Tốc độ của âm thanh và nền văn minh

Những suy ngẫm của nghệ sĩ violon Lý Phàm về Âm nhạc

Trang 14 NGHỆ THUẬT

Những ý tưởng vun đắp tình yêu trong hôn nhân

Những lời khuyên để gia tăng sự gắn kết giữa vợ chồng

Trang 17 ĐỜI SỐNG

Càng lớn tuổi thì càng hạnh phúc?

Lão hóa không phải là sự thoái hóa không thể tránh khỏi mà chúng ta được dạy

Trang 30 TÂM & THÂN

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VIETNAMESE EDITION | SỐ 143 | 10 — 16/03/2023 *Sự thật & Truyền thống* WWW.EPOCHTIMESVIET.COM | $2.00

TRUNG QUỐC

Trung Cộng khai mạc kỳ họp 'lưỡng hội': Hạ thấp mục tiêu GDP, tăng chi tiêu quân sự

ALEX WU

Kỳ họp Lưỡng hội là kỳ họp chính trị quan trọng hàng đầu của Trung Cộng. Kỳ họp lưỡng hội năm 2023 đã chính thức khai mạc hôm thứ Bảy, ngày 04/03, và dự định sẽ kéo dài trong hai tuần.

Nhà cầm quyền Trung Quốc đã đặt mục tiêu tổng sản phẩm quốc nội (GDP) năm 2023 ở mức thấp nhất trong nhiều năm. Họ cũng tuyên bố tăng 7% chi tiêu quân sự – mức cao thứ hai của chính quyền này trong 5 năm.

*Xem tiếp **trang 23***

TÂY DƯƠNG

Đại sứ Hoa Kỳ: Liên Hiệp Quốc thúc đẩy các chính sách chống Israel, thân Bắc Kinh

ANDREW THORNEBROOKE

Theo lời khai trong một phiên điều trần của tiểu ban Hạ viện Hoa Kỳ hôm 01/03, Liên Hiệp Quốc luôn thể hiện thành kiến chống Israel và quá xem trọng các chế độ độc tài, trong đó có Trung Quốc và Nga.

Đại sứ Hoa Kỳ tại Liên Hiệp Quốc Linda Thomas-Greenfield cho biết cơ quan quốc tế này liên

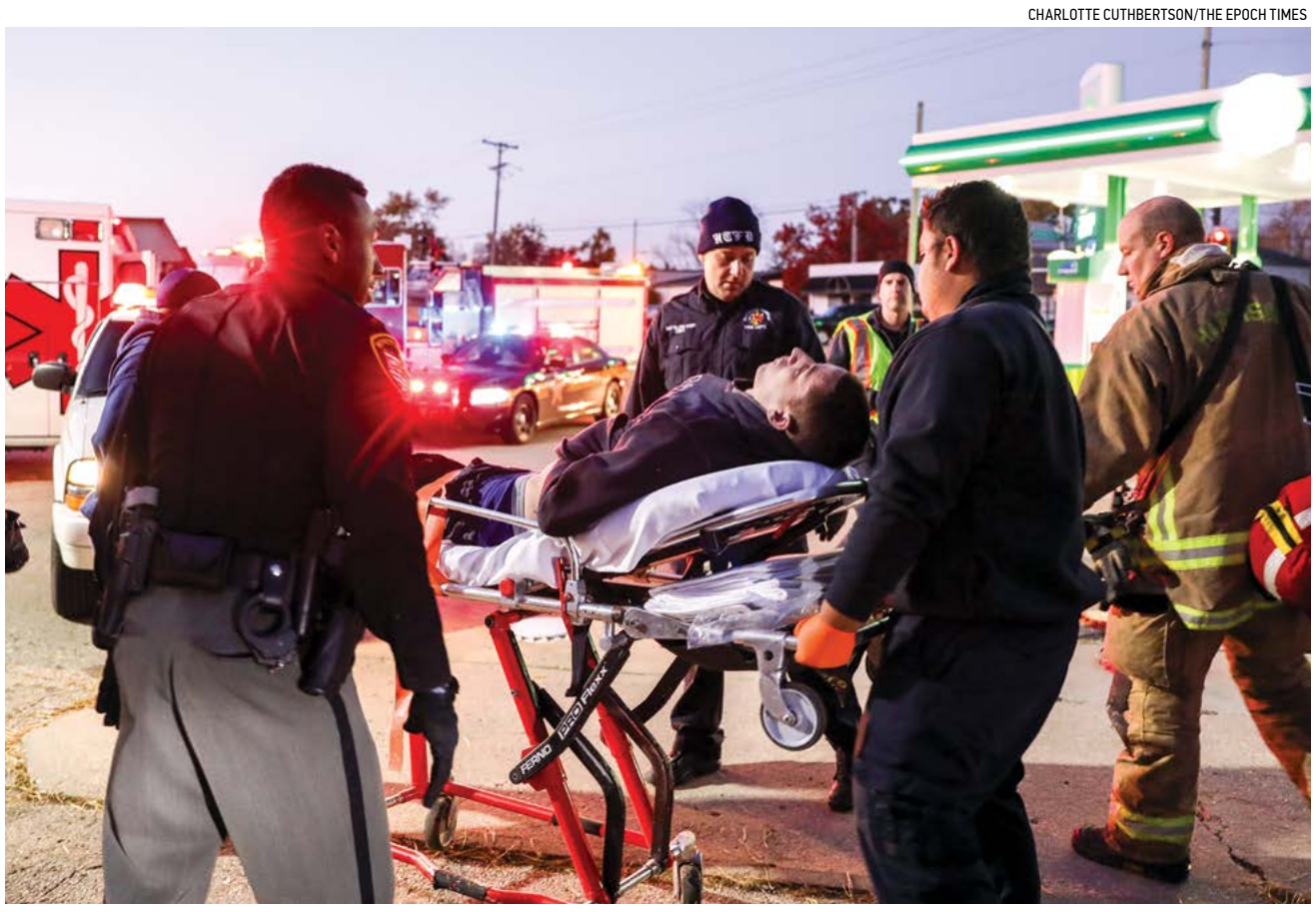
*Xem tiếp **trang 24***

QUẢNG CÁO - RAO VẶT
LÀM ĐẠI LÝ BÁO
XIN LIÊN LẠC
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

CHARLOTTE CUTHBERTSON/THE EPOCH TIMES



Cảnh sát và các nhân viên y tế cấp cứu một trường hợp nghi ngờ sử dụng ma túy quá liều tại một bãi đậu xe của trạm xăng ở Thị trấn Harrison của Dayton, Ohio, vào ngày 01/11/2019.

HOA KỲ

Dễ 'như đặt pizza': Thuốc tẩm Fentanyl đang sát hại giới trẻ Mỹ như thế nào

KATIE SPENCE

Sáng ngày 25/07/2020, anh Matthew Thomas đã uống thứ mà anh tin là Percocet, một loại thuốc kê toa để giảm đau. Anh đã qua đời ngay sau đó và trở thành nạn nhân của tình trạng ngộ độc fentanyl.

Ngày 26/01/2019, anh Austen Babcock đã dùng thứ mà anh tin là cocaine. Anh không hề hay biết thứ mà mình sử dụng đã được tẩm fentanyl, một loại thuốc phiện tổng hợp mạnh. Anh bị tử vong ngay sau đó và trở thành một nạn nhân khác của tình trạng ngộ độc fentanyl.

Bà April Babcock, mẹ của anh Austen, và bà Wendy Thomas, mẹ của anh Matthew, đều đã trở thành những nhà hoạt động nâng

DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION/SEANNA LEILANI VIA AP

Sau khi nuốt phải những viên thuốc fentanyl màu xanh da trời được thiết kế trông giống thuốc oxycodone tại một bữa tiệc Halloween năm 2018, thanh niên Francisco Chavez, 19 tuổi, đã tử vong, còn ba người khác thì bị ngộ độc nặng.

cao nhận thức về fentanyl bất hợp pháp. Bà Babcock là người sáng lập Lost Voices of Fentanyl (Những Giọng Nói Đã Khuất Vì Fentanyl), một tổ chức bất vụ lợi chuyên nâng cao nhận thức về fentanyl bất hợp pháp, còn bà Thomas là người sáng lập tổ chức Matthew's Voice (Tiếng Nói Của Matthew).

Cả hai đều chia sẻ với The Epoch Times rằng việc mua fentanyl bất hợp pháp dễ dàng như đặt một chiếc pizza.

Bà Babcock cho biết: "Tôi nói chuyện với tất cả những bà mẹ này [trong Lost Voices of Fentanyl], những đứa con của họ lên mạng xã hội và đặt mua ma túy giống như đặt một chiếc pizza vậy. Việc đặt hàng giống như qua Uber Eats vậy. Chà, giờ thì nó giống như Uber Drugs."

"Một số bậc cha mẹ trong nhóm này thực sự đã nhìn thấy người bán trên camera quan sát (Ring) của họ. Họ sẽ tấp vào lối lái xe vào nhà để xe, và con họ sẽ chạy ra ngoài. Ý tôi là, những viên này rất rẻ."

"Chúng tôi có viên Adderall giả trên mạng xã hội. Viên Xanax

*Xem tiếp **trang 6***

NGUỒN GỐC COVID-19

Khoa học gia của WHO thực hiện thay đổi quan trọng bài báo tuyên bố COVID-19 không đến từ phòng thí nghiệm

ZACHARY STIEBER

Một thư điện tử được tiết lộ gần đây cho biết trưởng khoa học gia của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) đã thực hiện một thay đổi quan trọng

HECTOR RETAMAL/AFP VIA GETTY IMAGES

Phòng thí nghiệm P4 tại Viện Virus học Vũ Hán tại Hồ Bắc, Trung Quốc, vào ngày 17/04/2020.

đối với một bài báo nghiên cứu có ảnh hưởng năm 2020 vốn tuyên bố rằng giả thuyết COVID-19 đến từ phòng thí nghiệm là "không có khả năng đúng".

Theo một thư điện tử do Tiểu ban Đặc biệt Hạ viện Hoa Kỳ về Đại dịch Virus Corona công bố hôm 05/03, ông Jeremy Farrar, trưởng khoa học gia, được ghi nhận trong một tin nhắn vì đã

*Xem tiếp **trang 3***

HOA KỲ

Tại sao Hiệp ước đại dịch của WHO là một thỏa thuận kinh khủng?

ROGER L. SIMON

Bình luận

Cuối cùng, giám đốc FBI Christopher Wray đã thừa nhận rằng COVID-19 có thể đã "bị rò rỉ" từ Viện Virus học Vũ Hán.

Thậm chí đến mức ông Wray đã phải kết luận rằng "có thể" đã có sự che đậy nào đó từ chính quyền Trung Quốc và Trung Cộng.

Tất nhiên, những điều này đã được tường thuật trên The Epoch Times đây và ở cả những ấn phẩm khác giống như nhiều thập niên trước, nhưng một chút trung thực dù là duy nhất đều luôn được cảm kích.

*Xem tiếp **trang 8***

BÌNH LUẬN

Mặt tối của ChatGPT

JEFF CARLSON

OpenAI là một tổ chức nghiên cứu do ông Elon Musk và ông Sam Altman thành lập năm 2015 như một đối thủ của Google. Nhiệm vụ ban đầu của dự án này là tạo ra trí thông minh nhân tạo vì lợi ích của toàn thể nhân loại.

*Xem tiếp **trang 27***

Nổi bật

TIN TỨC

» 'Họ đang nói dối': Ông Tucker Carlson tiết lộ chi tiết mới từ đoạn video độc quyền về sự kiện 06/01 ... **Tr. 4**

» Học sinh người Mỹ gốc Phi Châu hành hung học sinh da trắng, bắt phải nói 'Black Lives Matter' ... **Tr. 5**

» Hoạt động tội phạm phát triển nhanh nhất ở Mỹ quốc ... **Tr. 7**

» Thượng viện bỏ phiếu để chặn quy định đầu tư ESG của TT Biden; Tổng thống sẽ phủ quyết dự luật này ... **Tr. 10**

» Virginia: Nghị quyết vinh danh giúp học viên Pháp Luân Công tìm được sự khuây khỏa trong tâm hồn ... **Tr. 12**

» Người tố cáo về dịch bệnh ở Vũ Hán đào tẩu khỏi Trung Quốc sau trải nghiệm kinh hoàng ... **Tr. 21**

» Ông Bolsonaro sẽ trở lại lãnh đạo phe đối lập ở Brazil trong 'thời kỳ biến động' ... **Tr. 25**

BÌNH LUẬN

» **Rob Natelson:** Những ý tưởng hình thành nên Hiến Pháp (Phần 4): Những Người Tiên Phong: Socrates, Xenophon, Plato và các Nhà Lập Quốc ... **Tr. 26**

» **Anders Corr:** Kẻ chiến thắng duy nhất ở Ukraine là Trung Quốc Bắc Kinh đắc lợi về kinh tế, ngoại giao, và quân sự ... **Tr. 28**

ĐẶC SẮC

» **Nghệ thuật:** Phục hồi đồ gốm bị vỡ bằng kỹ thuật lấy cảm hứng từ triết lý thiền ... **Tr. 13**

» **Văn hóa:** Truyện cổ Trung Hoa Đâu là thật, đâu là giả? ... **Tr. 16**

» **Giáo dục:** Cha mẹ có thể làm gì khi ngày càng nhiều sinh viên gặp vấn đề sức khỏe tinh thần? ... **Tr. 18**

ĐỪNG CHẬM TRỄ, HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY:
(714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

THE EPOCH TIMES TIENG VIET (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

6 01285 26030 3

Chính xác & Toàn vẹn | The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS | SND SOCIETY FOR NEWS DESIGN | New York Press Association NYPA

ĐIỂM TIN

IMAGES BY SHUTTERSTOCK; PHOTOS BY GETTY IMAGES; INSTAGRAM; THE EPOCH TIMES

"Không có gì sai khi loại khỏi vũ đài một đối thủ chiến lược như Nga, bởi vì khi đó, lần đầu tiên sau 21 năm, chúng ta có thể tập trung vào mối đe dọa chủ yếu mà Hoa Kỳ đang phải đối mặt. Và đó là Trung Quốc.

Trung tướng Lục quân đã về hưu Keith Kellogg, từng giữ chức cố vấn an ninh quốc gia trong chính phủ cựu Tổng thống Trump

"Không dễ để trở thành một chính trị gia, đặc biệt là khi quý vị muốn tôn vinh thế giới của quý vị, giữ lời hứa của quý vị, và giúp đỡ mọi người.

Cựu Tổng thống Brazil Jair Bolsonaro nói tại Hội nghị Hành động Chính trị Bảo tồn truyền thống

Chuyên gia: Dùng Vitamin D liều cao có thể có lợi cho một số người

Viện Y tế Quốc gia (NIH) hiện đang khuyên người dân sử dụng các chất bổ sung vitamin D với liều lượng 600 đơn vị quốc tế (IU) mỗi ngày, đồng thời cảnh báo về các độc tính tiềm ẩn nếu mọi người dùng nhiều hơn.

Tuy nhiên, các chuyên gia cho rằng đối với một số người, việc bổ sung vitamin D liều cao mỗi ngày có thể đem lại nhiều lợi ích cho sức khỏe hơn là bị nhiễm độc tính.

Hồi năm 2019, bác sĩ nội khoa được chứng nhận, Bác sĩ Patrick McCullough, đã công bố một báo cáo về trải nghiệm của ba bệnh nhân đang dùng liều lượng từ 20,000 đến 60,000 IU vitamin D hàng ngày trong nhiều năm. Cả ba người này đều đã có những cải thiện đáng kể về sức khỏe.

Ohio EPA: Một chuyến xe lửa khác bị trật đường rầy ở Springfield; không xảy ra vụ tràn vật liệu nguy hiểm nào

Hôm 04/03, một chuyến xe lửa của hãng Norfolk Southern đã bị trật đường rầy ở Springfield, Ohio. Đây là vụ trật đường rầy nghiêm trọng thứ hai của công ty này chỉ trong hơn một tháng qua.

Có khoảng 28 trong số 212 toa bị trật khỏi đường rầy, nhưng không có trường hợp thương tích được ghi nhận. Cơ quan Quản lý Khẩn cấp Quận Clark đã yêu cầu cư dân trong phạm vi 1,000 feet (304 mét) kể từ nơi xảy ra vụ tai nạn phải trú ẩn tại chỗ "để đề phòng bất trắc," cơ quan này cho biết trong một bài đăng trên Facebook. Lệnh trú ẩn tại chỗ đã được dỡ bỏ trong vòng vài giờ.

Các nhân viên ứng phó khẩn cấp của địa phương và tiểu bang đã xác nhận rằng không có vật liệu nguy hiểm nào được tìm thấy tại địa điểm trật đường rầy xe lửa ở quận Clark.

IRS ban hành Thông báo về CÁC NGHĨA VỤ THUẾ

Sở Thuế vụ (IRS) đang nhắc nhở những người làm dịch vụ trong "công việc tạm thời qua trực tuyến (gig economy)" và những người nhận được các nguồn thu nhập từ ngoại quốc rằng họ phải kê khai các nghĩa vụ thuế tiềm ẩn trong các tờ khai thuế của họ.

Cơ quan thuế này cho biết trong một tuyên bố rằng những người đóng thuế phải khai thu nhập từ gig economy trên các tờ khai thuế của họ, "kể cả khi thu nhập đó là từ công việc bán thời gian, tạm thời, hoặc công việc phụ; được trả lương dưới mọi hình thức, bao gồm tiền mặt, tài sản, hàng hóa hoặc tài sản kỹ thuật số; không được báo cáo trên một mẫu khai thông tin như Mẫu 1099-K, 1099-MISC, W-2, hoặc báo cáo thu nhập khác."

Gig economy được định nghĩa là các hoạt động mà trong đó những người tham gia kiếm thu nhập từ việc cung cấp hàng hóa, dịch vụ, hoặc công việc theo yêu cầu.

Người dẫn chương trình Tucker Carlson của Fox phát sóng cảnh quay cho thấy viên cảnh sát Điện Capitol Sicknick đi dạo trong ngày 06/01

Cảnh quay vừa được công bố về Điện Capitol Hoa Kỳ ngày 06/01/2021 cho thấy viên sĩ quan Brian Sicknick của Cảnh sát Điện Capitol đang đi dạo quanh khu phức hợp này vào ngày hôm đó. Đó là điều mà người dẫn chương trình của Fox News, ông Tucker Carlson, cho biết là bằng chứng cho thấy các nhà lập pháp hàng đầu đã nói dối về trường hợp tử vong của ông Sicknick nhằm tuyên bố rằng một "cuộc nổi dậy gây thương vong" đã xảy ra vào ngày hôm đó.

Đoạn phim mới nói trên, do Fox phát hành hôm 06/03, cho thấy ông Sicknick đang đi bộ qua tòa nhà này và ra hiệu cho những người biểu tình. Ông Carlson đã cho biết rằng đoạn phim này chống lại các cáo buộc trong các bản tin trích dẫn nguồn ẩn danh và các bản tường trình của các thành viên hàng đầu tại Quốc hội rằng ông đã bị những kẻ bạo loạn bên ngoài sát hại.

Tại một thời điểm trong đoạn phim này, ông Sicknick được nhìn thấy đang ra hiệu cho những người biểu tình di chuyển ra khỏi tòa nhà đó. Mặc dù đoạn phim này chỉ kéo dài vài giây nhưng trông ông có vẻ như không có bất kỳ biểu hiện sa sút nào về sức khỏe.

2
TRIỆU

Các nhà nghiên cứu về bảo mật đã cảnh báo rằng, một trang darkweb tên là "BidenCash" đã tiết lộ hơn 2 triệu số thẻ cũng như thông tin chi tiết về thẻ tín dụng và thẻ tài khoản (debit). Trang web này, được cho là do tội phạm mạng nói tiếng Nga điều hành, sử dụng tên và chân dung của Tổng thống Joe Biden.

NYPD muốn các doanh nghiệp yêu cầu khách hàng tháo khẩu trang

Sở Cảnh sát New York (NYPD) đang đề nghị các doanh nghiệp yêu cầu khách hàng quen thuộc tháo khẩu trang trước khi bước vào do số vụ trộm cắp và cướp giật gia tăng trên toàn thành phố.

Giám đốc NYPD Jeffrey Maddrey cho biết trong một cuộc họp báo rằng việc tháo khẩu trang nên được xem là một "điều kiện để được cho vào", đồng thời lưu ý rằng các tội phạm đã lợi dụng khẩu trang để tránh bị camera giám sát phát hiện.

924
TRIỆU

Các chuyến đi của người Trung Quốc trong dịp Tết Nguyên Đán năm nay – ngày nghỉ lễ lớn nhất và được tổ chức nhiều nhất ở Trung Quốc hàng năm – đã giảm 924 triệu lượt so với trước đại dịch 2019.

Al-Qaeda xác nhận thủ lĩnh hàng đầu bị bắn hạ trong cuộc không kích được cho là của Hoa Kỳ tại Yemen

Theo SITE Intelligence Group, Al-Qaeda đã xác nhận rằng ông Hamad bin Hamoud al-Tamimi – thủ lĩnh hàng đầu người Arab Saudi trong tổ chức al-Qaeda ở Bán đảo Ả Rập (AQAP) – đã bị bắn hạ trong một cuộc không kích được cho là của Hoa Kỳ tại Yemen hồi tháng 02/2023.

Theo tổ chức bất vụ lợi Mỹ chuyên giám sát các trang web Hồi giáo cực đoan này, ông Al-Tamimi đã tử vong hôm 26/02 trong một cuộc tấn công bằng phi cơ không người lái nhằm vào nơi cư ngụ của ông ở tỉnh Marib, Yemen.

62%

Ông Donald Trump đã xuất hiện với tư cách là người chiến thắng rõ rệt trong cuộc thăm dò của CPAC, giúp ông giữ vững địa vị là ứng cử viên được ưa chuộng của Đảng Cộng Hòa trong cuộc tranh cử vào Tòa Bạch Ốc năm 2024. Thống đốc tiểu bang Florida Ron DeSantis chỉ đạt được 20% số phiếu bầu.

Cựu sĩ quan tình báo: TRUNG QUỐC VƯỢT HOA KỲ TRONG LĨNH VỰC ĐÓNG QUÂN HẠM

Bộ trưởng Hải quân Carlos Del Toro cho biết quân đội Trung Quốc đang sản xuất quân hạm với một tốc độ nhanh hơn nhiều so với Hoa Kỳ, đe dọa đến vị trí thống lĩnh của Hoa Kỳ trên biển.

Cựu sĩ quan tình báo đồng thời là cộng tác viên của The Epoch Times, ông Grant Newsham, đã lập lại quan điểm của ông Toro trong một cuộc phỏng vấn với chương trình "Trung Quốc Tiêu Điểm" (China Focus) của đài truyền hình NTD.

Ông Newsham nói với chương trình "Trung Quốc Tiêu Điểm" của NTD rằng, "Trong thập niên qua, các xưởng đóng tàu Trung Quốc đã hạ thủy chiến hạm với tỷ lệ 5 trên 1. Điều đó có nghĩa là, chúng ta hạ thủy được một chiếc chiến hạm thì họ hạ thủy được năm chiếc – tức là năng lực đóng tàu của họ lớn hơn nhiều so với chúng ta; chúng ta đã để cho năng lực đóng tàu của mình ngày một suy yếu đi. Trong khi đó người Trung Quốc lại đang xây dựng năng lực của họ với một tốc độ đáng kinh ngạc."

WHO kêu gọi các quốc gia tiết lộ thông tin tình báo về nguồn gốc COVID-19

Trong một lần thay đổi quan điểm khác về nguồn gốc của đại dịch COVID-19, Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) đã yêu cầu các chính phủ cung cấp thông tin tình báo về chủng virus này, sau khi có ngày càng nhiều quan chức Hoa Kỳ ra tín hiệu rằng virus này có thể bắt nguồn từ một vụ rò rỉ phòng thí nghiệm của Trung Quốc.

Tổng Giám đốc WHO Tedros Adhanom Ghebreyesus cho biết, "Nếu bất kỳ quốc gia nào có thông tin về nguồn gốc của đại dịch, thì điều cần thiết là thông tin đó phải được chia sẻ với WHO và cộng đồng khoa học quốc tế."

Yêu cầu trên được đưa ra sau khi Giám đốc FBI Christopher Wray nói với Fox News rằng cơ quan này đã xác định nguồn gốc của đại dịch COVID-19 "rất có khả năng là một vụ trục trặc phòng thí nghiệm tiềm ẩn ở Vũ Hán," Trung Quốc.

HOA KỲ

"Chúng ta cần một cách tiếp cận toàn diện hơn để đánh giá và giảm thiểu những mối đe dọa này."

Thượng nghị sĩ Mark Warner, nói về TikTok và các tổ chức do ngoại quốc sở hữu khác.

3.8 TỶ USD

DOJ đang khởi kiện để ngăn chặn đề nghị mua lại đối thủ cạnh tranh Spirit Airlines trị giá 3.8 tỷ USD của hãng JetBlue Airways.

Khoa học gia của WHO thực hiện thay đổi quan trọng bài báo tuyên bố COVID-19 không đến từ phòng thí nghiệm

*Tiếp theo từ **trang 1***

giúp hướng dẫn bài báo về nguồn gốc của COVID-19 này.

"Cảm ơn vì đã hướng dẫn bài viết này. Những tin đồn về vũ khí sinh học hiện đang lan truyền ở Trung Quốc," Tiến sĩ Ian Lipkin, giáo sư Đại học Columbia, đã viết cho ông Farrar trong tin nhắn trên.

"Vâng, tôi biết và ở Hoa Kỳ – tại sao lại muốn đưa ra [thông tin này] càng sớm càng tốt. Tôi sẽ cố đưa ra thực chất của sự việc," ông Farrar trả lời.

Trong bài báo trước đây vào năm 2020, ông Lipkin và bốn đồng tác giả đã tuyên bố: "Không thể có chuyện SARS-CoV-2 xuất hiện thông qua hoạt động trong phòng thí nghiệm đối với một loại virus corona có liên quan giống như SARS-CoV."

SARS-CoV-2 là tên của loại virus gây ra COVID-19.

Tiểu ban Hạ viện phát hiện một bản thảo của bài báo này, do tạp chí Nature công bố, có chứa một từ khác.

"Xin lỗi về việc chỉnh sửa nhỏ! Nhưng anh có sẵn sàng thay đổi một câu không?" ông Farrar đã viết thư cho ông Kristian Andersen, đồng tác giả của bài báo trên, trong thư điện tử chỉ một ngày trước khi phát hành.

Thư điện tử này cho biết, ông Farrar đã yêu cầu thay từ " rất không có khả năng xảy" vào vị trí của từ "không có khả năng xảy ra."

"Chắc chắn rồi," ông Andersen trả lời.

Bài báo này cũng tuyên bố rằng "SARS-CoV-2 không phải là một sản phẩm trong phòng thí nghiệm" và rằng "chúng tôi tin rằng không có bất kỳ loại kịch bản dựa trên phòng thí nghiệm nào là hợp lý."

Tiểu ban Hạ viện cho biết, "Bằng chứng này cho thấy rằng Tiến sĩ Farrar đã tham gia nhiều hơn vào việc soạn thảo và phát hành tài liệu Nguồn gốc Gần kề (Proximal Origin) hơn những gì được biết trước đây và có thể nên được ghi nhận hoặc thừa nhận về sự tham gia này."

Khi một đề nghị bình luận được gửi tới ông Farrar, Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) nói với The Epoch Times qua thư điện tử rằng ông vẫn chưa bắt đầu ở vị trí mới của mình.

Vào thời điểm gửi những tin nhắn trên, khoa học gia người Anh này là người đứng đầu Wellcome Trust, một tổ chức kiểm soát hàng triệu dollar tài trợ cho nghiên cứu ở Anh.

Hôm 13/12/2022, WHO đã thông báo ông Farrar sẽ là trưởng khoa học gia tiếp theo và ông sẽ bắt đầu làm việc vào quý 2 năm 2023. Tổ chức Wellcome đã không phúc đáp yêu cầu bình luận, họ tuyên bố rằng ông Farrar sẽ rời [khỏi tổ chức này] vào năm 2023.

Hội nghị trực tuyến bí mật

Các thư điện tử được công bố trước đó cho thấy ông Farrar đã giúp sắp xếp một cuộc họp bí mật trực tuyến vào ngày 01/02/2020 với Tiến sĩ Anthony Fauci, người đứng đầu Viện Dị ứng và Bệnh Truyền nhiễm Quốc gia Hoa Kỳ, để thảo luận về nguồn gốc của COVID-19.

Một số người tham gia cho biết các chi tiết về SARS-CoV-2 cho thấy virus này không có nguồn gốc từ tự nhiên, mặc dù những người khác ủng hộ thuyết nguồn gốc tự nhiên.

Ông Anderson là một trong số những người đi đầu ủng hộ thuyết này, viết rằng "một số tính năng (có khả năng) trông có vẻ như đã được [con người] tạo ra."

Lời kêu gọi được đưa ra sau một báo cáo nêu rõ khả năng rằng virus này đã rò rỉ hoặc được thả ra từ một phòng thí nghiệm hàng đầu ở Vũ Hán, Trung Quốc, nơi các trường hợp COVID-19 đầu tiên được phát hiện vào năm 2019.

Các nhà khoa học tham gia lời kêu gọi trên sau đó đã viết bài báo về Nguồn gốc Gần kề và một bức thư đăng trên The Lancet có nội dung: "Chúng tôi đồng lòng lên án mạnh mẽ các thuyết âm mưu cho rằng COVID-19 không có một nguồn gốc tự nhiên."

Ông Farrar được liệt kê là một đồng tác giả của bức thư trên nhưng không được liệt kê là một đồng tác giả hoặc người đóng góp cho bài báo. Ông Fauci cũng vậy, mặc dù ông Andersen đã tuyên bố trong một thư điện tử mới được công bố khác rằng bài báo này đã được ông Farrar, ông Fauci, và những người khác "thúc đẩy" – trong đó có cả Giám đốc Viện Y tế Quốc gia Hoa Kỳ đương thời, Tiến sĩ Francis Collins, và ông Lipkin. Bằng chứng trước đây cũng cho thấy hai ông Fauci và Collins nhận được một bản thảo của bài báo và đặt câu hỏi về một đoạn quan trọng, với các đề nghị của họ về việc đưa câu hỏi đó vào bài báo đã được phát hành này.

RUBEN SPRICH/REUTERS

Ông Jeremy Farrar, giám đốc của Wellcome Trust, tham dự cuộc họp thường niên của Diễn đàn Kinh tế Thế giới (WEF) tại Davos, Thụy Sĩ, vào ngày 19/01/2017.

JOHANNES EISELE/AFP VIA GETTY IMAGES

Một nhân viên bên trong phòng thí nghiệm P4 ở Vũ Hán, thủ phủ của tỉnh Hồ Bắc, Trung Quốc, vào ngày 23/02/2017.

Ngay sau khi những bài báo này được phát hành, từ bục Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn, ông Fauci cho biết "một nhà virus học về tiến hóa có trình độ cao" đã nghiên cứu virus này và kết luận bằng chứng "hoàn toàn phù hợp với sự lây truyền của một loài từ động vật sang người." Ông cũng cho biết thêm ông không thể nhớ tên của bất kỳ tác giả nào, nhưng nói với các phóng viên rằng "chúng tôi có thể cung cấp [bài báo] đó cho quý vị."

Cơ quan của ông Fauci đã gửi tiền đến phòng thí nghiệm Vũ Hán thông qua một bên trung gian. Một số thí nghiệm được tài trợ bằng khoản tiền này đã làm tăng độc lực của một loại virus từ dơi đã biến đổi.

Lập trường mềm mỏng

Kể từ đó, một số nhà khoa học đã có quan điểm mềm mỏng hơn đối với thuyết rò rỉ phòng thí nghiệm, khi thời gian trôi qua mà không có bất kỳ xác định nào về một động vật chủ cho lý thuyết nguồn gốc tự nhiên.

Ông Farrar nói với The Epoch Times hồi năm 2021 rằng "bằng chứng khoa học tốt nhất hiện có" ủng hộ nguồn gốc tự nhiên, nhưng thừa nhận "có những khả năng khác vốn không thể loại trừ hoàn toàn và giữ một tư duy cởi mở là rất quan trọng."

Tiến sĩ Peter Palese, nhà vi trùng học Hoa Kỳ, người đã ký vào lá thư trên tạp chí Lancet, cho biết ông ủng hộ cuộc điều tra về nguồn gốc của virus này.

Tiểu ban mới của Hạ viện đã tuyên bố sẽ điều tra vấn đề này, sau khi vấn đề này bị Đảng Dân Chủ gần như hoàn toàn phớt lờ trong Quốc hội nhiệm kỳ trước.

Tương tự như cộng đồng khoa học, các cơ quan tình báo Hoa Kỳ bị chia rẽ về chủ đề này, nhưng nhiều người cho rằng bằng chứng ủng hộ lý thuyết rò rỉ phòng thí nghiệm.

Trong đó bao gồm cả FBI.

Giám đốc Christopher Wray, người được ông Trump bổ nhiệm, cho biết trong một cuộc phỏng vấn gần đây: "FBI đã đánh giá từ khá lâu rằng nguồn gốc của đại dịch [nguyên văn] rất có khả năng là một sự cố phòng thí nghiệm tiềm ẩn ở Vũ Hán."

Bộ Năng lượng cũng đã thay đổi quan điểm và cho rằng nhiều khả năng nguồn gốc của virus này là từ phòng thí nghiệm.

Hôm 03/03, Tổng giám đốc WHO Tedros Adhanom Ghebreyesus kêu gọi các quốc gia có thông tin về nguồn gốc này hãy chia sẻ với cả WHO và cộng đồng khoa học quốc tế.

"WHO tiếp tục kêu gọi Trung Quốc minh bạch trong việc chia sẻ dữ liệu và tiến hành các cuộc điều tra cần thiết cũng như chia sẻ các kết quả," ông cho biết thêm. "Cho đến lúc đó, tất cả các giả thuyết về các nguồn gốc của virus vẫn sẽ được xem xét."

Nhã Đan biên dịch

FULL SERVICES REAL ESTATE
• Orange County • Los Angeles • Riverside
(Over 17 years R.E Professional Investment Consultant)
BUYING OR SELLING A HOME?
Bạn đang có ý định mua hoặc bán nhà?
• Mua Bán Nhà, Chung Cư, Cơ Sở Thương Mại, Vay Mượn Địa Ốc/ Residential, Comermercial Listings, Imcome, Investment Properties, Short Sales, Foreclosures, REO's 1031Exchanges.
• Có nhà mới lên thị trường mỗi ngày.
• Định giá nhà miễn phí.
• List nhà với lệ phí thấp.
• Chương trình mượn nợ không cần Tax Return,
• Chương trình mượn nợ cho người nước ngoài.
• Commercial loan, Business loan, tham khảo hoàn toàn miễn phí.
• LOAN purchase/ Refinance/ Refinance Cash out với lệ phí và phân lời thấp tuỳ theo hoàn cảnh của từng khách hàng.
Liliane Tran
Realtor/ R.E.Consultant
CalDRE#01505609
LilianeTranRealtor@gmail.com
(714) 588 - 9792
9972 Bolsa Ave, Suite 100, Westminster, CA 92683

Bà Marjorie Taylor Greene công bố dự luật tuyên bố Antifa là nhóm khủng bố nội địa

Hôm 07/03, Dân biểu Marjorie Taylor Greene (Cộng Hòa–Georgia) đã giới thiệu một dự luật mà sẽ chỉ định Antifa là một tổ chức khủng bố nội địa, sau khi những người biểu tình bị cáo buộc liên kết với nhóm này phóng hỏa công trường xây dựng cơ sở đào tạo các nhân viên cảnh sát và cứu hỏa tương lai ở Atlanta.

Theo Sở Cảnh sát Atlanta, hôm 05/03, trong một "cuộc tấn công phối hợp" nhằm vào cảnh sát, đám cháy đã bùng phát khi một nhóm người biểu tình chống cảnh sát ném gạch đá, chai xăng cháy, và pháo hoa vào các sĩ quan ứng phó với vụ việc và vào các thiết bị xây dựng đang được sử dụng để xây dựng cơ sở này.

25
PHẦN TRĂM

các bậc cha mẹ đã nói dối về việc liệu con em họ có tuân theo các hướng dẫn về sức khỏe cộng đồng về COVID-19 hay không, theo một nghiên cứu của JAMA Network.

Thẩm phán Hoa Kỳ phán quyết luật súng của tiểu bang Missouri là vi hiến

Hôm 07/03, một thẩm phán liên bang đã phán quyết rằng một luật tuyên bố một số luật súng của liên bang là "không hợp lệ" của tiểu bang Missouri là vi hiến, đồng thời trao cho Bộ Tư pháp Hoa Kỳ một chiến thắng trong nỗ lực bãi bỏ luật này.

Luật được nói đến là một luật do Thống đốc Đảng Cộng Hòa Mike Parson ký ban hành hồi năm 2021, tuyên bố rằng một số luật của liên bang về súng đã xâm phạm quyền của các cá nhân trong việc giữ và mang vũ khí theo Tu chính án thứ Hai của Hiến Pháp Hoa Kỳ.

Đảng Cộng Hòa New York giới thiệu dự luật ngăn chặn các dân biểu thu lợi từ việc nói dối

Hôm 07/03, Dân biểu Anthony D'Esposito (Cộng Hòa–New York) và các thành viên Đảng Cộng Hòa khác đến từ New York tại Hạ viện Hoa Kỳ đã giới thiệu Đạo luật "No Fortune for Fraud" ("Không có Của cải cho Gian lận"), một dự luật sẽ đặt ra các giới hạn về lợi nhuận đối với việc vi phạm một số luật liên bang liên quan đến tài chính cho chiến dịch tranh cử.

Ông D'Esposito đã công bố dự luật này trước tòa nhà Tối cao Pháp viện ở Hoa Thịnh Đốn, với sự tham gia của các Dân biểu Nick LaLota (Cộng Hòa–New York) và Brandon Williams (Cộng Hòa–New York). Dự luật này sẽ quy định rằng, đối với các nhà lập pháp vi phạm đạo đức hoặc luật tài chính cho chiến dịch tranh cử, việc kiếm tiền thông qua các lần xuất hiện trên truyền hình, các chương trình đặc biệt, hồi ký, hoặc các bài diễn văn trước công chúng là bất hợp pháp.

Hệ thống Đại học Texas A&M cam kết sẽ ngừng xem xét tính 'đa dạng' trong tuyển dụng, tuyển sinh

Đại học Texas A&M đã tham gia vào danh sách ngày càng mở rộng các hệ thống đại học công lập trên toàn quốc sẽ chấm dứt việc áp dụng các chính sách "đa dạng, công bằng, và hòa nhập" trong cả việc tuyển dụng lẫn tuyển sinh của họ.

Trong một tuyên bố hôm 02/03, ông John Sharp, hiệu trưởng của Hệ thống Đại học Texas A&M, cho biết, "Không có trường đại học hoặc cơ quan nào trong Hệ thống A&M sẽ nhận bất kỳ sinh viên nào, cũng như thuê bất kỳ nhân viên nào dựa trên bất kỳ yếu tố nào khác ngoài thành tích."

‘Họ đang nói dối’: Ông Tucker Carlson tiết lộ chi tiết mới từ đoạn video độc quyền về sự kiện 06/01

JACK PHILLIPS

JOSEPH PREZIOSO/AFP/GETTY IMAGES

Cảnh sát bản đạn vào một đám đông ở phía tây của Điện Capitol Hoa Kỳ vào ngày 06/01/2021.

Người dẫn chương trình của Fox News, ông Tucker Carlson, nói rằng chương trình của ông sẽ phát sóng cảnh quay về Điện Capitol ngày 06/01/2021 trong tuần 06 đến 12/03, và tuyên bố rằng video sẽ cho thấy các quan chức liên bang và quốc hội “đang nói dối” người Mỹ.

“Những người bảo vệ nền dân chủ đang bảo vệ nền dân chủ một lần nữa,” người dẫn chương trình của Fox News cho biết hôm 01/03. “Họ đang nói với quý vị rằng việc này thực sự, thực sự nguy hiểm. Và bất cứ ai cũng có thể xem đoạn phim giám sát dài hàng ngàn giờ về sự kiện 06/01 – sự kiện mà họ đã giấu công chúng trong hai năm qua vì có một nhóm nhỏ những người bịa ra các câu chuyện về những gì đã xảy ra ngày hôm đó và thay đổi đất nước dựa trên những câu chuyện đó.”

“Chính xác thì sự kiện đó diễn ra như thế nào?” ông hỏi. “Chà, tất nhiên đó không phải là dân chủ. Họ đang xây dựng một bức tường thành để ngăn những xảo ngôn không bị tiết lộ. Và họ đang nói dối. Và chúng tôi biết điều đó bởi vì chúng tôi đã xem những đoạn video này.”

Trong một bài đăng tiếp theo trên Twitter hôm 03/03, ông Carlson đã viết rằng “các kết quả điều tra của chúng tôi sẽ được phát sóng vào tối 06 và 07/03 lúc 8 giờ tối theo giờ miền Đông (ET) trên Fox News Channel,” đề cập đến khoảng thời gian chương trình của ông. Ông Carlson đã không cung cấp thêm thông tin chi tiết về những gì mà chính phủ đã “giấu công chúng”.

Hồi tháng trước, Chủ tịch Hạ viện Kevin McCarthy (Cộng Hòa–California) xác nhận rằng ông đã cung cấp cho người dẫn chương trình Fox News nổi tiếng này hơn 41,000 giờ cảnh quay an ninh của Điện Capitol vào ngày 06/01, đồng thời cấp cho ông Carlson quyền truy cập độc quyền. Ông McCarthy nói rằng sau khi ông Carlson hoàn thành công việc của mình thì đoạn phim này sẽ được công bố rộng rãi vào một thời điểm không xác định sau đó.

Quyết định chỉ cung cấp đoạn phim giám sát cho Fox News đã vấp phải sự chỉ trích từ các nhà lập pháp Đảng Dân Chủ cũng như một số nhân vật theo phái bảo tồn truyền thống. Một số hãng thông tấn đã gửi thư cho ông McCarthy và yêu cầu quyền truy cập vào đoạn phim này, đồng thời cho rằng họ lo ngại ông Carlson sẽ đưa ra câu chuyện thiên vị.

Hôm 05/03, Lãnh đạo Thiểu số Hạ viện Hakeem Jeffries (Dân Chủ–New York) nói với chương trình “State of the Union” của CNN rằng không có dấu hiệu nào cho thấy các quan chức Cảnh sát Điện Capitol Hoa Kỳ “đã kiểm tra đoạn phim” được gửi cho ông Carlson. “Tôi hy vọng và kỳ vọng rằng điều đó chắc chắn sẽ xảy ra,” ông nói khi cố gắng chứng tỏ rằng quyết định của ông McCarthy là một quyết định gây nguy hiểm cho các thủ tục an ninh của Điện Capitol.

Họ đang xây dựng một bức tường thành để ngăn những xảo ngôn không bị tiết lộ. Và họ đang nói dối.

Người dẫn chương trình của Fox News, Tucker Carlson

Hồi tháng Hai, Lãnh đạo Đa số Thượng viện Chuck Schumer (Dân Chủ–New York) đã chỉ trích ông McCarthy vì đã “khiến khu phức hợp Điện Capitol phải đối mặt với một trong những rủi ro an ninh tồi tệ nhất kể từ sự kiện 11/09 một cách không cần thiết” khi cung cấp đoạn phim này cho ông Carlson. Ông Schumer đã không đưa thêm chi tiết.

Đáp lại những lời chỉ trích trên, ông McCarthy nói với New York Times rằng ông đã công bố đoạn phim này như một lời hứa với Đảng Cộng Hòa. “Tôi đã được hỏi trên báo chí về những đoạn video này, và tôi nói rằng chúng thuộc về công chúng Mỹ. Tôi nghĩ rằng ánh quang minh cho phép mọi người đưa ra đánh giá của riêng họ,” thành viên Đảng Cộng Hòa California này cho biết.

Trong các bình luận công khai khác, chủ tịch Hạ viện cho biết công chúng Mỹ có quyền xem điều gì đã thực sự xảy ra vào ngày 06/01. Ông cũng cho biết các thành viên Đảng Dân Chủ đã tham gia vào một cuộc săn phù thủy mang tính đảng phái và không chính đáng nhằm vào ông Trump và các cựu quan chức chính phủ trong kỳ Quốc hội vừa qua.

‘Truy cập bị hạn chế’

Trong khi chờ đợi, một số thành viên Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện đã báo hiệu rằng ông Carlson và nhóm của ông không có quyền truy cập không giới hạn vào đoạn phim này. Dân biểu Barry Loudermilk (Cộng Hòa–Georgia), người đứng đầu Tiểu ban Giám sát Hành chính Hạ viện, nói với các hãng thông tấn hôm 28/02 rằng ủy ban của ông đang làm việc với Cảnh sát Điện Capitol và viên chức đặc trách duy trì trật tự Hạ viện để bảo đảm không có cảnh quay nào được đưa ra công chúng gây rủi ro cho an ninh quốc gia.

“Về căn bản, quyền truy cập có thể xem các đoạn băng đang bị hạn chế. Không thể ghi âm, không thể lấy đi bất cứ thứ gì,” ông Loudermilk nói với tờ The Hill. “Sau đó, họ sẽ yêu cầu bất kỳ clip cụ thể nào – mà họ có thể cần, và sau đó chúng tôi sẽ bảo đảm rằng không có thông tin nào nhạy cảm, không có thông tin mật – quý vị biết đấy, chẳng hạn như các lối thoát hiểm.”

Ông Loudermilk cũng nói với CBS News, và cho biết nhân viên của Fox News “có thể yêu cầu bất kỳ clip cụ thể nào mà họ cần, sau đó chúng tôi sẽ bảo đảm không có thông tin nhạy cảm, không có thông tin mật, kể cả các lối thoát hiểm… chúng tôi không muốn al-Qaeda biết một số điều nhất định.”

Ông Loudermilk cũng cho biết trong tương lai, các hãng thông tấn và công chúng sẽ có quyền truy cập vào các đoạn băng này. Ông nói với CBS: “Hy vọng là sớm hơn, nhưng tôi nghĩ chúng tôi đang nói về khoảng thời gian là vài tuần đến vài tháng tới.”

Thanh Tâm biên dịch

LUCKY STARS FINANCIAL

12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840

14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683

(714) 699-9289

MEDICARE
- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhãn khoa, xe đưa đón, châm cứu, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

LIFE INSURANCE
- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

OBAMACARE
- Giúp ghi danh Covered CA và Obama Care.
- Giúp cho người ghi danh trễ, mới đến Cali, bị phạt thuế.
- Giúp người mất bảo hiểm từ hãng xưởng.
- Giúp quý vị lựa chọn, bổ sung 1 chương trình phù hợp với gia đình, không lo âu khi khai thuế cuối năm.
- Có nhiều chương trình rẻ được tài trợ của tiểu bang.
- Open enrollment từ 10/15 đến 12/30.

INCOME TAX
- Khai thuế cá nhân và small business.
- Lấy thuế tối đa và hợp pháp.
- Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care.
- Free efile và direct deposit.
- Tham khảo miễn phí.

INSURANCE
- Xe, nhà ở, nhà cho thuê và Umbrella.
- Flood insurance; Earthquake insurance.
- Cơ sở Thương mại, Office, Nhà hàng, Tiệm nail.
- Worker compensation.
- Travel insurance.

CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM – UY TÍN

Ana Real Estate
Ana Funding, Inc.

10900 Westminster Ave #10
Garden Grove, CA 92843
Phone: 714-636-2299
Fax: 714-636-2298
Mobile: 714-260-5884

- Tác phẩm **Chinh Chiến Điêu Linh** của nữ phóng viên chiến trường Kiều Mỹ Duyên viết về cuộc chiến của những người lính Miền Nam Việt Nam.
- **GIỚI THIỆU SÁCH MỚI:** tác giả **Kiều Mỹ Duyên** sắp ra mắt sách mới **Hoa Cỏ Bên Đường**. Tác phẩm gồm những phóng sự về cuộc sống ở hải ngoại của người Việt Nam. Xin mời quý vị đón xem.
- Quý đồng hương có nhà cho thuê cần người đứng ra quản lý xin liên lạc Broker Ana Nguyễn tại văn phòng Ana Real Estate. Dịch vụ quản lý nhà cho thuê bao gồm tư vấn để chuẩn bị nhà cho thuê, quảng cáo tìm khách thuê trên báo, đài, internet. Đưa khách đi thuê nhà, nhận đơn xin thuê nhà, kiểm tra credit, thu nhập và nhân thân.

  Quản lý hàng tháng gồm thu tiền rent từ khách thuê và quản lý sửa chữa nhà khi cần thiết.

SANG TÊN NHÀ, ĐẤT HOẶC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CHO NGƯỜI THÂN

Quý vị đồng hương muốn sang tên nhà đang ở hoặc nhà đầu tư cho con, cho người thân đứng tên. Nếu muốn sang tên cơ sở thương mại hoặc đất cho người trong gia đình. Chúng tôi có hướng dẫn làm giấy tờ và chỉ lấy một lệ phí hợp lý.

BÁN 4 UNITS STANTON. **$1,750,000.** 4,360sf, 9 br, 8 ba. Xây 1975. Người thuê trả tiền đúng thời hạn. Cơ hội đầu tư tốt. Thu $93,600/năm.

NHÀ GARDEN GROVE. **$1,150,000.** 3,074 sf/7,320 sf lot. 6 br, 3.5 ba. 2 tầng, có hồ bơi. Nhà đẹp. Gần chợ, trường học tốt, khu yên tĩnh.

NHÀ GARDEN GROVE. **$950,000.** 1,400 sf. Đất rộng **10,658 sf**. Có thể xây thêm phòng. Có hồ bơi. Nhà góc đường. 4 br/2 ba. Garage/2. Gần chợ, Disneyland, Little Saigon.

NHÀ BÁN SANTA ANA. **$699,000.** 1,044 sf/6,016 sf lot. 2 br/1 ba. Garage 1 xe và 6 chỗ đậu xe trên driveway. Trần nhà mới, nhà sơn mới. Cách Santa Ana College 5 phút, gần trung tâm mua sắm.

TIỆM CÀ PHÊ WESTMINSTER trong khuôn viên trường đại học, bán rồi trở ra thị trường, 11 bàn, 44 chỗ ngồi. Tiền thuê rất rẻ $1,000/tháng. Bán thức ăn và nước uống. Giá **$138,000**.

BÁN TIỆM NAILS & SPA Ở PASADENA, LOS ANGELES. **$89,000,** đang có lời. 1,600sf, 8 bàn, 5 ghế, có máy giặt, máy sấy. Tiền thuê $3,300/tháng. 5 thợ. Mở 19 năm, khu tốt.

BÁN TIỆM CHĂM SÓC DA BOLSA, WESTMINSTER. **$99,000.** 970 sf. 3 phòng, 3 giường, 2 thợ. Mở cửa 7 ngày/tuần. Tiền thuê $2,100. Lợi tức $10,000/tháng.

BÁN TIỆM NAILS Ở TORRANCE. **$150,000.** 800 sf, 3 thợ full-time, 3 thợ part-time. Tiền thuê $2,600. Mở cửa 10am-7pm. Trong khu thương mại.

Xin Gọi Cho:
Broker An Nguyễn, DRE#00847066

Học sinh người Mỹ gốc Phi Châu hành hung học sinh da trắng, bắt phải nói ‘Black Lives Matter’

Chủ tịch NAACP địa phương cho biết, ‘Điều này hoàn toàn đã bị thổi phồng và nghiêm trọng hóa vấn đề’

PATRICIA TOLSON

SPRINGFIELD, OHIO SCHOOL DISTRICT

Trên: Ảnh chụp màn hình từ video do khu học chính ở Springfield, Ohio công bố, cho thấy một học sinh người Mỹ gốc Phi Châu nói chuyện với một trong ba học sinh da trắng, người được cho là đã bị buộc phải quỳ xuống đất và nói “black lives matter”.

Dưới: Một ảnh chụp màn hình từ video do học khu ở Springfield, Ohio công bố cho thấy một học sinh người Mỹ gốc Phi Châu thứ ba đấm vào đầu một học sinh da trắng sau khi xô em này xuống đất.

Video giám sát về một vụ hành hung xảy ra hôm 10/02 cho thấy một số học sinh người Mỹ gốc Phi Châu tại Trường Tiểu học Kenwood ở Springfield, Ohio, đã đánh các học sinh da trắng và buộc những em này phải nói “black lives matter” (“mạng sống của người Mỹ gốc Phi Châu là quan trọng”).

Mãi cho đến hôm 13/02, cảnh sát mới được gọi đến trường để giải quyết vụ này.

Đoạn video về vụ hành hung nói trên, diễn ra trong giờ ra chơi, bắt đầu với cảnh một học sinh người Mỹ gốc Phi Châu cao lớn hơn nhiều dùng vũ lực hộ tống một học sinh da trắng thấp bé hơn đi qua vỉa hè của một khu bóng rổ ngoài trời. Tại một thời điểm, cậu học sinh to cao hơn đánh vào đầu cậu học sinh thấp bé kia. Một học sinh người Mỹ gốc Phi Châu khác cũng tham gia, nắm lấy cánh tay còn lại của cậu học sinh da trắng để giúp cậu học sinh lớn hơn đưa nạn nhân đang vùng vẫy đến một khu vực bằng xi măng, nơi có hai bộ xích đu. Theo các tin tức, video này đã bị làm mờ để bảo vệ danh tính của những trẻ vị thành niên có liên quan.

Một học sinh người Mỹ gốc Phi Châu thứ ba xông vào, hất cậu học sinh da trắng xuống đất. Học sinh người Mỹ gốc Phi Châu thứ ba cúi xuống học sinh da trắng, liên tục đấm vào đầu em này trước khi đứng dậy và bỏ đi. Cậu học sinh da trắng sau đó được ba cậu học sinh người Mỹ gốc Phi Châu kéo lên khỏi mặt đất. Loạng choạng và choáng váng, cậu học sinh da trắng bị cư xử thô bạo ngay trước khi bị bắt quỳ trên nền xi măng. Tại một thời điểm, cậu học sinh da trắng bị choáng váng đó ngã xuống nền xi măng, cuối cùng được nhấc lên để bắt quỳ tiếp. Theo báo cáo của cảnh sát, học sinh này buộc phải nói câu “black lives matter”.

Một học sinh da trắng thứ hai đến gần, đường như cố gắng giúp đỡ cậu học sinh da trắng đó. Nhưng cậu học sinh da trắng thứ hai phải đối mặt với các học sinh người Mỹ gốc Phi Châu và cũng bị bắt quỳ xuống đất. Các báo cáo cho biết khi bốn học sinh người Mỹ gốc Phi Châu đứng quanh hai học sinh đó thì bốn em này yêu cầu cả hai học sinh da trắng nói “black lives matter” trong khi những học sinh người Mỹ gốc Phi Châu quay phim cảnh hai em làm theo. Tại một thời điểm, có thể thấy năm học sinh người Mỹ gốc Phi Châu trong video đang hào hứng nhảy lên giống như đang ăn mừng.

Học sinh da trắng thứ ba, đang mặc một áo khoác trùm đầu màu đỏ, bị bắt quỳ trên vỉa hè cùng với hai học sinh còn lại. Cùng lúc đó, cậu học sinh da trắng đầu tiên, vốn đã bị đấm vào đầu, dường như bị hại trong nhóm học sinh người Mỹ gốc Phi Châu xô đẩy và đánh liên tục.

‘Bị rượt đuổi’, ‘kéo lê hoặc dẫn đi’

Theo Dayton 2 25/7 Now, Hiệu trưởng Evan Hunsaker của Trường Tiểu học Kenwood nói với cảnh sát rằng một số học sinh da trắng cố gắng tránh bị hành hung đã bị “rượt đuổi và áp giải, kéo lê hoặc dẫn đi” đến khu vực gần những chiếc xích đu.

Trong một bài đăng hôm 13/02 trên mạng xã hội, bà Krystal Harr – mẹ của một trong những học sinh bị hành hung đã đưa ra lời cảnh báo tới tất cả “các gia đình tại Trường Tiểu học Kenwood”.

“Tôi chỉ muốn cho mọi người biết rằng hồi hôm thứ Sáu, đứa con trai 12 tuổi của tôi đã thực sự bị bắt phải quỳ gối và nói blm,” bà Harr nói. “Hãy trông chừng con em của quý vị nhé! Điều này đang trở nên không an toàn!” Trong chủ đề bình luận, bà Harr cho biết con trai bà đã “bị đẩy xuống đất.” Bà cũng nói rằng “giáo viên đã thấy hết.”

“Tôi chắc chắn đang tìm một luật sư,” bà Harr nói thêm. “Điều này thật điên khùng. Đứa nhỏ tội nghiệp rất sợ đi học.”

Một bậc cha mẹ khác của nạn nhân, ông Ryan Springer, nói với đài địa phương WHIO rằng ông rất tức giận về việc con trai mình bị bắt phải quỳ gối để nói “black lives matter” nếu không sẽ bị đánh.

Cuộc sống của mọi người đều quan trọng. Tôi tức giận nhiều hơn về việc con trai tôi bị tấn công, về việc cháu nó bị ép quỳ xuống đất.

Ông Ryan Springer, cha của nạn nhân

“Về căn bản, những học sinh đó bắt con tôi quỳ xuống và nói ‘BLM,’ mà nếu cháu không làm như vậy, chúng sẽ đánh cháu và mọi chuyện là như vậy,” ông Spinger nói. “Không phải tôi tức giận về chuyện con trai tôi nói Black Lives Matter. Cuộc sống của mọi người đều quan trọng. Tôi tức giận nhiều hơn về việc con trai tôi bị tấn công, về việc cháu nó bị ép quỳ xuống đất.”

Trong tuyên bố hôm 20/02 do WKEF chia sẻ, Khu học chính Thành phố Springfield cho biết “thật không may, các vụ xảy ra tại Trường Tiểu học Kenwood phải được chuyển đến các quan chức chấp pháp, điều này đã hạn chế khả năng chia sẻ thông tin của học khu với các gia đình.”

“Mặc dù các luật về quyền riêng tư chỉ cho phép Khu học chính này cung cấp thông tin chi tiết về hình thức kỷ luật của một đứa trẻ cho các bậc cha mẹ hoặc người giám hộ của chúng, nhưng Khu học chính Thành phố Springfield không chấp thuận và sẽ không dung thứ cho hành vi được báo cáo nói trên,” tuyên bố này cho biết thêm. “Sở Cảnh sát Springfield đang trong quá trình truy tố các học sinh có liên quan dựa trên cuộc điều tra đang diễn ra, và Khu học chính sẽ đưa ra hình thức kỷ luật phù hợp trong trường học theo Chính sách của Hội đồng.”

Học khu này còn hứa rằng họ sẽ “tiếp tục hành động để được tin tưởng nhiều hơn và SẼ KHÔNG bỏ mặc bất kỳ học sinh nào. Vì đã cùng nhau vượt qua vụ hành hung nói trên, học khu này sẽ sử dụng vụ này như một kinh nghiệm học tập, đón nhận tất cả các học sinh có liên quan, và trở thành một Gia đình Wildcat mạnh mẽ hơn.”

‘Một thời điểm mang tính giáo huấn’

Hôm 24/02, Chủ tịch Springfield NAACP Denise Williams nói với WKEF, “Tôi không quan tâm đến màu da của những học sinh này. Những em này cần phải chịu trách nhiệm.”

Tuy nhiên, bà không cho rằng những học sinh người Mỹ gốc Phi Châu nói trên phải đối mặt với bất kỳ cáo buộc nào vì các vụ hành hung đã bị thổi phồng quá mức.

“Đây là một thời điểm mang tính giáo huấn,” bà Williams nói và đồng tình với quan điểm “kinh nghiệm học tập” của học khu. “Chúng ta cần thực sự giáo dục ngôi trường này, và những bậc cha mẹ này.”

Một tuần sau, bà Williams vẫn tin rằng cuộc tấn công có động cơ chủng tộc nói trên không phải là vấn đề quan trọng.

“Toàn bộ sự việc này hoàn toàn đã bị thổi phồng,” bà Williams nói với The Epoch Times hôm 03/03. “Đây không phải là điều cần cả nước chú ý tới. Hãy ủy thác và tin tưởng. Điều này hoàn toàn đã bị thổi phồng và nghiêm trọng hóa vấn đề. Tôi không ủng hộ hành vi đó cũng như sự căng thẳng chủng tộc này. Sự việc này hoàn toàn bị thổi phồng và chúng tôi vẫn đang cố gắng giải quyết, và đó là tất cả những gì tôi muốn nói và tôi sẽ không nói gì thêm nữa.”

Tại cuộc họp báo hôm 20/02, Cảnh sát Trưởng Springfield Allison Elliott cho biết “nhiều học sinh đã bị hành hung trên sân chơi này” và sở cảnh sát đã mở một cuộc điều tra.

“Kết quả của cuộc điều tra này là chúng tôi đang nhanh chóng đưa ra các cáo buộc chính thức cho những vụ tấn công đã được xác định này,” bà Elliott nói, đồng thời cho biết thêm rằng vụ này vẫn đang được điều tra, và bất kỳ ai có thông tin về những gì đã xảy ra nên liên hệ với Phòng Cảnh sát Springfield theo số 937-324-7716 hoặc 937 -324-7685.

The Epoch Times đã nhiều lần liên lạc với Trường tiểu học Kenwood, Học khu, và Sở Cảnh sát Springfield, nhưng không nhận được hồi âm vào thời điểm phát hành bản tin này.

Thanh Nhã biên dịch

Office: (714) 462 - 6307
Fax: (800) 418 - 0893
ThomasTranCPA@gmail.com

THOMAS TRAN, CPA
Certified Public Accountant
· Income Tax · Accounting Services · Consulting

- Khai thuế cá nhân, thuế cơ sở thương mại.
- Giữ sổ sách kế toán.
- Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC)
- Khai thuế Payroll, Sale Tax.
- Tax planning.
- Audit Rep

THÔNG BÁO
ERC REFUND
Văn phòng chúng tôi chuyên giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit).
Nếu công ty quý vị có trả lương W-2 cho nhân viên trong năm 2020 & 2021. Văn phòng chúng tôi sẽ giúp quý vị xin tiền Refund, không cần trả lại, lên đến $26,000 cho mỗi nhân viên.

How much is the Refund or Credit?

PAYROLL / QUARTER 2021	IRS REFUND / CREDIT
PAYROLL $10,000	UP TO $7,000
PAYROLL $30,000	UP TO $21,000
PAYROLL $70,000	UP TO $49,000
PAYROLL $100,000	UP TO $70,000

Vui lòng liên lạc văn phòng để được tư vấn miễn phí.
Địa chỉ: 10282 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92843
(Giữa đường Brookhurst và Bowen)

Dễ 'như đặt pizza': Thuốc tẩm Fentanyl đang sát hại giới trẻ Mỹ như thế nào

Tiếp theo từ ***trang 1***

giả. Viên Percocet giả. Ý tôi là, tất cả các viên thuốc đó đều là giả. Những đứa trẻ này không nhận ra rằng chúng đang mua cái chết theo đúng nghĩa trên mặt chữ. Chúng không biết gì hết," bà Babcock nói.

Bà Thomas đồng ý và nói thêm rằng khi bà thuyết trình ở trường học, bọn trẻ đã nói với bà rằng các em nghe nói về Percocet và Xanax trong các video ca nhạc, và khi các em mua thuốc qua mạng xã hội, thì đó là những gì các em nghĩ rằng các em sẽ nhận được.

"Nhưng không phải," bà Thomas nói.

"Những đứa trẻ này cần biết rằng cứ 10 viên thuốc thì có 6 viên… có khả năng gây tử vong," bà cho hay, trích dẫn dữ liệu của Cơ quan Phòng chống Ma túy (DEA).

Hơn một nửa số thuốc kê đơn giả có tẩm fentanyl đang được bán bất hợp pháp trong các cộng đồng trên toàn quốc hiện nay có chứa một lượng fentanyl có khả năng gây tử vong.

Quản trị viên DEA Anne Milgram

Không được thống kê đầy đủ

Tổ chức Families Against Fentanyl (Các Gia Đình Chống Lại Fentanyl) báo cáo rằng trong năm 2021, ngộ độc fentanyl là nguyên nhân hàng đầu gây tử vong ở người Mỹ từ 18 đến 45 tuổi.

Ngoài ra, năm 2021, Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) cũng đã báo cáo rằng 4,765 trẻ em và thanh thiếu niên ở độ tuổi 14–23 đã qua đời do sử dụng opioid/fentanyl tổng hợp – nhiều hơn gấp đôi so với 1,984 ca tử vong vào năm 2018.

Bà Babcock tin rằng số ca tử vong do dùng quá liều fentanyl đang được thống kê ít hơn nhiều so với thực tế.

"Có một gia đình… khá chắc chắn rằng con họ đã tử vong vì fentanyl vì họ tìm thấy fentanyl tại nhà của cháu. Tuy nhiên quý vị đoán xem? Cậu bé đó chưa bao giờ được xét nghiệm!" bà Babcock nói với The Epoch Times. "[Giấy chứng tử] nói rằng cậu này tử vong vì cocaine. Không phải vậy. Cháu đã tử vong vì fentanyl."

"Vì vậy [gia đình đó] đang cố gắng khiến một dự luật được thông qua ở Maryland, để mọi bệnh viện đều phải xét nghiệm fentanyl. Hơn nữa, quý vị biết đấy, tôi biết có những nơi vẫn chưa xét nghiệm fentanyl, nhưng trước kia tôi không biết việc đó đang diễn ra ở tiểu bang của mình, và đó là hành vi tội ác! Những số liệu thống kê đó là một con số rất thấp, thấp một cách bất thường."

Bà Babcock nói, "Lúc nào tôi cũng nghe nói, 'Họ đã không xét nghiệm fentanyl.' Làm sao chúng ta có thể có được dữ liệu chính xác kia chứ?"

Năm 2020, bà Babcock đã sáng lập nên Lost Voices of Fentanyl, một nhóm trên Facebook. Nhóm này hiện có hơn 24,000 thành viên, và bà Babcock cho biết hàng ngày bà nhận được tin tức từ các bậc cha mẹ mất con vì ngộ độc fentanyl.

"Tại sao chính phủ của chúng ta không cảnh báo cho công chúng? Họ đang không cảnh báo cho công chúng!" bà Babcock nói. "Tôi muốn nói rằng, tôi biết một số tiểu bang đang làm điều đó. Như tôi biết, ở tiểu bang của tôi, Maryland, tôi đã xem hai quảng cáo về fentanyl. Và như thế là rất tốt. Quảng cáo đó hay và thật tuyệt, nhưng chỉ thế thôi thì chưa đủ. Quý vị biết đấy, đằng nào thì thanh thiếu niên cũng không xem quảng cáo đó đâu. Đối với fentanyl thì chúng ta cần một phản ứng giống như COVID từ phía chính phủ của chúng ta."

U.S. DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION

Fentanyl. 2 mg. Một liều gây tử vong ở hầu hết mọi người. Đường kính của đồng xu Mỹ là 19.05 mm, hay 0.75 inch.

4,765
TRẺ EM

Năm 2021, Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) cũng đã báo cáo rằng 4,765 trẻ em và thanh thiếu niên ở độ tuổi 14–23 đã qua đời do sử dụng opioid/fentanyl tổng hợp – nhiều hơn gấp đôi so với 1,984 ca tử vong vào năm 2018.

Hiểu lầm ngày càng tăng

Theo CDC, trong năm 2020 đã có 91,799 ca tử vong liên quan đến ma túy được báo cáo. Đến năm 2021, con số đó đã tăng lên 106,719 ca. Trong cả hai năm đó, khoảng 82% số ca tử vong liên quan đến ít nhất một loại thuốc phiện, trong đó fentanyl là loại phổ biến nhất.

Bà Thomas nói với The Epoch Times, "Tôi đã thành lập Matthew's Voice vì đứa con trai Matthew của tôi đã qua đời do ngộ độc fentanyl hồi tháng 07/2020. Khi ấy cháu mới 20 tuổi."

"Cháu đã uống thứ được cho là Percocet, nhưng đó là fentanyl. Và vì vậy, tôi quyết định tiến lên và tập trung vào các trường trung học. Tôi đã từng đến một số trường trung học ở North Carolina, và điều khiến tôi ngạc nhiên nhất là hầu hết trong số học sinh thậm chí còn chưa nghe nói về fentanyl bất hợp pháp."

"Tôi nghĩ có lẽ, giá mà Matthew hay biết điều này sớm hơn…"

Bà Babcock đồng tình, "Những gì tôi đang chứng kiến là hầu hết những người này không biết fentanyl là gì. Họ đang nhận lại các báo cáo ngộ độc của những đứa con [đã qua đời] của họ, nhưng họ không hề nhận được lời cảnh báo nào để thậm chí còn cảnh báo được cho những đứa con của mình về fentanyl. Kiểu như, đúng là họ không biết vậy."

Cả bà Thomas và bà Babcock đều nhanh chóng chỉ ra rằng những gì họ đang nói đến không phải là dược phẩm fentanyl được kê đơn để điều trị cho các cơn đau dữ dội – thường xảy ra sau phẫu thuật và trong ung thư giai đoạn cuối. Thay vì thế, họ đang nói về fentanyl bất hợp pháp được tìm thấy trong các viên thuốc giả.

Năm 2022, DEA đã ban hành một cảnh báo về an toàn công cộng, cảnh báo rằng 6 trong số 10 viên thuốc kê đơn giả có chứa "một liều fentanyl có khả năng gây tử vong."

Quản trị viên DEA Anne Milgram cho biết: "Hơn một nửa số thuốc kê đơn giả có tẩm fentanyl đang được bán bất hợp pháp trong các cộng đồng trên toàn quốc hiện nay có chứa một lượng fentanyl có khả năng gây tử vong."

"Những viên thuốc này đang được sản xuất hàng loạt bởi Băng đảng Sinaloa và Băng đảng Jalisco ở Mexico. Đừng bao giờ uống một viên thuốc không được kê đơn trực tiếp cho quý vị. Đừng bao giờ uống một viên thuốc tự một người bạn. Đừng bao giờ uống một viên thuốc mua qua mạng xã hội. Chỉ cần một viên thuốc thôi cũng đã đủ để gây nguy hiểm và một viên thuốc là có thể gây tử vong."

Bất chấp lời cảnh báo đó, Song For Charlie (Bài Hát Tặng Charlie) – một tổ chức bất vụ lợi khác được thành lập bởi một cặp cha mẹ đau khổ sau sự ra đi do ngộ độc fentanyl của con trai họ, anh Charlie Ternan – nhận thấy rằng chỉ có 36% thanh thiếu niên biết rằng fentanyl được sử dụng để tạo ra thuốc giả. Và tình trạng thiếu nhận thức đó đang gây ra những hậu quả trong đời thực.

Tổ chức Song for Charlie báo cáo rằng kể từ năm 2018, số ca tử vong do ma túy ở thanh thiếu niên đã tăng nhanh gấp ba lần so với bất kỳ nhóm tuổi nào khác, hầu hết là do fentanyl.

"Năm ngoái, tôi đã trình bày với một nhóm khoảng 200 em học sinh năm cuối, và trước khi bắt đầu, tôi đã hỏi các em có bao nhiêu người đã nghe nói về fentanyl, và chỉ khoảng ¼ trong số đó giơ tay," bà Thomas nói. "Chỉ ¼! Và điều đó khá đáng sợ."

Nhưng không chỉ có thanh thiếu niên và giới trẻ không biết về sự nguy hiểm của fentanyl và thuốc giả. Năm 2018, con trai của bà Tracy Ritter, anh Evan Ritter, đã tử vong vì vô tình dùng thuốc quá liều.

Bà Ritter giải thích rằng bà và chồng đã từng thử dùng qua chất kích thích khi họ còn trẻ và tin rằng anh Evan cũng đang trải qua một giai đoạn tương tự.

Bà Ritter nói với The Epoch Times: "Nhiều bậc cha mẹ trải nghiệm việc con em họ sử dụng ma túy và rượu nhiều hơn trong những năm các em theo học cấp hai và cấp ba."

"Quý vị biết đấy, với tư cách là những người làm cha làm mẹ, chúng tôi cảm thấy rằng mọi thứ sẽ thay đổi đối với Evan. Và đó là điều đã xảy ra ở trường trung học, nhưng thằng bé sẽ trưởng thành và tốt nghiệp ra trường rồi chuyển tiếp lên đại học, và đó sẽ không còn là vấn đề đáng lo ngại đến vậy đối với chúng tôi. Mọi người trẻ tuổi đều làm những việc như thế này."

Tuy nhiên, anh Evan đã phải tiếp tục vật lộn với ma túy và rượu trong suốt thời gian học đại học và thậm chí còn đến một trung tâm điều trị nội trú để được giúp đỡ. Cuối cùng, cơn nghiện đã quá lớn.

Bà Ritter hiện đang làm việc với tư cách là một chuyên gia trợ giúp gia đình cho Advocates for Recovery Colorado (Những Người Trợ Giúp Cai Nghiện Ở Colorado) và đồng chủ trì một nhóm làm việc trong khuôn khổ ứng phó đối với cuộc khủng hoảng ma túy của tiểu bang Colorado, Hiệp hội Phòng chống Lạm dụng Thuốc kê toa Colorado.

Bà giúp hướng dẫn các gia đình vượt qua cơn nghiện của người thân và, thường là, sự ra đi của họ.

Bà Ritter giải thích rằng câu chuyện của bà không phải là đơn nhất. Các bậc cha mẹ trong nhóm vận động Affected Families and Friends (Các Thân Nhân Và Bạn Hữu Bị Ảnh Hưởng) thường nói rằng họ nghĩ rằng con trai hoặc con gái của họ đang trải qua một giai đoạn thử nghiệm, chỉ để cuối cùng phát hiện ra rằng chứng nghiện đã vượt khỏi tầm kiểm soát.

Bà Ritter cho biết: "Quý vị biết đấy, thật đau lòng khi quý vị phát hiện ra rằng chứng nghiện này mạnh đến mức vẫn duy trì sức mạnh đó vượt quá cả với những người [nghiện] có ý chí cao nhất để [đánh bại cơn nghiện]."

Bà Babcock đồng tình, "Chúng tôi có những đứa trẻ 13 và 14 tuổi có biểu hiện nghiện [fentanyl]; các cháu thực sự thậm chí còn không nhận ra điều đó. Và kể cả người lớn cũng không nhận ra. Vào thời điểm họ nhận ra rằng mình thực sự đang nghiện fentanyl thì đã quá muộn. Họ đã bị phụ thuộc vào thứ đó."

"Một khi quý vị phụ thuộc vào chất này, thì sự việc gần như là một phép màu đối với những ai thoát được thứ đó. Ý tôi là, thứ này mạnh hơn rất nhiều so với heroin. Quý vị nghĩ sự hành hạ do cơn nghiện heroin mang lại khi cai nghiện là tệ hại ư? Không đâu, không là gì khi so sánh với fentanyl," bà Babcock nói.

Nhận thức là chìa khóa

Bà Ritter cho biết thêm về nguyên nhân dẫn đến việc thử dùng ma túy, "Tôi nghĩ mỗi người ở một giai đoạn khác nhau [trong cuộc đời] và có những lý do khác nhau để sử dụng chất kích thích trong cuộc sống của họ. Tôi nghe các thành viên trong gia đình kể rằng con trai hoặc con gái của họ thường bắt đầu thử dùng ma túy, như Evan đã làm, có thể là vào lúc học cấp hai, khoảng tầm 13 tuổi."

"Tuy nhiên, dù là đã nói như vậy, nhưng tôi nghĩ rằng một khía cạnh khác mà tôi đang cố gắng tìm hiểu ngày càng sâu hơn, ghép nối tất cả lại với nhau, đó là vấn đề sức khỏe tâm thần. Đôi khi người ta sử dụng ma túy và chất kích thích khi còn nhỏ, hoặc sau này khi lớn lên, là do một trải nghiệm đau buồn đã xảy ra với họ."

Bà Ritter nói thêm như một lời cảnh báo rằng khi một người trẻ tuổi thử dùng ma túy, thì họ sẽ tăng các nguy cơ mắc một chứng nghiện.

"Khi quý vị bắt đầu [dùng ma túy] lúc còn trẻ, thì não bộ chưa phát triển. Não bộ chưa thực sự phát triển đầy đủ cho đến khi khoảng 25 tuổi. Vì vậy, do tình trạng não bộ chưa phát triển đến mức trưởng thành đó, nên khả năng mắc nghiện chất đó sẽ cao hơn so với khi quý vị bắt đầu muộn hơn trong cuộc đời."

Theo bà Ritter, để giúp đảo ngược chiều hướng ma túy gia tăng, thì các trường học phải đầu tư vào đào tạo và thực hiện các chiến dịch nâng cao nhận thức về các mối quan tâm đối với sức khỏe tâm thần và việc sử dụng ma túy. Một chương trình mà bà tin rằng đang có hiệu quả là Mental Health First Aid for Youth (Sơ Cứu Sức Khỏe Tâm Thần Cho Thanh Thiếu Niên). Chương trình này hướng dẫn các em học sinh cách phát hiện ai đó đang trải qua cơn nghiện hoặc tình trạng khủng hoảng sức khỏe tâm thần.

"Điều đặc biệt quan trọng đối với người học là tham gia [khóa học này] và trở nên chủ động, để họ có thể tìm kiếm các dấu hiệu. Và sẵn sàng thảo luận về điều này ngoài những gì đang được thảo luận. Bởi vì vấn đề này vẫn còn bị kỳ thị, và tôi nghĩ rằng điều đó sẽ giúp giảm bớt sự kỳ thị đối với việc sử dụng chất kích thích và các vấn đề sức khỏe tâm thần," bà Ritter cho hay.

Bà Babcock cho rằng chính phủ cần nâng cao nhận thức về fentanyl bằng cách đăng các chiến dịch quảng cáo trên các trang mạng xã hội như Snapchat và Instagram.

"Chính phủ đã làm điều đó khi có COVID. Tại sao họ không làm điều đó với fentanyl khi đây là nguyên nhân hàng đầu gây tử vong cho giới trẻ của chúng ta? Đây là những người thuộc thế hệ tương lai của chúng ta đang bị xóa sổ khỏi hành tinh Trái Đất này," bà Babcock nói.

Vẫn chưa có số liệu thống kê về các trường hợp sử dụng ma túy quá liều cho năm 2022 và 2023. Tuy nhiên, Cơ quan Quản lý Sức khỏe Hành vi Colorado nói với The Epoch Times qua thư điện tử: "Khi chúng ta thoát khỏi các giai đoạn nghiêm trọng của đại dịch, thì mọi người đều đồng tình rằng việc sử dụng chất kích thích trong thanh thiếu niên đang gia tăng trở lại."

Để được giúp đỡ

Hãy gọi Đường dây Trợ giúp quốc gia SAMHSA
1-800-662-HELP (4357)
Samhsa.gov

Nhóm tin tức Anh ngữ Epoch Times
Tiếng Việt biên dịch

U.S. CUSTOMS AND BORDER PROTECTION

Cơ quan Hải quan và Biên phòng Hoa Kỳ đã thu giữ khoảng 47,000 viên fentanyl cầu vồng, 186,000 viên fentanyl xanh lam và 6.5 pound (2.7 kg) ma túy đã được giấu trong ngăn dưới sàn của một chiếc xe tại cảng nhập cảnh Nogales ở biên giới phía nam với Mexico hôm 03/09/2022.

JOHN MOORE/GETTY IMAGES

Một thanh niên vô gia cư, 24 tuổi, hút fentanyl ở Seattle, tiểu bang Washington, hôm 12/03/2022.

Hoạt động tội phạm phát triển nhanh nhất ở Mỹ quốc

JOHN MAC GHLIONN

Bình luận

Hoa Kỳ tràn ngập các hoạt động tội phạm. Khá đáng kinh ngạc, như tôi đã chỉ ra ở những bài viết khác, đó là 11 trong số 50 thành phố nguy hiểm nhất thế giới hiện đang ở Hoa Kỳ. Trong số tất cả các loại tội phạm đang gây tai họa cho đất nước này, hành vi đánh cắp danh tính là hình thức hoạt động tội phạm phát triển nhanh nhất.

Theo một báo cáo gần đây của Javelin Strategy and Research, tổng thiệt hại liên quan đến các vụ đánh cắp danh tính trong năm 2021 lên tới 52 tỷ USD và ảnh hưởng trực tiếp đến ít nhất 42 triệu công dân Hoa Kỳ.

Khi chúng ta ngày càng dành nhiều thời gian trong cuộc sống của chúng ta trên mạng hơn, thì việc bảo vệ thành công bản thân khỏi hành vi đánh cắp danh tính là khó (do không còn từ nào hay hơn). Khó, nhưng không có nghĩa là không thể.

Hành vi đánh cắp danh tính rất đa hình đa dạng. Số An sinh xã hội, thông tin chi tiết tài khoản ngân hàng, bằng lái xe, thông tin sức khỏe cá nhân, tài khoản thư điện tử, và mật khẩu đều có nguy cơ bị khai thác.

Chính xác thì tại sao hành vi đánh cắp danh tính lại gia tăng?

Để trả lời câu hỏi khá quan trọng này, tôi đã liên lạc với ông Jin R. Lee, một chuyên gia tội phạm học tại Đại học George Mason. Ông Lee, một người đã nghiên cứu rất chi tiết về tội phạm mạng, nói với tôi rằng các trường hợp đánh cắp danh tính và gian lận đang gia tăng vì nhiều lý do, bao gồm "sự phổ biến của thương mại điện tử và các hình thức truyền thông kỹ thuật số khác, cũng như việc phi tập trung hóa thông tin nhận dạng cá nhân."

Ông lưu ý rằng bản chất kỹ thuật số của hầu hết các giao dịch cho thấy chúng ta "đặt niềm tin vào các công ty để duy trì tính chất bí mật của dữ liệu nhạy cảm của chúng ta (ví dụ: tên, ngày sinh, số An sinh xã hội, số hộ chiếu, số bằng lái xe, và thông tin thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ)." Ông Lee cho rằng sự tin tưởng này thường bị đặt nhầm chỗ. Chúng ta đừng bao giờ đánh giá thấp sức mạnh của sự thiếu hiểu biết và cẩu thả.

Theo ông, dữ liệu mà chúng ta trao đi một cách mù quáng này có giá trị rất lớn, vì "dữ liệu đó đóng vai trò là cơ sở để có được các thẻ tín dụng, các khoản nợ nhà, các khoản vay, và các khoản hỗ trợ của chính phủ." Mặc dù nhiều tội phạm sử dụng thông tin thu thập được để tự đăng ký dịch vụ, nhưng những kẻ khác thì bán thông tin chi tiết trên web đen, một thế giới ngầm kỹ thuật số mờ ám vốn yêu cầu phần mềm đặc biệt để truy cập.

Điều đáng lo ngại là các tội phạm mạng không cần phải là những phù thủy để đánh cắp thông tin có giá trị. Như ông Lee đã giải thích, "những kẻ tội phạm có thể lấy thông tin nhận dạng cá nhân bằng các phương pháp công nghệ thấp và công nghệ cao." Các phương pháp công nghệ thấp liên quan đến các kỹ thuật đơn giản như lấy thông tin cá nhân từ hộp thư và thùng rác. Tuy nhiên, ông cho biết sự gia tăng mạnh các vụ đánh cắp danh tính đến từ tội phạm sử dụng các phương tiện công nghệ cao "do những tội phạm cá nhân có thể dễ dàng xâm phạm thông tin nhận dạng cá nhân của hàng ngàn nạn nhân cùng một lúc."

Vào năm 2023, dữ liệu, đa phần đều là ở dạng thô, chưa bao giờ có giá trị hơn thế. Do đó lý do tại sao các phương pháp khai thác đang trở nên tinh vi hơn. Tuy nhiên, đồng thời thì các phương pháp bảo vệ vẫn còn rất thô sơ.

Thay vì nhắm mục tiêu vào các cá nhân, trong thời gian gần đây, tin tặc đã chuyển trọng tâm sang các cơ sở dữ liệu quy mô lớn lưu trữ thông tin người tiêu dùng. Điều này giải thích tại sao rất nhiều bệnh viện lớn hiện đang là mục tiêu. Các bệnh viện này là những mỏ vàng dữ liệu. Thực tế này có một tác động lớn đến một số Đại công ty Công nghệ vốn đã hợp tác (và tiếp tục hợp tác) với các đại công ty cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Quý vị có tin tưởng các Đại công ty Công nghệ này để giữ an toàn cho thông tin của quý vị không? Tuyệt đối không.

Như ông Lee đã giải thích, "thay vì nhắm mục tiêu vào một người cụ thể và dữ liệu nhạy cảm của họ," tin tặc nhắm mục tiêu vào các tổ chức lớn "có hàng trăm ngàn, nếu không muốn nói là hàng triệu tài liệu và tệp nhạy cảm có thể dễ dàng kiếm tiền theo một cách nào đó." Ông Lee cảnh báo, những vi phạm dữ liệu hàng loạt ngày càng trở nên phổ biến trong thập niên qua.

Đơn cử, hồi năm 2013, đại công ty bán lẻ Target của Hoa Kỳ đã bị nhắm mục tiêu (không có từ nào hay hơn). Vụ tấn công đã làm lộ 40 triệu tài khoản thẻ tín dụng và thẻ tài khoản (debit); các thiệt hại liên quan đến hành vi gian lận là khoảng 18.5 triệu USD.

Năm 2019, Facebook, hiện đang tích cực tham gia vào lĩnh vực chăm sóc sức khỏe, đã không thể ngăn chặn hơn 540 triệu dữ liệu người dùng bị thu thập và sau đó bị lộ trên mạng. Nói cách khác, trong vài giờ, 15% dân số thế giới đã bị xâm phạm dữ liệu, và Facebook đã bất lực trong việc ngăn chặn điều này xảy ra.

Ai chịu trách nhiệm cho những cuộc tấn công này?

Ông Lee nói với tôi rằng, khi khám phá những kẻ tội phạm tiềm ẩn dựa trên vị trí địa lý, "các báo cáo gần đây chỉ ra rằng Nga và Trung Quốc là hai trong số những mối đe dọa an ninh mạng lớn nhất đối với nước Mỹ." Ông cho rằng, một trong những lý do chính là liên quan đến việc "thiếu các thỏa thuận dẫn độ giữa Hoa Kỳ với cả Nga và Trung Quốc," vốn cho phép những kẻ tội phạm "tiến hành các hoạt động bất hợp pháp của mình trong các nơi trú ẩn an toàn về mặt địa lý."

Ngay cả khi cơ quan chấp pháp xác định được những kẻ tội phạm, việc thiếu hoàn toàn các thỏa thuận dẫn độ mang lại cho những chủ thể này một mức độ tự do lớn. Ở cả Trung Quốc và Nga, điều đáng lưu ý là tin tặc thường hoạt động thay mặt cho chính phủ.

Khi chúng ta ngày càng dành nhiều thời gian trong cuộc sống của chúng ta trên mạng hơn, thì việc bảo vệ thành công bản thân khỏi hành vi đánh cắp danh tính là khó. Khó, nhưng không có nghĩa là không thể.

Bảo vệ bản thân

Đáng báo động hơn là mọi người vẫn rơi vào trò lừa đảo "Hoàng tử Nigeria" – liên quan đến việc một cá nhân nhận được thư điện tử không mong muốn từ một người nào đó giả vờ là một quan chức cao cấp hoặc chức sắc ngoại quốc. Người cao niên đặc biệt có nguy cơ [rơi vào tình huống này].

"Vì nhiều trường hợp đánh cắp danh tính là một hậu quả của việc trả lời các thư điện tử được thiết kế theo kiểu xã hội, nơi những kẻ tội phạm tự xưng là nhà bán lẻ, ngân hàng và nhà cung cấp tài chính hợp pháp hoặc dịch vụ giao hàng," ông Lee nói, "người tiêu dùng nên thận trọng khi nhận những gì trong các tin nhắn trực tuyến chỉ dựa trên giá trị bề ngoài."

Ông gợi ý, một điều mà các cá nhân có thể làm để giữ an toàn cho bản thân khỏi các thư điện tử lừa đảo là tìm kiếm "các dấu hiệu của hành vi xấu". Lúc đầu, điều này có vẻ khó khăn đơn giản là vì những kẻ tội phạm thường xuyên sử dụng cùng một logo và biểu tượng được các nhà cung cấp hợp pháp sử dụng. Những người này cũng có khuynh hướng nhấn mạnh rằng vấn đề (hoặc các vấn đề) nêu ra trong thư điện tử rất nhạy cảm về thời gian. Người nhận được cho biết một câu trả lời gấp là quan trọng hàng đầu.

Mọi người nên luôn đọc kỹ và xem xét kỹ lưỡng các thư điện tử trước khi trả lời với những người đó. Ví dụ, ông Lee cho biết, "một thư điện tử lừa đảo từ FedEx có thể chứa một dòng chủ đề/tiêu đề bao gồm một tập hợp các số vô nghĩa (chẳng hạn như 'Số 17283') hoặc bao gồm ngôn ngữ nhấn mạnh một vấn đề nhạy cảm về thời gian (chẳng hạn như 'KHẨN CẤP: THÔNG TIN CÁ NHÂN ĐÃ ĐƯỢC GỬI CHO BẠN')."

Ngoài ra, địa chỉ thư điện tử cũng có thể được lưu trữ trên miền thư điện tử công cộng, chẳng hạn như Gmail hoặc Yahoo. Rõ ràng là các tổ chức hợp pháp sẽ không bao giờ gửi thư điện tử bằng các miền thư điện tử công cộng. Ông Lee nhấn mạnh, các tổ chức lớn "thường đặt tên công ty của họ trong chính miền thư điện tử (ví dụ, @paypal.com), vì vậy ngay cả khi tên công ty hợp pháp của họ được liệt kê ở phần đầu của địa chỉ thư điện tử, thì vẫn nên kiểm tra xem tên miền của các tổ chức đó cũng có thông tin như thế không."

Một khía cạnh đáng để phân tích là chất lượng của văn bản. Lỗi chính tả và ngữ pháp trong thư điện tử là các dấu hiệu cảnh báo ngay lập tức mà quý vị, với tư cách là người đọc, có thể nhận diện khá nhanh. Hơn nữa, các thư điện tử lừa đảo thường đề cập đến người nhận bằng các thuật ngữ chung chung, chẳng hạn như "Kính gửi Khách hàng" và "Bạn thân mến".

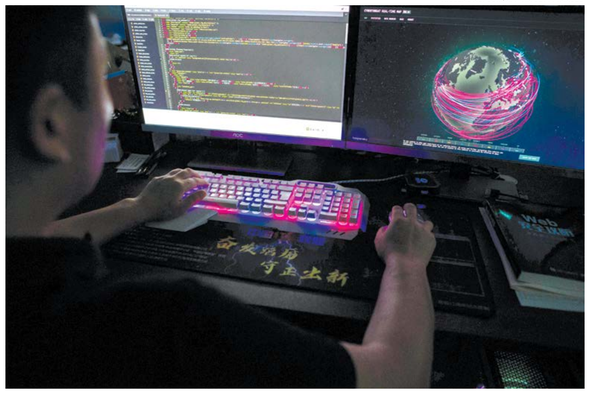
Cuối cùng, khi nói đến dữ liệu cá nhân của quý vị, hãy cố gắng hết sức để giữ càng nhiều dữ liệu ngoại tuyến càng tốt. Một lần nữa, cố gắng không giao thông tin của quý vị cho các Đại công ty Công nghệ nếu có thể. Quý vị có thể yêu cầu nền tảng truyền thông xã hội, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, ngân hàng, trường đại học, v.v. không bao giờ chia sẻ thông tin của quý vị với một bên thứ ba trong bất kỳ trường hợp nào mà không có sự đồng ý rõ ràng của quý vị.

Mặc dù việc bảo vệ bản thân ngày càng trở nên khó khăn hơn trong thời đại kỹ thuật số tràn lan này, việc cảnh giác có thể là sự khác biệt giữa việc được an toàn hoặc trở thành nạn nhân bất hạnh khác của hành vi đánh cắp danh tính.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Nhã Đan biên dịch

NICOLAS ASFOURI/AFP VIA GETTY IMAGES



Prince, một thành viên của nhóm hack Red Hacker Alliance, người từ chối cung cấp tên thật, sử dụng một trang web theo dõi các cuộc tấn công mạng toàn cầu ở Đông Quan, tỉnh Quảng Đông, Trung Quốc, vào ngày 04/08/2020.

ALPHA REALTORS
10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072
Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231
JANE NGA DUNG NGUYỄN
CPA, CFP

REAL ESTATE BROKER:
License #0383545
MORTGAGE BROKER:
License #351456
- Mua bán, thuê mướn, quản trị.
- Chương trình vay tiền đặc biệt cho người có trở ngại credit, lợi tức.
- Giúp mượn tiền sửa nhà để bán.
- Mua trả cash cho người cần bán gấp hoặc sắp bị foreclose.
- Nhân viên địa ốc toàn thời gian, 7 ngày/tuần.
REALTOR MULTIPLE LISTING SERVICE MLS
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
PRIVATE LENDER • MORTGAGE • RESIDENTIAL • COMMERCIAL

Home Health Services
(Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà)

Chương trình Home Health Support tại gia dành cho người Cao niên 65 tuổi trở lên và những người mắc bệnh nan y như: Stroke, Parkinson, Cancer, Thận, Gan, mất trí nhớ hay bệnh thần kinh được chính phủ Liên bang Tài Trợ Miễn Phí và không ảnh hưởng đến những chương trình phúc lợi khác.
- Được giúp đỡ cung cấp dụng cụ Y tế như: Gậy(Cane), Xe đẩy(Walker), Xe lăn(Wheel Chair), Tã lót(Diappers),...
- Được nhân viên Y tế chuyên nghiệp đến nhà giúp tắm rửa, giúp làm Vật Lý Trị Liệu tại nhà (nếu cần thiết).
- Đặc biệt còn được Y tá đến tận nhà kiểm tra, chăm sóc sức khỏe hàng tuần; tất cả hàng hóa, sữa Ensure sẽ được giao tận nhà hàng tháng.
***Văn Phòng hộ trợ MIỄN PHÍ xin tiền IHSS, Food Stamp, Máy trợ thính,...
Điều kiện được CHẤP NHẬN : Medicare Part A-B / Medical
Để được giúp đỡ và biết thêm chi tiết xin vui lòng gọi :
(714) 274-3588 (TINA)
(OC, LA, RIVERSIDE, SAN BERNARDINO)

Tại sao Hiệp ước đại dịch của WHO là một thỏa thuận kinh khủng?

Tiếp theo từ ***trang 1***

Khi nói đến việc phong tỏa (vừa vô ích vừa có tính phá hoại), deo khẩu trang (hoàn toàn không đáng tin cậy), và các loại vaccine (phần nhiều đều không đáng tin cậy), thì chúng ta đã không nhận được nhiều thông tin về điều đó.

Với tất cả những điều này, thật khó hiểu khi chính phủ của chúng ta đang làm lợi cho Trung Cộng bằng cách tham gia vào một thỏa thuận hiện đang được đàm phán để trao cho Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) một số hình thức bá quyền quốc tế đối với các trận đại dịch trong tương lai – dẫu là có thật hay chỉ là tưởng tượng.

Nhưng đừng sợ hãi, những người bạn đang "kiểm chứng dữ kiện" của chúng ta tại hãng thông tấn The Associated Press (AP) đã tiên phong chỉnh đốn hồ sơ này.

"TUYÊN BỐ: Một 'hiệp ước về đại dịch' của Tổ chức Y tế Thế giới có tính ràng buộc về mặt pháp lý sẽ trao cho tổ chức này quyền kiểm soát các chính sách của Hoa Kỳ trong thời kỳ đại dịch, bao gồm các chính sách về vaccine, phong tỏa, đóng cửa trường học, v.v."

"ĐÁNH GIÁ CỦA AP: Sai. Nhiều chuyên gia, trong đó có một người tham gia vào quá trình dự thảo này, nói với The Associated Press rằng hiệp ước tự nguyện này, vốn ở dạng dự thảo và vẫn còn lâu mới được phê chuẩn, không bác bỏ khả năng của bất kỳ quốc gia nào trong việc thông qua các chính sách riêng liên quan đến đại dịch. Hiệp ước này đưa ra các lời khuyên rộng rãi liên quan đến sự hợp tác quốc tế về phòng ngừa, chuẩn bị, và ứng phó với đại dịch. Không chỗ nào trong tài liệu dài 30 trang này đề cập đến việc phong tỏa, đóng cửa, hoặc các hệ thống giám sát công dân cụ thể."

Nhưng tại sao việc phong tỏa, đóng cửa, hoặc giám sát công dân lại cần được đề cập cụ thể? Chẳng phải đó chính là những thứ mà chúng ta đã từng thấy được sử dụng trong "phòng ngừa, chuẩn bị, và ứng phó với đại dịch", dẫn đến những hậu quả khủng khiếp trên toàn quốc và cả thế giới, vốn dĩ đều là những lý do giả định cho thỏa thuận này hay sao?

Như thường lệ, người ta đang bày ra một trò chơi chữ đây.

Tôi đã liên hệ với ứng cử viên tổng thống năm 2024 Vivek Ramaswamy và nhận được phúc đáp của ông rằng hóa ra, ông đã giải thích khá chính xác những mối hiểm họa của trò chơi đó.

"Thật đáng xấu hổ," ông Ramaswamy trả lời. "Tổng thống [Joe] Biden lại nhường quyền tự quản của nước Mỹ cho một tổ chức theo chủ nghĩa toàn cầu đầy tham nhũng và quỳ gối trước Tổ chức Y tế Thế giới, vốn đang nằm trong túi của Trung Quốc cộng sản. Nếu ông Biden thắng, thì Hoa Kỳ sẽ buộc phải giao 20% vật dụng y tế của mình cho WHO để phân phối cho toàn cầu. Mỹ sẽ không còn có thể ưu tiên các phương pháp điều trị cho công dân của mình nữa – WHO sẽ quyết định quốc gia nào nhận được nguồn cung cấp nào. Dưới danh nghĩa 'công bằng', nước Mỹ luôn đứng cuối cùng."

STR/AFP VIA GETTY IMAGES

Tổng Giám đốc Tổ chức Y tế Thế giới Tedros Adhanom Ghebreyesus có bài diễn thuyết qua video nhân lễ khai mạc Hội chợ Nhập khẩu Quốc tế Trung Quốc lần thứ 3 tại Thượng Hải, vào ngày 04/11/2020.

Ở đây, vị ứng cử viên này đã nói rất chuẩn xác khi chỉ ra "sự công bằng," thuật ngữ "thức tỉnh" đầy dối trá đó – ông là tác giả của cuốn "Woke, Inc." (Doanh Nghiệp Thức Tỉnh) – được sử dụng để khẩn cầu sự thương cảm dành cho những người nghèo khó và chỉnh lại cái điều tưởng là bất công bằng cách cào bằng các thành quả.

Đây là một trò lừa bịp, một lời nói dối cố ý. Thông thường điều ngược lại là đúng. Khi nói đến việc ai mới thực sự đắc lợi từ một thỏa thuận như thỏa thuận được đưa ra ở trên, thì hầu như luôn luôn là các công ty dược phẩm cùng với Trung Cộng đã nói ở trên từ lâu vốn đã có một bằng hữu tuyệt vời là Tổng giám đốc WHO Tedros Adhanom Ghebreyesus.

Các nước thuộc Thế giới thứ Ba sẽ bị cưỡng bách sử dụng các sản phẩm của các Đại công ty Dược phẩm (Big Pharma).

Tôi đã có một trải nghiệm cá nhân khá sửng sốt về vấn đề đó. Giữa thời kỳ đại dịch vừa qua, một số bạn hữu – một cặp vợ chồng người Mỹ và người Bolivia – từ quê nhà của họ ở Cochabamba đến thăm chúng tôi. Họ kể lại những khó khăn mà quốc gia nghèo khó của họ, do không đủ tiền mua vaccine, có nhiều người đã tử vong. Sau đó, chính phủ Bolivia đã quyết định phân phát miễn phí thuốc ivermectin cùng với thuốc kháng sinh và mọi việc đều ổn. Hoặc như tôi đã được kể lại.

Vào ngày 31/03/2021, WHO đã khuyên rằng "ivermectin chỉ được sử dụng để điều trị COVID-19 trong các thử nghiệm lâm sàng." Rốt cuộc, thuốc này hầu như miễn phí.

Những hạn chế như vậy đối với quyền tự do y tế được WHO và CDC của chúng ta ủng hộ đã dẫn đến những hành động độc tài quá thể như điều mà ông Roman Balmakov của The Epoch Times vừa tường thuật: "Cảnh sát cưỡng chế trục xuất bác sĩ khỏi bệnh viện sau khi ông ấy ủng hộ Ivermectin."

Phần tệ hại nhất của thỏa thuận WHO này rõ ràng là nó chẳng khác nào đi cửa sau dẫn đến chủ nghĩa cộng sản toàn cầu – và không phải là một điều vụn vặt đâu.

Một vài năm trước, trên Internet bàn tán rộng rãi xoay quanh việc Vladimir Lenin có thực sự nói rằng: "Xã hội hóa y tế là nền tảng cho mái vòm của một nhà nước xã hội hóa" hay không.

Rõ ràng là không – ít nhất là cho đến nay vẫn chưa có ai biết được – nhưng điều đó không có nghĩa là không đúng. Kỳ thực, vì nhận thức được thực tế này, nên Lenin đã thiết lập nền y tế xã hội hóa miễn phí hoàn toàn ngay từ những ngày đầu thành lập Liên Xô theo "Quyền được chăm sóc sức khỏe." (Nghe có vẻ quen thuộc phải không nào?)

Tuy nhiên, kết quả không phải là hay ho gì. Tiến sĩ Yuri Maltsev, một cố vấn đến phút chót của chính quyền Liên Xô về chăm sóc sức khỏe và từng là một giáo sư đại học ở Wisconsin, viết rằng:

"Trái ngược với ấn tượng mà các hãng truyền thông thiên tả của Mỹ tạo ra, các cơ sở chăm sóc sức khỏe ở Nga thua xa mức trung bình của Hoa Kỳ ít nhất 50 năm. Hơn nữa, rác rưởi, mùi hôi thối, những con mèo lang thang trong hành lang, thiếu xà bông, và dụng cụ tẩy rửa đã làm tăng thêm ấn tượng chung về sự tuyệt vọng và thất vọng khiến hệ thống này bị tê liệt."

Quý vị có còn muốn đặt sự chăm sóc sức khỏe của mình vào tay WHO nữa không?

Quan điểm trong bài viết này là quan điểm của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Roger L. Simon là một tiểu thuyết gia từng được trao giải thưởng, nhà biên kịch được đề cử giải Oscar, người đồng sáng lập PJMedia, và hiện là biên tập viên chính cho The Epoch Times.

Thanh Tâm biên dịch

Thượng viện đồng thuận về giải mật thông tin vụ rò rỉ phòng thí nghiệm COVID-19 Vũ Hán

CADEN PEARSON

Tối hôm 01/03, Thượng viện Hoa Kỳ đã bỏ phiếu đồng thuận để thông qua một dự luật yêu cầu chính phủ Tổng thống Biden giải mật thông tin tình báo liên quan đến nguồn gốc của COVID-19.

Dự luật này, được gọi là Đạo luật Nguồn gốc COVID-19 năm 2023, đặc biệt nhằm điều tra khả năng virus SARS-CoV-2, vốn gây ra dịch bệnh COVID-19, đã rò rỉ từ một phòng thí nghiệm ở Vũ Hán, Trung Quốc.

Hôm 27/02, các Thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa Mike Braun và Josh Hawley đã giới thiệu lại dự luật này sau khi Bộ Năng lượng (DOE) cung cấp một báo cáo tình báo mật cho Tòa Bạch Ốc và một số thành viên Quốc hội, trong đó kết luận rằng đại dịch COVID-19 rất có thể phát sinh từ một vụ rò rỉ phòng thí nghiệm. Trước đó FBI đã đưa ra một kết luận tương tự.

Khi thông báo về việc thông qua dự luật này trên Twitter và Fox News tối 01/03, ông Hawley đã trích dẫn tầm quan trọng của tính minh bạch và trách nhiệm giải trình trong việc để cho công chúng hiểu rõ nguồn gốc của đại dịch này.

"Tối nay, Thượng viện ĐỒNG THUẬN thông qua dự luật của tôi để giải mật tất cả thông tin tình báo mà chính phủ có về nguồn gốc #covid. Hãy để mọi người chứng kiến sự thật!" ông Hawley đã viết trên Twitter.

Trong các bình luận khác trên hãng thông tấn Fox News, ông Hawley cho biết rằng dự luật này cần được thông qua tại Hạ viện, "thì sau đó chúng tôi mới có thể hoàn thành công việc này."

Dự luật trên sẽ yêu cầu Giám đốc Tình báo Quốc gia Avril Haines giải mật thông tin mà chính phủ Hoa Kỳ sở hữu về nguồn gốc có khả năng nhất của COVID-19.

"Nghe này, người dân Mỹ – đã qua rồi – chúng ta hãy cho họ thấy những gì chính phủ đang nắm giữ. Hãy để mọi người tự chứng kiến. Hãy để mọi người đọc được những điều đó," ông nói với Fox News sau cuộc bỏ phiếu.

'Những người hoài nghi được minh oan'

Hôm 27/02, ông Hawley đã bày tỏ những lo ngại về sự thiếu minh bạch xung quanh nguồn gốc của đại dịch này, nói rằng trong "gần ba năm qua", những người đặt nghi vấn về giả thuyết rò rỉ phòng thí nghiệm Vũ Hán đều đã "bị bịt miệng và bị xem là người theo thuyết âm mưu".

Tuy nhiên, báo cáo của DOE ủng hộ các giả thuyết sai lầm cho rằng virus đó xuất phát từ Viện Virus học Vũ Hán – nằm gần một khu chợ ẩm ướt thường được xem là nơi khởi phát đại dịch.

Giờ đây, những người hoài nghi thận trọng này đã được minh oan," ông Hawley nói trong một tuyên bố. "Chính phủ ông Biden phải lập tức giải mật tất cả các báo cáo tình báo liên quan đến nguồn gốc của COVID-19 và Viện Virus học Vũ Hán. Người dân Mỹ xứng đáng được biết sự thật này."

Ông Braun cũng chỉ trích lập trường của chính phủ ông Biden về giả thuyết rò rỉ phòng thí nghiệm này.

Ông Braun cho biết trong một tuyên bố: "Chính phủ ông Biden ngay từ đầu đã gọi thuyết rò rỉ phòng thí nghiệm là một thuyết âm mưu, và chỉ bắt đầu công khai thừa nhận rằng họ đã sai khi có quá nhiều bằng chứng."

Ông Braun nói rằng chính phủ ông Biden đã giữ bí mật thông tin về nguồn gốc của COVID-19 mặc dù một phiên bản trước đó của dự luật này đã được Thượng viện đồng thuận thông qua vào năm 2021.

"Người dân Mỹ xứng đáng có được sự minh bạch, không bị kiểm duyệt bởi chính phủ hay sự quay cuồng của giới truyền thông. Bây giờ đã đến lúc giải mật mọi thứ mà chúng ta biết về nguồn gốc của COVID và Viện Virus học Vũ Hán," ông nói.

FBI xác nhận quan điểm về giả thuyết rò rỉ phòng thí nghiệm

Hôm 28/02, Giám đốc FBI Christopher Wray đã xác nhận rằng cơ quan này đánh giá đại dịch COVID-19 có thể đã bắt nguồn từ một sự trục trặc trong phòng thí nghiệm ở Vũ Hán, Trung Quốc.

Trong một cuộc phỏng vấn vào cuối ngày 28/02, ông Wray nói với người dẫn chương trình Fox News Bret Baier rằng: "Từ khá lâu rồi FBI đã đánh giá rằng nguồn gốc của đại dịch rất có thể là một sự trục trặc tiềm ẩn trong phòng thí nghiệm ở Vũ Hán."

"Ở đây quý vị đang nói về một sự rò rỉ tiềm ẩn từ một phòng thí nghiệm do chính quyền Trung Quốc kiểm soát đã sát hại hàng triệu người Mỹ," ông nói thêm.

Tuy nhiên, ông nói rằng nhiều chi tiết xung quanh nguồn gốc của đại dịch vẫn được giữ bí mật.

Ông Wray còn cho biết chế độ cộng sản cầm quyền của Trung Quốc đã can thiệp vào các cố gắng của Hoa Kỳ và quốc tế nhằm điều tra nguồn gốc của đại dịch này.

"Đối với tôi, dường như chính quyền Trung Quốc đã và đang làm hết sức để cố gắng cản trở và làm xáo trộn công việc ở đây – công việc mà chúng tôi đang thực hiện, công việc mà chính phủ Hoa Kỳ và các đối tác ngoại quốc thân hữu của chúng ta đang thực hiện," ông nói. "Và điều đó thật không may cho tất cả mọi người."

Theo một báo cáo từ Văn phòng Giám đốc Tình báo Quốc gia, cộng đồng tình báo (IC) đang bị chia rẽ về nguồn gốc có khả năng nhất của COVID-19. Tuy nhiên, tất cả đều đồng ý về hai tình huống hợp lý nhất: tiếp xúc tự nhiên với một động vật bị nhiễm bệnh hoặc một sự trục trặc liên quan đến phòng thí nghiệm.

Báo cáo này nêu rõ rằng bốn yếu tố của IC và Hội đồng Tình báo Quốc gia đánh giá với "độ tin cậy thấp" rằng ca nhiễm SARS-CoV-2 ban đầu rất có thể là do tiếp xúc tự nhiên với một động vật bị nhiễm virus này hoặc một loại virus tiền thân gần gũi.

Một yếu tố IC đánh giá với độ tin cậy vừa phải rằng ca lây nhiễm đầu tiên ở người rất có thể là do một sự trục trặc liên quan đến phòng thí nghiệm.

Trong khi đó, các nhà phân tích về ba yếu tố của IC muốn có thêm thông tin trước khi họ đưa ra đánh giá của mình, trong đó một số nghiêng về một nguồn gốc tự nhiên, số khác nghiêng về một nguồn gốc từ phòng thí nghiệm, và một số ủng hộ cả hai giả thuyết này.

Chính quyền Trung Quốc từ lâu đã bác bỏ khả năng về một vụ rò rỉ phòng thí nghiệm; họ nói rằng nguồn gốc của virus này "không nên bị chính trị hóa". Những nỗ lực ngăn chặn giả thuyết này mới đây của họ gồm cả việc cảnh báo ông Elon Musk – chủ nhân tỷ phú của Twitter, Tesla, và SpaceX – không được chia sẻ bài tường trình về vụ rò rỉ phòng thí nghiệm.

Thanh Tâm biên dịch

TUONG SHOES REPAIR
TIỆM SỬA CHỮA GIẦY, DÉP
Chúng tôi sửa chữa, đánh bóng, làm sạch tất cả các loại giầy, dép, giầy cao gót, boot, sandals,...
• Sửa chữa các loại túi xách hàng hiệu làm bằng nhiều chất liệu khác nhau như da,...
(714) 677 - 7690
Địa Chỉ: 9902 Bolsa Ave, Westminster, CA 92683

Your Ad Here
Contact:
(714) 356-8899

RAO VẶT • Classifieds

ĐIỀN ĐƠN HOUSING
Dịch vụ điền đơn xin Housing, Medi-Cal, Food Stamp; xin giảm giá điện, gas. Renew Medi-Cal, Food Stamp - Hoặc bổ túc hồ sơ Housing.
(T/P Anaheim đang nhận đơn đăng ký Housing Section 8 cho đến April 6, 2023)
L/L: 267-880-9878
Địa chỉ VP : 9550 Bolsa Ave #204, Westminster, CA 92683 (trong khu nhà bằng Wells Fargo & Chợ Tam Biên).

GARAGE DOOR & HANDYMAN COMPANY, LIC. #316559
Nhanh chóng - BẢO ĐẢM – Giá rẻ. Khi hoàn tất công việc mới nhận tiền công.
L/L: Sonny - (714) 510-0163

SMOG CHECK
$38 OUT THE DOOR
Included DMV certificate & Transfer Fee Quickie Smog Test Only 9525 Warner Ave #B, Fountain Valley, CA 92708
Tim: 714-675-3675 - Tom: 714-220-7007

LA VIE EN ROSE BAKERY
(TIỆM BÁNH NỔI TIẾNG)
Đặc biệt: Bánh bông lan trứng muối, Bánh mì phô mai bơ tỏi. Nhận đặc tiệc cưới hỏi, sinh nhật,..
L/L: (714) 340-9419

KIM PHÚ – EXPRESS
Chuyển Tiền Nhanh Về Việt Nam
(trong khu chợ ABC Bolsa)
Sữa Ensure, Entrust, Pediasure và Dầu xanh giao tận nhà.
Có bán pinless V247.
Mở cửa: 8am - 5pm mỗi ngày
L/L: (714) 899-3825

LEXUS, Love LEXUS
Muốn mua xe LEXUS, New or used, không qua Salesman, bán đúng giá, nhanh gọn, buy or lease dễ dàng. Giúp đỡ đồng hương. Uy tín, chân thành. Hãy gọi cho chúng tôi khi bạn quyết định mua xe.
Tel: (714) 620-4486

A.Y BEAUTY SUPPLY
8937 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92844
Cung cấp các loại nước sơn, máy móc, các sản phẩm làm nails. Các sản phẩm làm đẹp, Hand sanitizer
Mở cửa 7 ngày mỗi tuần
Tel: 714-899-8332 – Fax: 714-899-8322

OC PHARMACY
Nhiều loại thuốc, sữa Ensure, dầu xanh, dầu Trường Thọ, Arthro 7. Chích ngừa viêm phổi và giời leo. Giao thuốc miễn phí trong vòng 5 miles.
L/L: 714-590-9401

BS TÔN THẤT ANH KIỆT
Chuyên khoa: gia đình, nội thương và người già. VP: 14082 Magnolia St #109, Westminster, CA 92683.
(714) 895-8583
(714) 206-3618

HPT REALTY & FINANCE
Chuyên viên địa ốc & lập hồ sơ vay vốn mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Tận tâm, Uy tín & Vui vẻ. L/L: Hollie Hoa Luong, BRE #02106257, MLCS #2015753, **Tel: 714-880-5789**
Email: hoaluonghpt@gmail.com

DU LÊ / IAA
TX License #2525934
• Bảo hiểm nhân thọ có tiền lời, để dành tiền cho con em vào đại học • Bảo hiểm khi bị bệnh
• Bảo hiểm nhân thọ định kỳ
• Quỹ hưu trí (IRA, Roth IRA, 401K Rollover)
713-304-8779 dule.insagent@gmail.com

COMMECIAL BUILDING
in Garden Grove
Across from Walmart, has 2 suites for rent. Small suite 440 sq ft, rent $850/month. Large suite 880 sq ft $1,700/month.
L/L: 714-588-9792 / Liliane Tran

CẦN BÁN XE
Xe truck TOYOTA TACOMA SR5-V6. Year 2020. White color. 10,500 Miles.
Plate number: 23745B3
VIN number: 3T-MAZ5C-N6LM138612
Xin L/L: 626-466-6994

MUA BÁN NHÀ CỬA, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
1/ Chủ về hưu cần sang gấp Nhà Hàng vùng Little SG. Tiệm rộng hơn 1,200sft, mới tân trang, 90 chỗ ngồi mặt tiền đường thoáng mát. Giá $150K

2/ This 2-story gated townhouse features 3 bedrooms, 2.5 bathrooms, 2 attached garages, and Living 1,363 sf. Built in 1998. All bedrooms are upstairs. Central AC, central heat. Price $3,195 per month.

3/ CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA, ĐẦU TƯ, VAY MƯỢN, BUSINESS, COMMERCIAL. Listing 1%, Free escrow fee. Start 3.5% down payment.

L/L: Liliane Tran 714-588-9792
LilianeTranRealtor@gmail.com

THÀNH PHỐ GARDEN GROVE TUYỂN ỦY VIÊN CÁC ỦY BAN THÀNH PHỐ
Thành Phố Garden Grove đang tuyển ủy viên các ủy ban thành phố. Đây là công việc thiện nguyện, những ứng cử viên phải đăng ký đi bầu và là cư dân sống trong Garden Grove. Người ủy viên sẽ phục vụ nhiệm kỳ trong hai năm, thường xuyên phải tham dự các cuộc họp, và được bổ nhiệm làm người cố vấn cho Hội Đồng Thành Phố, đóng góp ý kiến cho Thành phố.

Các ứng cử viên có thể lên trang mạng của Thành phố **ggcity.org/form/commissions/applications** để điền đơn online. Hoặc các ứng cử viên cũng có thể tới lấy đơn tại văn phòng Thư ký Thành phố, lầu 2, trong City Hall, địa chỉ 11222 Acacia Parkway, hoặc gọi về số **(714) 741-5040**.

Thời hạn nhận đơn bắt đầu từ bây giờ đến 5:30 giờ chiều ngày Thứ Năm, 12 tháng Giêng, 2023. Buổi bổ nhiệm các ủy viên dự kiến sẽ diễn ra tại cuộc họp Hội đồng Thành phố thường kỳ ngày 24 tháng Giêng, 2023.

Để biết thêm thông tin, xem tại **www.ggcity.org/commissions** hoặc gọi cho Thư Ký Thành phố tại **(714) 741-5040**.

TƯ VẤN ĐIỂM CREDIT
- Credit tốt tự bạn sẽ kiếm thêm nhiều tiền. Hãy khám phá bí quyết nhanh từ dịch vụ của chúng tôi.
- Lỡ xài tiền quá giới hạn mà hiện tại vẫn cứ trả số tiền tối thiểu. Đừng lo, hãy liên lạc với chúng tôi
- Điểm credit thấp/xấu hoặc đang bên bờ bankruptcy. Không sao, chúng tôi có giải pháp.
- Muốn mượn được tiền từ thẻ credit card để ra làm ăn mở thương vụ. Chúng tôi sẽ giúp được.

L/L: anh Lâm Hoàng (949) 228-8733, LamTheHoang138@yahoo.com

FOR SALE
Nail Salon in Yorba Linda
Rộng 1,275sf. Trong khu shopping center, a lot of parking spaces. 9 ghế spa, 3 tables, 1 facial room. Price $250,000.
L/L: Liliane Tran (714) 588-9792

FOR SALE
Rental Property
3 units in LA, 2 buildings total 3,260sf. Rental space. Lot size 7,320 sf. The 2 front units 2 beds/1bath each and the back unit 3beds/2baths. No HOA. Long term tenants, gross income $46,000/year. Price $799,900. **L/L: Liliane Tran (714) 588-9792**

NHÀ CHO THUÊ
Nhà ở El Monte (đường La Madera góc Lower Azusa), 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, nhiều chỗ đậu xe. Giá $2,800/tháng.
L/L: 562-256-4939

CREDIT REPAIR
Dịch vụ sửa chữa tín dụng uy tín, chân thực, kết quả nhanh. VP: 9039 Bolsa Ave #303, Westminster, CA 92683
(657) 217-4877

CREDIT REPAIR
Dịch vụ sửa chữa tín dụng uy tín, chân thực, kết quả nhanh. VP: 9039 Bolsa Ave #303, Westminster, CA 92683
(657) 217-4877

CẦN THỢ TÓC
Beauty Salon vùng RANCHO PENASQUITOS đông khách walk-in, cần thợ nữ Full time or Part time, bao lương $1,500+ a week or ăn chia.
L/L: Billy (858) 231-6054

TÌM NGƯỜI CLEAN UP (DỌN DẸP) PHÒNG
ở khu vực El Monte - Rosemead.
Liên lạc: (626) 456-1150

CẦN GẤP NGƯỜI LÀM
Cần người làm PART-TIME, Cashier ở Retail Store, phải biết Tiếng Việt.
L/L: (714) 823-6911

VIỆC LÀM
Tuyển 1 Dược sĩ part-time, Pharmacy technician full-time ở quận Cam.
Liên lạc:
Chị Kim **(714) 360-8967** (Text)

CẦN NGƯỜI
CHẠY BÀN, LÀM BẾP, PHỤ BẾP
Tiệm Phở Hai tại Garvey Ave, S El Monte , CA 91733.
L/L: (626)-623-4978

VACATION ROOM
Ngay trung tâm Little Saigon, đi bộ ra chợ ABC Bolsa và Phước Lộc Thọ. Cho mướn ngắn hạn, dài hạn, phòng đẹp, lối đi riêng. Đầy đủ tiện nghi. 2 người $400/tuần.
L/L: 714-363-1539

MUA, BÁN NHÀ
1. Nhà 2 unit ở Santa Ana (Newhope & McFadden), mỗi unit 2 beds, 2 baths. 2 Car Garage; 2,032 sqft; lot 7,170 sqft. Giá: $1,020,000.

2. Nhà Garden Grove (Bolsa & Ward) 4 beds, 2 baths, 2 Car Garage Attached; 1,432 sqft. Lot 6,000 sqft. Giá: $975,000.

Lily Nguyen (949) 524 - 9290 (Realtor)
uyenrealty@gmail.com

PRO: MUA BÁN NHÀ, BUSINESS, COMMERCIAL
Có direct lender chuyên làm loan tiền lời thấp
-Mượn tiền không cần chứng minh income, tax
-Credit trung bình OK -Refinance, tư vấn đầu tư.
L/L: Thu Anh, Lic.02106686, (949) 419-7653

ĐẤT BÁN
Bán 2 miếng đất ở Phelan. Mỗi miếng giá $190,000. Diện tích rộng 20 acres.
L/L: (714) 423 - 7277

NHÀ BÁN
Nhà ở Stanton, 3PN, 3 1/2 PT, rộng 1800 sft, xây năm 2008. Giá bán: $810,000.
L/L: (714) 423 – 7277

MUA, BÁN NHÀ
•BÁN tiệm nails Bellflower: 5 ghế, 4 bàn, có cửa sau,phòng facial, parking rộng, tiệm lâu năm. Giá $99k
•BÁN Mobile Home ở Anaheim: 2pn,2pt, 3 chỗ đậu xe, rộng 1,140sqft, nội thất mới, khu yên tĩnh. Giá $156,900k
•Muốn mượn tiền, chứng minh hoặc không chứng minh income.
L/L: Christina Le
(714) 468-7223 (Agent)

MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS?
L/L: Jane Nga Nguyễn
Cell: 281-802-9231
Mua bán, thuê mướn, quản trị. Mượn tiền, cash out sửa nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị forclose.

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM
Chuyên mua bán nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề. L/L: Lan Nguyen, Lic. #01149923, **Cell: 714-878-7671**
Email: lanilannguyen@hotmail.com

Chuyên viên mua bán nhà cửa, thương mại, lập hồ sơ vay nợ mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Thành thật, uy tín.
L/L: Tony Tran, Lic. #01372778, MNCS #211253, **(714) 757-1919,**
trantony5218@gmail.com

HPT REALTY & FINANCE
Cần tìm chỗ ở lý tưởng, cần bán nhà, tham khảo đầu tư địa ốc. **L/L: Đỗ Bích Ngọc, Realtor 01945423, (562) 237-0358, bichngoc.realestate@gmail.com**
Tín nhiệm & thành tâm.

REALTOR & LOAN OFFICER STEVE LEDUC, LIC. #02018518
Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng.
L/L: 714-884-8566
Email: stevelhpt@gmail.com

ANA REAL ESTATE
10900 Westminster Ave #10
Garden Grove, CA 92843
Broker An Nguyen, DRE #00847066
(714)636-2299/(714)260-5884

1. 4 units Stanton, $1,650,000. 4,360 sf, 9 br, 8 ba. Xây 1975. Người thuê trả tiền đúng thời hạn. Cơ hội đầu tư tốt. Thu $93,600/năm.

2. Nhà Westminster, $1,140,000. 1,210sf, 3br/2ba. Đất rộng 9,000sf. Garage 2 xe, nhiều chỗ đậu trên driveway. Trường học rất tốt. Gần chợ, siêu thị, freeway.

3. Hai căn nhà trên 1 lô đất, Garden Grove, $995,000. 1,680sf. Đất rộng 8,000sf. 4 br/2 ba. Gần chợ, freeways, khu mua sắm, trường học tốt.

4. Townhouse Mission Viejo, $560,000. 1,024 sf, 2 bd/ 1.5 ba, 2 tầng. Khu an ninh, đủ tiện nghi. Gần siêu thị, trường học tốt. HOA $410.

5. Tiệm nails, tóc, facial, ở Lake Forest, $85,000. Tiền mướn phố $3,500. Chủ ở lại giúp 3 tháng, đang có lời. Tiệm tóc và nails Westminster, $78,000, 1000sf, 7 ghế, 4 thợ.

6. Tiệm cà phê Westminster trong khuôn viên trường đại học, bán rồi trở ra thị trường, 11 bàn, 44 chỗ ngồi. Tiền thuê $1,500/tháng. Giá $138,000.

7. Tiệm Nails & Spa ở Pasadena, $89,000, đang có lời. 1,600 sf, 8 bàn, 5 ghế, tiền thuê $3,300/tháng, 5 thợ, mở 19 năm. Tiệm Nails Torrance, $150,000, 800 sf, 3 thợ full-time, 3 thợ part-time, tiền thuê $2,600. Tiệm tóc và nails Westminster, $78,000, 1000sf, 7 ghế, 4 thợ.

CHUYÊN BÁN SỈ VÀ LẺ
các loại hệ thống lọc nước.
Giá rất phải chăng.
(Đặc biệt: nước chất khoáng thiên nhiên Alkaline dễ uống, tuyệt đối không bị đọng vôi)
L/L: 714 - 804 - 9905
or **Pswaterusa.com**
9353 Bolsa Ave, #B, Westminster, CA 92683

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
Ghi danh miễn phí:
Obamacare - Bảo hiểm giá rẻ của Covered California. Blue Shield, Blue Cross, Kaiser, Health Net, Oscar, Molina. Giúp tìm bác sĩ gia đình, chọn tổ hợp y tế.
L/L: Stephanie Nguyen:
(714) 914-2065 - Insurance Lic. 0I56175 - VP: 9550 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683

GIÁ RAO VẶT
***Size thường:** Rộng 1.6 inch X Cao 1 inch.
Mỗi tháng (4 tuần): $25. Cứ thêm 1 tuần lẻ thì tính: $7
***Double Size:** Rộng 1.6 inch X Cao 2 inch.
Mỗi tháng (4 tuần): $40. Cứ thêm 1 tuần lẻ thì tính: $10

*Epoch Times Tiếng Việt hoàn toàn không chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh của các quảng cáo và rao vặt đăng trên tờ báo. Thân chủ đăng quảng cáo/rao vặt chịu trách nhiệm về các nội dung và hình ảnh này. Chúng tôi có quyền từ chối bất cứ nội dung cây đăng nào, không nêu lý do.

CHARLOTTE CUTHBERTSON/THE EPOCH TIMES

Điện Capitol Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn vào ngày 04/03/2020.

Thượng viện bỏ phiếu để chặn quy định đầu tư ESG của TT Biden; Tổng thống sẽ phủ quyết dự luật này

SAMANTHA FLOM VÀ EMEL AKAN

Thượng viện Hoa Kỳ đã bỏ phiếu để ngăn chặn một quy định của Bộ Lao động cho phép các nhà quản lý hưu trí xem xét các yếu tố môi trường, xã hội, và quản trị (ESG) khi xác định nơi để đầu tư – đánh dấu dự luật lần đầu tiên có thể bị Tổng thống Joe Biden phủ quyết.

Cuộc biểu quyết hôm 01/03 đa phần nghiêng về các đường hướng đảng phái, với hầu hết các thượng nghị sĩ Đảng Dân Chủ bỏ phiếu chống lại nghị quyết chung vốn phản đối chính sách của chính phủ Tổng thống (TT) Biden, trong khi đó các thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa đã bỏ phiếu ủng hộ dự luật. Tuy nhiên, hai Thượng nghị sĩ Jon Tester (Dân Chủ–Montana) và Joe Manchin (Dân Chủ–West Virginia) đã vượt qua ranh giới đảng phái để gây ảnh hưởng đến cuộc bỏ phiếu có lợi cho Đảng Cộng Hòa và giúp nghị quyết được thông qua với phiếu 50 thuận và 46 phiếu phản đối.

Cuộc bỏ phiếu nói trên diễn ra sau khi Hạ viện thông qua nghị quyết này hôm 28/02 với 216 phiếu thuận và 204 phiếu chống.

Dự luật này hiện đang trên đường đến bàn làm việc của TT Joe Biden, mặc dù Tòa Bạch Ốc đã tuyên bố rằng ông sẽ phủ quyết.

ANNA MONEYMAKER/GETTY IMAGES

Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden nói tại Virginia Beach, Virginia, hôm 28/02/2023.

Khi công bố quy định này hồi tháng 11/2022, Bộ Lao động cho rằng chính phủ cựu TT Trump đã "hạn chế một cách không cần thiết" khả năng suy xét của các nhà quản lý kế hoạch hưu trí về các yếu tố ESG khi thực hiện đầu tư.

"Quy định này được công bố hôm nay sẽ giúp các khoản tiết kiệm hưu trí và lương hưu của nhân viên linh hoạt hơn bằng cách loại bỏ các rào cản không cần thiết và chấm dứt tác động bất lợi do chính phủ tiến nhiệm tạo ra khi xem xét các yếu tố môi trường, xã hội, và quản trị đối với các khoản đầu tư," Trợ lý Bộ trưởng An ninh Phúc lợi Nhân viên Lisa M. Gomez nói vào thời điểm đó. "Biến đổi khí hậu và các yếu tố môi trường, xã hội và quản trị khác có thể hữu ích cho các nhà đầu tư theo kế hoạch khi họ đưa ra các quyết định về cách phát triển và bảo vệ tốt nhất khoản tiết kiệm hưu trí của các nhân viên Mỹ."

Cuộc bỏ phiếu nói trên diễn ra sau khi Hạ viện thông qua nghị quyết này hôm 28/02 với 216 phiếu thuận và 204 phiếu chống.

Tuy nhiên, những người phản đối quy định này đã lập luận rằng quy định này cho phép chính trị hóa mang tính thiên tả các khoản đầu tư hưu trí của người dân Mỹ, bất kể sự ưu tiên cá nhân của họ là gì.

Lên án quy định này trong một tuyên bố hôm 01/02, Thượng nghị sĩ Rick Scott (Cộng Hòa–Florida) cho biết: "Một lần nữa, ông Biden và chính phủ của ông ấy đang đặt các ưu tiên mang tính thiên tả của họ lên trên lợi ích tốt nhất của người dân Mỹ bằng cách cho phép các chính sách ESG lố bịch và bất hợp lý vào các kế hoạch hưu trí do chủ doanh nghiệp tài trợ."

"Quy định này cho phép các nhà quản lý quỹ ở Wall Street thay mặt người Mỹ đưa ra các lựa chọn dựa trên niềm tin và nghị trình xã hội của chính họ, chứ không phải dựa trên những thứ hợp lý về tài chính," ông Scott lưu ý. "Điều đó gây nguy hại cho khoản tiền dự trữ kiếm được một cách khó nhọc mà hàng triệu gia đình dựa vào để được an nhàn khi về hưu. Các gia đình xứng đáng nhận được điều tốt hơn, và tôi rất vui khi được tham gia cùng các đồng nghiệp của mình để chống lại quy định này và bác bỏ quyết định khủng khiếp này."

Tuy nhiên, các thượng nghị sĩ Đảng Dân Chủ ủng hộ quy định ESG này đã lập luận rằng việc phản đối quy định này đi ngược lại các nguyên tắc tư bản thị trường tự do của Đảng Cộng Hòa.

Lãnh đạo Đa số Thượng viện Chuck Schumer (Dân Chủ–New York) đã cáo buộc Đảng Cộng Hòa can thiệp vào các quyết định đầu tư tư nhân khi nói trên sàn Thượng viện rằng họ đang "cưỡng bách mọi công ty và mọi nhà đầu tư đồng tình với quan điểm của riêng họ."

Trước đó hôm 01/03, Tòa Bạch Ốc đã lên án những cố gắng nhằm bãi bỏ quy định ESG này của Đảng Cộng Hòa, gọi đó là sự cố gắng của "Đảng Cộng Hòa MAGA".

SPENCER PLATT/GETTY IMAGES

Các nhà giao dịch làm việc trên sàn của Sở giao dịch chứng khoán New York, hôm 14/02/2023.

Tham vụ Báo chí Tòa Bạch Ốc Karine Jean-Pierre cho biết trong một cuộc họp báo trước cuộc bỏ phiếu của Thượng viện, "Đảng Cộng Hòa nói về sự ưu ái của họ đối với các thị trường tự do, chính phủ tinh gọn, và để cho khu vực tư nhân làm công việc của mình. Dự luật của Đảng Cộng Hòa đi ngược lại điều đó."

"Dự luật đó cưỡng bách khu vực tư nhân đồng thuận với hệ tư tưởng của các thành viên Đảng Cộng Hòa MAGA và kìm hãm các nhà đầu tư."

Bà giải thích rằng dự luật này sẽ ngăn các nhà quản lý quỹ tính đến những rủi ro lớn như "các mối đe dọa khí hậu cực đoan và lối quản trị doanh nghiệp yếu kém", đồng thời cho biết thêm rằng dự luật này sẽ "gây nguy hiểm cho quỹ hưu trí và các khoản tiết kiệm nhân thọ" của hàng triệu người Mỹ.

Khi The Epoch Times hỏi tham vụ báo chí này về phản ứng của Tòa Bạch Ốc trước sự phản đối ngày càng tăng của Quốc hội đối với hoạt động đầu tư ESG, bà đã không cho biết thêm chi tiết.

"Vì câu hỏi này liên quan đến sự năng động của Thượng viện và việc này sẽ đi đến đâu, nên tôi dành câu hỏi đó cho Thượng nghị sĩ Schumer. Đó là câu hỏi dành cho ông ấy trả lời. Điều tôi có thể nói là nếu dự luật này đến bàn làm việc của Tổng thống, thì ông ấy sẽ phủ quyết."

Ông Chris Iacovella, Tổng giám đốc Hiệp hội Chứng khoán Hoa Kỳ, tổ chức đại diện cho các công ty dịch vụ tài chính khu vực của Hoa Kỳ, đã thúc giục tổng thống ký dự luật này.

Ông Iacovella nói trong một thư điện tử: "Những khoản tiết kiệm hưu trí của các gia đình lao động ở Mỹ không bao giờ được ưu tiên thấp hơn việc tạo ra chi phí của Khu liên hợp công nghiệp ESG của Wall Street. Chúng tôi rất vui khi Thượng viện đang thực hiện hành động lưỡng đảng để hủy bỏ quy định này, và chúng tôi kêu gọi Tổng thống chấp thuận ý chí của Quốc hội và người dân Mỹ."

Với một đa số 2/3 phiếu bầu ở cả lưỡng viện, Quốc hội có thể bãi bỏ sự phủ quyết của Tổng thống về bất kỳ dự luật hoặc nghị quyết chung nào.

Bản tin có sự đóng góp của Reuters
Thanh Nguyên biên dịch

Thống đốc tiểu bang Arizona sẽ không thi hành án tử hình đối với tội phạm sát nhân

ZACHARY STIEBER

Hôm 03/03, Thống đốc tiểu bang Arizona cho biết việc thi hành án tử hình một tội phạm sát nhân sẽ không được tiến hành, bất chấp lệnh từ tòa án cấp cao nhất của tiểu bang.

"Dưới thời Chính phủ của tôi, việc thi hành án tử hình sẽ không xảy ra cho đến khi người dân Arizona có thể tin tưởng rằng Tiểu bang không vi phạm luật khi thực hiện các hình phạt nặng nhất," Thống đốc Đảng Dân Chủ Arizona Katie Hobbs cho biết trong một tuyên bố với các hãng thông tấn.

Hôm 02/03, Tòa án Tối cao Arizona đã phán quyết rằng luật tiểu bang buộc họ phải ban lệnh hành quyết một khi hội đủ một số điều kiện nhất định, và trường hợp tử tù Aaron Gunches đã có đủ các điều kiện đó.

Gunches, bị kết tội sát hại Ted Price, chồng cũ của bạn gái mình, vào năm 2002, đã đề nghị tòa án ban hành lệnh vào cuối năm 2022, "để bản án tử hình của anh ta có thể được thi hành ngay lập tức… để công lý được thực thi đúng pháp luật và đem lại sự khuây khỏa cho gia đình nạn nhân." Tổng chưởng lý Arizona khi đó là ông Mark Brnovich, một thành viên Đảng Cộng Hòa, đã đệ đơn ủng hộ.

Nhưng quan chức chấp pháp hàng đầu mới của tiểu bang, Tổng Chưởng lý Đảng Dân Chủ Kris Mayes, đã yêu cầu rút lại án lệnh, với lý do Gunches đã thay đổi quyết định như thế nào.

"Tiểu bang có thể đã không đưa ra một lệnh hành quyết vào thời điểm đó nếu tội phạm Gunches không yêu cầu án tử hình. Và về mặt đó, hoàn cảnh giờ đã thay đổi," bà Mayes nói.

Bà Hobbs, ngay sau khi nhậm chức, đã ra lệnh đánh giá lại các quy định về án tử hình của Arizona, và từ đó đã chỉ định Thẩm phán tòa Sơ thẩm Liên bang đã về hưu David Duncan lãnh đạo cuộc đánh giá này.

Bà Mayes lập luận trước tòa rằng không nên thi hành án tử hình nào trong quá trình đánh giá này.

Buộc phải ban hành lệnh

Chánh án Tòa án Tối cao Arizona Robert Brutinel cho biết trong phán quyết mới rằng tòa án buộc phải ban hành lệnh trên sau khi bị cáo bị kết án và các bản án được khẳng định sau khi kháng cáo, các thủ tục sau khi kết án đã được hoàn tất, và tiểu bang đã thông báo cho tòa án rằng đã đủ các điều kiện.

Ông Brutinel viết: "Việc không cấp lệnh thi hành án sẽ dẫn đến việc tòa án "tham gia một cách không phù hợp vào quyết định của cơ quan hành pháp, trái với vai trò theo luật định của Tòa án nay là cung cấp việc đánh giá và cho phép." Ông đã từ chối các yêu cầu từ tù nhân Gunches và bà Mayes đồng thời chấp thuận yêu cầu ban đầu cho lệnh thi hành án, lên lịch hành quyết vào ngày 06/04.

Bà Hobbs nói rằng lệnh này "cho phép thực hiện án tử hình và không bắt buộc thực hiện điều đó," cho phép bà không thực hiện hành quyết.

Dưới thời Chính phủ của tôi, việc thi hành án tử hình sẽ không xảy ra cho đến khi người dân Arizona có thể tin tưởng rằng Tiểu bang không vi phạm luật khi thực hiện các hình phạt nặng nhất.

Thống đốc Arizona Katie Hobbs

"Dưới thời Chính phủ của tôi, việc thi hành án tử hình sẽ không xảy ra cho đến khi người dân Arizona có thể tin tưởng rằng Tiểu bang không vi phạm luật khi thực hiện các hình phạt nặng nhất," bà nói thêm.

Thời gian cho cuộc đánh giá này là không rõ ràng. Ông Duncan đã được hướng dẫn công bố báo cáo về cuộc đánh giá sau khi hoàn tất.

Trong một tuyên bố với The Associated Press, Văn phòng Biện lý Quận Maricopa không đồng ý với vị thống đốc này.

Văn phòng đã truy tố Gunches, cho biết bà Hobbs "có trách nhiệm theo hiến pháp và theo luật định để thi hành tất cả các bản án, trong đó có việc thi hành án tử hình đối với tử tù Aaron Gunches."

Tạm dừng thi hành án tử hình

Arizona đã tạm dừng các vụ tử hình trước đây.

Việc chích thuốc độc ở bang này bắt đầu vào năm 1993 sau khi các cử tri thông qua một sửa đổi hiến pháp của tiểu bang để biến điều đó thành phương thức tử hình. Hai mươi người đã bị tử hình từ năm 1993 đến 2009.

Một lần tạm dừng được thực hiện vào cuối năm 2000 và duy trì cho đến tháng 05/2007. Một lần tạm dừng khác xảy ra sau đó với các vụ tử hình không được tiếp tục cho đến tháng 10/2010. Mười ba người đã bị tử hình từ năm 2010 đến 2013.

Các vụ tử hình đã bị tạm dừng vào năm 2014 sau vụ tử hình Joseph Wood, sử dụng một loại thuốc kết hợp chưa từng được sử dụng ở tiểu bang này trước đây. Bà Mayes đã mô tả vụ hành quyết Wood là "bất thành".

Dưới thời cựu Thống Đốc Doug Ducey, một thành viên Đảng Cộng Hòa, Arizona lại bắt đầu thi hành án tử hình vào năm 2022. Ba vụ tử hình đã diễn ra trong năm đó.

Chính quyền mới cho biết lịch sử chích thuốc độc ở Arizona và các tiểu bang khác một lần nữa ủng hộ việc đình chỉ các vụ tử hình trong quá trình đánh giá. Cuộc đánh giá sẽ bao gồm việc điều tra cách tiểu bang mua thuốc độc để chích, thủ tục tiến hành án tử hình, và chất lượng đào tạo cho nhân viên.

Bà Mayes lưu ý rằng các tiểu bang khác gần đây đã thực hiện các đánh giá tương tự, bao gồm cả Tennessee, bổ sung trong một hồ sơ gần đây rằng bà nhận thấy "nhu cầu ngày càng tăng để bảo đảm rằng tất cả các hình phạt tử hình được thực hiện theo cách hợp hiến, hợp pháp, nhân đạo và minh bạch."

Bà viết: "Vì mục đích đó, sẽ không có thêm lệnh thi hành án tử hình nào được đưa ra vào thời điểm này, và việc đánh giá chi tiết việc thi hành án tử hình ở Arizona sẽ được tiến hành."

Nguyễn Lê biên dịch

IRS cảnh báo về hậu quả của việc không làm tròn một số nghĩa vụ về thuế

JACK PHILLIPS

Hôm 01/03, Sở Thuế vụ (IRS) đã đưa ra một thông báo cho những người làm trong lĩnh vực "kinh tế tạm thời" (gig economy) và những người nhận được thu nhập từ ngoại quốc rằng họ phải khai các nghĩa vụ thuế tiềm ẩn đối với thu nhập.

Thông cáo ban hành hôm 01/03 của IRS nói rằng người đóng thuế phải khai thu nhập từ lĩnh vực kinh tế tạm thời trên tờ khai thuế của họ, "kể cả khi thu nhập là từ công việc bán thời gian, tạm thời, hoặc công việc phụ; được trả lương dưới mọi hình thức, bao gồm tiền mặt, tài sản, hàng hóa hoặc tài sản kỹ thuật số; không được báo cáo trên mẫu khai thông tin như mẫu 1099-K, 1099-MISC, W-2, hoặc bản khai thu nhập khác."

Gig economy được định nghĩa là hoạt động mà mọi người kiếm thu nhập từ việc cung cấp hàng hóa, dịch vụ, hoặc công việc theo yêu cầu – và thường thông qua một nền tảng trực tuyến như ứng dụng hoặc trang web như Instacart, Lyft, DoorDash, hoặc Uber.

Hôm 23/12/2022, IRS đã thông báo việc ngừng thực hiện một quy tắc khai thuế mới gây tranh cãi trong một năm đối với các doanh nghiệp trực tuyến cho các giao dịch vượt quá 600 USD. Trước đây, ngưỡng báo cáo mẫu thuế 1099-K là 200 giao dịch với tổng giá trị là 20,000 USD. Mặc dù vẫn thuộc loại có thể bị đánh thuế, những thu nhập dưới tiêu chuẩn này [20K USD] dường như đã không được IRS chú ý.

TIM BOYLE/GETTY IMAGES

Tờ khai thuế thu nhập cá nhân Mẫu 1040.

CHIP SOMODEVILLA/GETTY IMAGES

Tòa nhà trụ sở của Sở thuế vụ được nhìn thấy ở Hoa Thịnh Đốn trong một bức ảnh tư liệu.

IRS cho biết quy tắc khai thuế mới có hiệu lực từ năm tính thuế 2023. Quy tắc đó được thực hiện theo Kế hoạch Giải cứu Hoa Kỳ vốn cuối cùng đã được ký thành luật hồi đầu năm 2021.

IRS cho biết quy tắc khai thuế mới có hiệu lực từ năm tính thuế 2023. Quy tắc đó được thực hiện theo Kế hoạch Giải cứu Hoa Kỳ vốn cuối cùng đã được ký thành luật hồi đầu năm 2021.

"Nếu quý vị là một trong hàng triệu người thuộc lĩnh vực gig economy – chẳng hạn như người làm việc tự do hoặc nhà thầu – thì quý vị có thể đã nhận được các khoản tiền với tổng trị giá 600 USD trở lên từ bất kỳ công việc phụ nào của mình trong năm tính thuế," nhà cung cấp dịch vụ khai thuế TurboTax cho biết trong một bài báo gần đây. "Nếu vậy, cá nhân hoặc công ty đã trả tiền cho quý vị nói chung phải cung cấp cho quý vị Mẫu 1099-NEC, là mẫu khai thu nhập cho người không phải là nhân viên. Nếu quý vị nhận thanh toán qua các dịch vụ thanh toán trực tuyến như PayPal, quý vị cũng có thể nhận được Mẫu 1099-K. Những người trả tiền cũng sẽ gửi các mẫu này đến IRS để báo cáo thu nhập của quý vị."

Đối với những người lao động đó, IRS khuyên họ nên truy cập "Gig Economy Tax Center" của cơ quan này để biết thêm thông tin.

Công việc nhận tiền tip

Theo thông cáo báo chí hôm 01/03, thì những người làm việc trong nhà hàng, khách sạn, thẩm mỹ viện, và các ngành tương tự và thường xuyên nhận được tiền tip cũng phải báo cáo các khoản đó.

"Tiền tip bao gồm tiền tip nhận trực tiếp từ khách hàng, tiền tip do chủ doanh nghiệp trả qua thẻ cho nhân viên và tiền tip nhận được từ các nhân viên khác theo bất kỳ thỏa thuận san sẻ tiền tip nào," IRS cho biết. "Tất cả tiền tip bằng tiền mặt phải được báo cáo cho chủ doanh nghiệp, và họ phải kê khai vào Mẫu W-2, Báo cáo Tiền lương và Thuế của nhân viên."

Cơ quan này nói thêm rằng "tiền tip không phải tiền mặt" – được định nghĩa là các vật phẩm có giá trị như thẻ, vé, hoặc hàng hóa và vật phẩm được trao cho nhân viên – không cần phải báo cáo cho người chủ doanh nghiệp. Tuy nhiên, những khoản tiền này "phải được khai trên tờ khai thuế," thông báo cho biết.

Thông báo cho biết người lao động nào không báo cáo tiền tip đã nhận với chủ doanh nghiệp phải báo cáo riêng số tiền đó trên Mẫu 4137, Thuế An sinh Xã hội và Medicare về Thu nhập Tiền tip Không được báo cáo (Social Security and Medicare Tax on Unreported Tip Income), để gộp vào như là các khoản tiền lương bổ sung cùng với tờ khai thuế của họ. Thông báo cho biết thêm rằng người lao động này phải trả phần thuế An sinh Xã hội và thuế Medicare của họ đối với những phần tiền tip này.

IRS cho biết: "Nhân viên không phải báo cáo số tiền tip ít hơn 20 USD mỗi tháng cho mỗi chủ doanh nghiệp. Đối với số tiền lớn hơn, nhân viên phải báo cáo tiền tip cho chủ doanh nghiệp trước ngày mùng 10 của tháng kế tiếp tháng nhận được tiền tip."

Nguồn thu nhập từ ngoại quốc

Thông báo mới nhất của IRS cũng quy định rằng người đóng thuế phải báo cáo thu nhập từ ngoại quốc của họ, "bất kể họ sống ở đâu". Cả công dân Hoa Kỳ và thường trú nhân người ngoại quốc, hoặc những người có thẻ xanh, "phải báo cáo thu nhập phi tiền lương, chẳng hạn như tiền lãi, cổ tức, và lương hưu từ các nguồn bên ngoài Hoa Kỳ trừ phi được miễn trừ theo luật pháp hoặc hiệp định thuế." Họ cũng phải báo cáo thu nhập từ các nguồn bên ngoài Hoa Kỳ.

IRS cho biết, "Họ cũng phải tuân theo các yêu cầu đóng thuế thu nhập giống như áp dụng cho công dân Hoa Kỳ hoặc thường trú nhân người ngoại quốc sống ở Hoa Kỳ."

Và IRS đã lưu ý rằng luật liên bang yêu cầu người Mỹ báo cáo thu nhập trên toàn cầu của mình, chẳng hạn như thu nhập từ quỹ tín thác ngoại quốc và tài khoản ngân hàng ngoại quốc. Những người đóng thuế đó có thể cần phải hoàn thành và thêm Bảng B (Mẫu 1040), Tiền lãi, và Cổ tức Thông thường, vào tờ khai thuế của họ.

Vân Du biên dịch

TT PHARMACY
9091 Edinger Ave, Ste B, Westminster, CA 92683
(714) 622-5549

KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH

- Có đầy đủ các loại thuốc.
- Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Có tiêm phòng các loại vắc xin*(Xin liên hệ để biết thêm chi tiết)
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa dễ dàng, nhanh chóng.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.
- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.

Giờ mở cửa:
Thứ 2,3,5,6 : 10 AM – 6 PM
Thứ 7 : 10 AM – 2 PM
Chủ nhật & Thứ 4 : Nghỉ

TẬN TÂM — CHẤT LƯỢNG — UY TÍN

Virginia: Nghị quyết vinh danh giúp học viên Pháp Luân Công tìm được sự khuây khỏa trong tâm hồn

TERRI WU

QUẬN FAIRFAX, Virginia — Trong hành lang của Tòa nhà Lập pháp tiểu bang Virginia, bà Vương Xuân Ngạn (Wang Chunyan), một người tị nạn Trung Quốc 67 tuổi, đã bật khóc nức nở trong vòng tay Dân biểu Kaye Kory (Dân Chủ–Fairfax) của tiểu bang Virginia. Trước đó không lâu, vị dân biểu này đã giới thiệu và vinh danh bà Vương tại Hạ viện. Bà cũng bảo trợ một nghị quyết vinh danh cho bà Vương được thông qua chỉ hai ngày trước đó, hôm 21/02/2023.

Gọi bà Vương là "một người ủng hộ can đảm trong việc phơi bày sự chuyên chế của Đảng Cộng sản Trung Quốc," nghị quyết này ca ngợi bà vì những đóng góp của bà cho Virginia và "những nỗ lực của bà nhằm thúc đẩy nhân quyền và tự do tôn giáo cũng như khuyến khích nhiều người hơn trong Khối thịnh vượng chung cùng chung tay giúp đỡ duy trì các quyền tự do hiện tại của chúng ta."

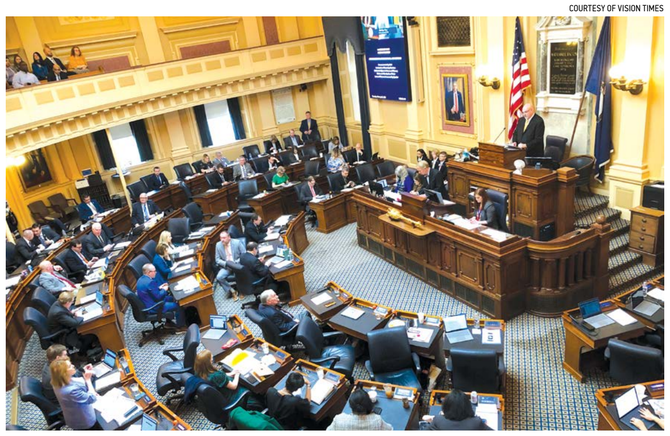
Là một người điềm tĩnh và tự chủ, bà Vương hiếm khi bộc lộ cảm xúc của mình trước công chúng. Nhưng lần này thì khác.

Bà nghĩ đến các học viên Pháp Luân Công bị bức hại ở Trung Quốc, trong đó có 20 người bạn của bà, những người đã thiệt mạng vì không từ bỏ đức tin của mình. "Tôi cảm thấy như mình đang nhận sự vinh danh này thay cho họ," bà Vương nói với The Epoch Times, đồng thời cho biết thêm rằng bà xem nghị quyết này như một niềm an ủi cho những người đã khuất và là sự chứng thực cho các giá trị cốt lõi của Pháp Luân Công – chân, thiện, và nhẫn – những giá trị đã bị tấn công ở Trung Quốc trong hơn hai thập niên qua.

"Tim tôi nhỏ lệ," bà Vương tâm sự với The Epoch Times. Sự chứng thực này có ý nghĩa rất lớn đối với bà. Bà đã sử dụng một câu thành ngữ Trung Quốc để mô tả cảm xúc của mình: "Tôi đã nếm trải những cảm xúc chưa từng có trong đời như thể ai đó đổ một chai ngũ vị hương vào trái tim tôi." Ngũ vị trong thành ngữ này chỉ cách người Trung Quốc tóm tắt các vị trong cuộc sống: cảm giác chua, ngọt, đắng, cay, và mặn.

"Hành trình của chúng tôi rất gian nan," bà chia sẻ, đề cập đến hàng thập niên phản kháng ôn hòa trước cuộc bức hại trên toàn quốc mà lãnh đạo Trung Cộng đương thời Giang Trạch Dân đã phát động nhằm vào môn tu luyện tinh thần Pháp Luân Công từ tháng 07/1999. Khi bắt đầu chiến dịch này, ông Giang đã bỏ ra nhiều công sức đến nỗi ông ta cho rằng Pháp Luân Công không thể tồn tại quá ba ngày. Tuy nhiên, Pháp Luân Công đã không biến mất ở Trung Quốc, ngay cả hơn 20 năm sau, sau khi ông ta đã qua đời hồi tháng 11/2022.

COURTESY OF VISION TIMES



Phòng họp của Đại hội đồng Virginia trong phiên họp ở Richmond, Virginia hôm 23/02/2023.

Bà Vương là một trong những học viên Pháp Luân Công có cuộc sống bị đảo lộn vì sự kiện này; số lượng học viên Pháp Luân Công đã lên tới 100 triệu người trước cuộc đàn áp. Kể từ năm 1999, bà đã mất đi người chồng đã chung sống 21 năm cũng như số tiền tiết kiệm cả đời vì cuộc bức hại.

Trong phiên họp tại Hạ viện hôm 23/02, bà Kory đã giới thiệu bà Vương là "một người sống sót qua các trại nô lệ ở Trung Quốc cộng sản" và là "một tấm gương về một người sống sót rất kiên cường với ý chí giúp đỡ những người khác – và không chỉ là một tấm gương về phương diện đó, mà còn là một tấm gương về nhân cách mà tất cả chúng ta đều có thể học tập để trở thành." Chủ tịch Hạ viện Virginia Todd Gilbert cảm ơn sự tham dự của bà Vương và nói thêm: "Nếu bất kỳ ai trong quý vị thắc mắc vì sao chúng tôi lại phản đối Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa ở cấp lập pháp tiểu bang, thì đây là một ví dụ tuyệt vời."

Nếu bất kỳ ai trong quý vị thắc mắc vì sao chúng tôi lại phản đối Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa ở cấp lập pháp tiểu bang, thì đây là một ví dụ tuyệt vời.

Chủ tịch Hạ viện Virginia Todd Gilbert

'Sức mạnh thầm lặng'

Mười sáu năm trước ở Trung Quốc, công an tại một trại giam đã nói với bà Vương rằng bà có thể bỏ mạng trong tù nếu bà kiên định vào đức tin của mình, bà Vương kể lại với The Epoch Times. Bà đáp lại bằng một nụ cười: "Không sao đâu. Tôi sẽ xem đó là một sự thay đổi trong lối sống." Trước phiên tòa, bà lại được nhắc rằng bà có thể giữ được tất cả tài sản của mình nếu bà ký giấy từ bỏ tu luyện Pháp Luân Công. Bà Vương từ chối; kết quả là bà đã bị kết án 5 năm tù vào tháng 08/2007.

Bà cho biết không phải là bà không cảm thấy sợ hãi. Ký ức từng là tù nhân lương tâm không phải là quá khứ xa vời; bà đã phải chịu đựng cảnh ngục tù từ năm 2002 đến 2004. Mỗi ngày, bà đều không biết liệu mình có thể sống sót qua ngày tiếp theo hay không.

COURTESY OF WANG CHUNYAN

Bà Vương Xuân Ngạn (trái) cùng Dân biểu tiểu bang Virginia Kaye Kory (Dân Chủ–Fairfax) tại Vòm Rotunda của Tòa nhà Lập pháp Tiểu bang ở Richmond, Virginia, hôm 23/02/2023.

LISA FAN/THE EPOCH TIMES

Bà Vương Xuân Ngạn, một người tị nạn Trung Quốc hiện đang sống ở Virginia, cho xem hình ảnh của 16 người bạn tu luyện Pháp Luân Công đã qua đời vì bị bức hại ở Trung Quốc của bà tại một diễn đàn ở Tòa nhà Quốc hội Rayburn ở Hoa Thịnh Đốn vào ngày 26/05/2016.

Trong tháng đầu tiên bị giam giữ tại Trại giam Đại Liên ở tỉnh Liêu Ninh, thuộc vùng đông bắc Trung Quốc hồi năm 2002, ba tù nhân đã thay phiên nhau tra tấn bà bằng một cây dùi cui dài 3 foot (khoảng 9 tấc, hay xấp xỉ 91 cm) làm bằng hai thanh sắt có đường kính khoảng 2.5 cm xoắn lại với nhau. Việc tra tấn kéo dài khoảng ba giờ đồng hồ cho đến khi bà vùng chạy đi vì không chịu được nữa và đập đầu vào tường trong tuyệt vọng. Lưng bà đầm đìa máu sau phiên tra tấn này. Trong hai năm ở Nhà tù nữ Liêu Ninh, bà đã làm đồ trang trí Giáng Sinh và áo khoác để xuất cảng.

Cũng tại nhà tù này hồi năm 2008, bà từ chối lao động cưỡng bức và bị biệt giam; tại đây bà lên cơn đau tim và bất tỉnh trong nhiều giờ. Tháng 06/2012, hai tháng trước khi thời hạn tù của bà kết thúc, một giảng viên từ một trung tâm tẩy não địa phương đã đến thăm bà Vương. Ông ta nói rằng ông ta sẽ đợi bà vào ngày bà được trả tự do và đưa thẳng bà đến lớp tẩy não của ông ta.

"Tôi đã mấy lần suýt mất mạng trong tù và sẽ sớm được thả. Tuy nhiên, họ vẫn muốn hủy hoại tôi cả về tinh thần lẫn thể xác. Tôi cảm thấy vô cùng tuyệt vọng và lại lên cơn đau tim," bà Vương nhớ lại. "Tôi không nói được lời nào nhưng không thể kìm được nước mắt. Giảng viên ấy nhìn thấy điều đó và lập tức bỏ đi." Sau khi được trả tự do vào ngày 15/08/2012, bà bắt đầu tìm cách rời khỏi Trung Quốc. Hồi tháng 05/2013, bà đã thoát được sang Thái Lan. Vào ngày đầu tiên đến đất Thái Lan, bà đã nộp đơn xin tư cách tị nạn của Liên Hiệp Quốc.

Nhờ đó, bà đã vượt qua cuộc bức hại ở Trung Quốc mà không từ bỏ đức tin của mình.

Sau khi đến Hoa Kỳ với tư cách là người tị nạn của Liên Hiệp Quốc vào tháng 11/2015, bà đã tiếp tục cuộc sống của mình cũng với ý chí như vậy. Các sự kiện công khai đầu tiên mà bà tham gia là một diễn đàn diễn ra một tháng sau đó, và một sự kiện khác vào tháng Năm năm sau tại các tòa nhà Quốc hội ở Hoa Thịnh Đốn, phơi bày sự bạo tàn của Trung Cộng. Sau đó, bà tham gia nhiều sự kiện kêu gọi trả tự do cho các học viên Pháp Luân Công đang bị giam giữ có người nhà sống ở khu vực Thủ đô.

Từ cuối năm 2020 đến 2021, nữ doanh nhân đã về hưu này và những người bạn của bà đã thu thập được hơn 5,000 chữ ký ủng hộ các nghị quyết địa phương tại hơn 20 quận của Virginia, lên án cuộc bức hại Pháp Luân Công ở Trung Quốc. Những nghị quyết địa phương này đã giúp một nghị quyết của Hạ viện Virginia được đồng thuận thông qua về cùng một vấn đề vào năm ngoái. Bà Kory là người ủng hộ chính cho nghị quyết này.

Nói về khoảnh khắc xúc động khi bà ôm chầm lấy bà Vương, bà Kory nói với The Epoch Times: "Tôi bất ngờ nhưng cũng rất vinh dự khi bà ấy sẵn lòng chân thành với tôi như vậy. Và tôi biết bà ấy đã trải qua rất nhiều biến cố. Và những giọt nước mắt của bà ấy vừa là nỗi đau xót vừa là niềm vui."

Bà Kory cho biết bà nghĩ đến "sức mạnh thầm lặng" khi nghĩ về bà Vương: "Tôi nghĩ bà ấy chủ yếu giữ nỗi đau cho riêng mình. Và lý do mà bà ấy đến với Cơ quan Lập pháp là để ủng hộ những lý tưởng mà bà ấy ủng hộ chứ không phải để nói về bản thân mình. Đó là ý của tôi khi nói đến sự thầm lặng."

Bà nói thêm: "Sự kiên trì tương đối không vì bản thân đó thực sự rất gây ấn tượng."

Bà Vương nhớ lại việc thu thập những chữ ký đó tại các trung tâm mua sắm khắp Virginia vào mùa hè năm 2021: "Tôi không thể thấy rõ con đường phía trước cũng như những bước tiếp theo của mình. Tôi chỉ nghĩ rằng ít nhất thì tôi có thể nói cho mọi người về sự thật của cuộc bức hại này – điều rất khó có được ở Trung Quốc. Nhìn lại quá khứ, con đường của tôi giờ đây đã trở nên rõ ràng hơn. Vì vậy, [việc nhận được nghị quyết vinh danh này], theo một cách nào đó, là sự khuây khỏa đối với tôi."

Bà cho biết bà sẽ tiếp tục phơi bày sự tàn bạo của Trung Cộng và giúp người Mỹ thấy được tác hại của chủ nghĩa cộng sản.

An Nhiên biên dịch

Newton Bui, D.D.S. & Associates
14331 Euclid St, Ste 101, Garden Grove, CA 92843
Dịch Vụ / Our Services:
- Nha Khoa Gia Đình/ Family Dentistry.
- Cấy Răng & Thẩm Mỹ/ Implant & Cosmetic
- Làm Răng Giả, Lấy Gân Máu, Giải Phẫu.
- Chữa Trị Nướu Răng.
- Trám Răng.
Doctor of Dental Surgery
Bác Sĩ Nha Khoa
Về Chúng Tôi/ About Us:
- Tốt nghiệp Doctor of Dental Surgery tại University of California, San Francisco.
- Tốt nghiệp Bachelor of Science tại University of California, Irvine.
- Hội viên của Orange, California và American Dental Association.
Giờ làm việc :
Thứ 2,3,5,6 : 10 am - 6 pm
Thứ 7 : 9 am - 1 pm
Thứ 4 : Nghỉ
(714) 554 - 4413

Nhà Dưỡng Lão Non Nước
Chăm Sóc Quý Vị Cao Niên Đầy Tình Yêu Thương
- Có Nhân Viên chăm sóc cho mọi nhu cầu sinh hoạt hàng ngày: Dọn dẹp phòng, giúp thay quần áo, dẫn đi bộ mỗi buổi sáng.
- Có thức ăn nóng đầy đủ dinh dưỡng mỗi ngày.
- Chỗ ở rộng rãi, tiện nghi, cung cấp Internet 24/24.
- Phòng giải trí riêng biệt và sân sau rộng rãi cho những sinh hoạt ngoài trời.
- Có y tá theo dõi tình trạng sức khỏe và liên lạc với Bác Sĩ gia đình nếu cần.
Xin gọi: Emily Phan 657-226-7775 • Email: emilyphan2017@gmail.com

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK UNLESS NOTED OTHERWISE

Triết lý Thiền Nhật Bản đã truyền cảm hứng cho kỹ thuật phục hồi đồ gốm bị vỡ trong nghệ thuật kintsugi.

NGHỆ THUẬT

Phục hồi đồ gốm bị vỡ bằng kỹ thuật lấy cảm hứng từ triết lý thiền

Những nghệ sĩ Nhật Bản sử dụng vàng để tô điểm cho những khiếm khuyết

MICHAEL WING

Triết lý Thiền Nhật Bản đã truyền cảm hứng cho một nền văn hóa tìm thấy vẻ đẹp trong sự không hoàn hảo. Quan điểm này được hình thành dựa trên vết nứt của tách trà trong nghệ thuật kintsugi.

Ở nơi mà những người Tây phương chúng ta có thể cho rằng món đồ đó là bị hỏng và vô dụng, thì người Nhật đã ghép những mảnh gốm vỡ như vậy lại với nhau bằng cách sử dụng sơn mài và sau đó rắc vàng bột lên các vết nứt để trang trí – và thực sự là để tôn vinh – khiếm khuyết đó.

Việc chú trọng vào phần được gọi là "bị vỡ" này đã tô điểm cho lịch sử cuộc đời của vật thể đó. Chính sự phong phú của lịch sử này đã nâng tầm giá trị và khiến vật thể "bị hỏng" trở nên đẹp hơn, nhờ vậy mà món đồ được tái sinh.

Loại hình nghệ thuật này khác với các tư tưởng của phương Tây và bắt nguồn từ nguyên tắc wabi-sabi của Nhật Bản. Nguyên tắc này khuyến khích chúng ta khám phá vẻ đẹp và những phúc lành ở những điều không theo chuẩn mực nhất và những nơi tiêu điều nhất.

Triết lý này khởi sinh cùng với sự du nhập của Phật giáo Thiền tông từ Trung Quốc vào Nhật Bản cuối thế kỷ 12. Triết lý này được biểu hiện trong trà đạo Nhật Bản, nơi mà sự đơn giản và mộc mạc đã sớm thay thế sự xa hoa.

Người ta tin rằng nghệ thuật kintsugi được hình thành khi Tướng quân Ashikaga Yoshimasa gửi một chén trà bằng sứ bị vỡ đến Trung Quốc để phục hồi. Chiếc chén này trở về trong tình trạng đã được hàn gắn bằng những chiếc ghim kim loại mà ông Ashikaga Yoshimasa thấy không đẹp mắt. Ông ra lệnh cho các nghệ nhân hãy nghĩ ra một giải pháp thẩm mỹ hơn, và thế là kintsugi ra đời.

Bản thân quá trình này rất đơn giản. Bắt nguồn từ hình thức nghệ thuật sơn mài lâu đời của Nhật Bản, có từ thời tiền sử, kỹ thuật này sử dụng sơn mài chiết xuất từ cây urushi bản địa kết hợp với các chất kết dính, chẳng hạn bột mì hoặc gạo, như một chất keo để nối các mảnh gốm vỡ lại với nhau. Chất keo này được phết lên món đồ gốm đó bằng một cây cọ mảnh. Sau đó, các nghệ nhân đặt chúng vào các ngăn bảo quản được làm ẩm, gọi là furo, trong khoảng thời gian từ hai ngày đến hai tuần. Những bát nước nóng đặt bên trong furo giúp làm tăng độ ẩm mà lớp sơn mài này hấp thụ, giúp chúng khô nhanh hơn.

Một khi mảnh gốm đã cố định lại, người ta rắc một lớp bột vàng lên vết nứt này, tô điểm cho vết nứt ấy bằng kim loại quý. Từ lúc bắt đầu đến khi kết thúc, quá trình này có thể mất tới ba tháng để hoàn thiện.

Thông thường, nghệ thuật kintsugi được dùng để hàn gắn những món đồ được trân quý trong gia đình; trên quần đảo thường xuyên xảy ra những trận động đất, thì đồ gốm bị vỡ là điều có thể xảy ra.

Người ta nói rằng nghệ thuật kintsugi trở nên phổ biến đến mức một số nhà sưu tập đồ gốm bị cáo buộc là đã cố tình đập vỡ các mảnh để ghép chúng lại bằng phương pháp này. Cũng có thể là những mảnh gốm bị lỗi hoặc bị biến dạng đã bị đập vỡ và được hàn gắn lại theo cách này, để cứu chúng không bị vứt bỏ.

Sự khéo léo và tiết kiệm như vậy trong việc giữ lại những mảnh gốm này là hiện thân của toàn bộ triết lý đằng sau nghệ thuật kintsugi. Triết lý này có thể được tóm tắt bằng câu thành ngữ Tây phương "Không phung phí thì không túng thiếu." Triết lý "xoay sở để thích nghi" này có nhiều điều để dạy cho những người Tây phương chúng ta: Sự hoàn hảo rất dễ mất đi và không thể nắm giữ, nhưng bằng cách đón nhận những khuyết điểm trong chính bản thân chúng ta, và tìm thấy vẻ đẹp cũng như sự hàn gắn cho những khiếm khuyết đó, thì sự hoàn hảo và tái sinh luôn trong tầm tay.

Chi Lan biên dịch

PUBLIC DOMAIN

Bức chân dung của Tướng quân Ashikaga Yoshimasa. Người ta tin rằng nghệ thuật kintsugi được hình thành khi Tướng quân Ashikaga Yoshimasa gửi một chén trà bằng sứ bị vỡ đến Trung Quốc để phục hồi.

Nghệ thuật kintsugi được sử dụng trên một chiếc ly mộc mạc.

Một chiếc chén được hàn gắn theo nghệ thuật kintsugi.

Nghệ thuật Kintsugi được áp dụng trên một chiếc đĩa sứ Trung Hoa.

THE EPOCH TIMES PHỎNG VẤN
KHÁN GIẢ XEM SHEN YUN

Chương trình biểu diễn nghệ thuật Shen Yun 'Chúng ta có một mục đích thiêng liêng.'

Shen Yun được các nghệ sĩ hàng đầu của Trung Quốc thành lập năm 2006 tại New York, với sứ mệnh hồi sinh nền văn hóa truyền thống Trung Hoa thông qua âm nhạc và vũ đạo Trung Hoa cổ điển. Shen Yun đã nhanh chóng trở thành công ty âm nhạc và vũ đạo Trung Hoa cổ điển hàng đầu thế giới và phát triển từ một công ty lên tám công ty có quy mô ngang nhau cùng lúc lưu diễn khắp thế giới. Mỗi công ty đều có dàn nhạc riêng, kết hợp các nhạc cụ truyền thống Trung Quốc và phương Tây.

SHERRY DONG/THE EPOCH TIMES

"Ý tưởng chúng ta là những sinh mệnh bất tử, chúng ta có một mục đích thiêng liêng – thật là đẹp đẽ.

CASSANDRA EWER,
Nữ ca sĩ đoạt giải Grammy, Mesa, Ariz.

YAWEN HUNG/THE EPOCH TIMES

"[Dàn nhạc] đột nhiên vang rền với các nhạc cụ chơi cùng lúc rồi nhỏ dần đến chỗ tĩnh lặng, êm đềm, và yên bình. Sau đó tiếng nhạc lại được đẩy lên cao trào rồi đưa quý vị trở về thực tại. Không thể tìm ra được điều gì hay hơn.

GREG JONES,
Nghệ sĩ chơi Trống, Nashville, Tenn.

SHERRY DONG/THE EPOCH TIMES

"Ngay cả giữa tất cả những mẩu báo và tiêu đề hỗn loạn, chúng ta vẫn có thể liên tưởng đến điều gì là vĩnh cửu và điều gì là sự thật qua hàng ngàn năm.

TOM SHEW,
Kỹ sư Hàng không Vũ trụ, Mesa, Ariz.

The Epoch Times tự hào là một nhà tài trợ của Công ty Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun. Chúng tôi đã đưa tin về phản hồi của khán giả từ những ngày đầu thành lập Shen Yun vào năm 2006.

Để biết thêm về các chương trình biểu diễn của Shen Yun, vui lòng truy cập ShenYun.com/tickets.

ALL PHOTOS BY DAI BING/THE EPOCH TIMES

Nghệ sĩ vĩ cầm Lý Phàm nói rằng việc điều chỉnh tần số không chỉ đơn giản là vấn đề thị hiếu mà còn phản ánh nhịp sống của xã hội.

Tốc độ của âm thanh và nền văn minh

Những suy ngẫm của nghệ sĩ violon Lý Phàm về Âm nhạc Thời kỳ đầu, về nhịp sống hiện đại, và sự phục hưng văn hóa truyền thống

CATHERINE YANG

Cô Lý Phàm (Li Fan), một chuyên gia về âm nhạc baroque và Âm nhạc Thời kỳ đầu [âm nhạc Âu Châu thời kỳ Trung cổ, thời kỳ Phục Hưng], gần đây đã quay lại chơi đàn violin hiện đại. Đó là sự điều chỉnh lớn hơn những gì cô dự tính, đặc biệt là khi sự nghiệp vĩ cầm của cô đã rất thành công trước khi đến với âm nhạc cổ. Trải nghiệm này đã thôi thúc cô suy ngẫm nhiều điều về sự thay đổi của tốc độ trong âm nhạc, văn hóa, và cuộc sống trong suốt quá trình của lịch sử.

"Chúng ta có thể thấy được quá trình phát triển của nền văn minh thông qua sự thay đổi của những loại nhạc cụ," cô chia sẻ.

Trong một cuộc phỏng vấn, cô Lý đã nói về tiến trình phát triển của cây đàn violin từ tổ tiên của nó là fiddle cho đến đàn violin hiện đại (cây đàn của cô do người thợ đương đại Jörg Wunderlich chế tác) – một tiến trình tương ứng với những thay đổi cả về ngôn ngữ lẫn văn hóa. Trong vài năm qua, sự nghiệp của cô đã thực sự viên mãn; tính nghệ thuật trong cô đã trở nên sâu sắc hơn nhờ những kiến giải mới về truyền thống và đức tin.

Độ nén của thời gian

Có một chút ý vị khi điều chỉnh tần số đến 432 hertz, như thể đó là một con số kỳ diệu. Hertz là một đơn vị đo tần số – là số lượng của các chu kỳ trong một giây – và con số này càng lớn, thì âm vực càng cao.

Trong thời đại của các nhà soạn nhạc như Haydn, Mozart và Beethoven, khi âm nhạc đạt đến vị trí mà nhiều người đều xem là đỉnh cao, những nhạc cụ khi ấy đều được chỉnh đến tần số 432 hertz. Đó chính là Kỷ Nguyên Khai Sáng, một thời đại của những tiến bộ và khám phá, và nhịp điệu của mọi thứ đã thay đổi. Những cây đàn piano mà nhà soạn nhạc Beethoven sử dụng vào giai đoạn cuối sự nghiệp đã khác biệt hoàn toàn so với những chiếc mà ông từng chơi khi còn bé.

Đối với cô Lý, sự thay đổi trong việc điều chỉnh tần số không chỉ đơn giản là vấn đề thị hiếu. Điều đó liên quan với nhịp sống xã hội nói chung.

Âm nhạc Baroque (của nhà soạn nhạc Bach và Handel) thường được điều chỉnh đến tần số 415 Hertz, và nhạc cổ điển (của nhà soạn nhạc Haydn và Mozart) thì có tần số đâu đó trong khoảng 427 đến 432 hertz. Thời nay, nhiều dàn nhạc giao hưởng ở Mỹ điều chỉnh đến 440 hertz, mặc dù cũng có một số dàn nhạc đã điều chỉnh tần số lên 442 hoặc 444 hertz.

Để tìm hiểu về giai đoạn ban đầu của lịch sử âm nhạc phương Tây, người ta thường bắt đầu với những bài thánh ca Gregorian của những tu viện thời trung cổ.

"Âm nhạc thời trung cổ rất chậm rãi, vô cùng chậm rãi." Nếu bạn mới bắt đầu nghe dòng nhạc này, bạn thậm chí có thể tự hỏi tại sao loại nhạc này chậm đến như vậy, cô nói. "Tuy nhiên có rất nhiều hàm nghĩa bên trong đó."

"Loại âm nhạc này gợi cho tôi nhớ đến một bài thơ; có thể ngắn gọn, nhưng hàm chứa bên trong rất nhiều tầng nghĩa," cô Lý nói. Là một người gốc Trung Quốc, cô Lý đề cập đến những bài thơ đời Đường và các tác phẩm của những nhà hiền triết cổ đại. Chỉ với năm từ, họ đã biểu đạt được những điều mà phải dùng đến hàng trăm từ thời hiện đại mới có thể diễn tả hết ý nghĩa của câu thơ ấy.

Văn hóa cổ xưa tràn đầy những thành ngữ và lời minh triết.

Nhịp điệu của nhạc thời kỳ đầu chắc chắn đã phù hợp với người thời xưa – những người có "trái tim thanh tĩnh hơn để nghe nhạc," thứ âm nhạc có thể bị xem là chậm chạp đối với người hiện đại bận rộn. Tuy nhiên, nếu bạn để trái tim và tâm trí lắng đọng, thanh tĩnh và chú tâm, thì bạn sẽ thấy trân trọng giá trị đạo đức và hàm nghĩa của loại âm nhạc cổ xưa này, cô nói.

Trong suốt thời kỳ trung cổ, đàn vĩ cầm fiddle (cũng còn được gọi là vielle) rất thịnh hành. Giống như nhạc cụ viol ở cuối thế kỷ 15, loại đàn này không phải là một nhạc cụ đơn lẻ mà thuộc cùng một họ với các loại nhạc cụ có dây cung và phím đàn. Những cây đàn này có thể trông rất giống như violin, hoặc đôi khi có hình dáng hoàn toàn khác biệt, thậm chí là có góc cạnh hoặc giống ngôi sao. Trong nhiều bức tranh thời Phục Hưng, bạn có thể bắt gặp hình ảnh những thiên thần mang theo những nhạc cụ trông giống như đàn violin.

"Chiếc đàn phẳng cả ở hai mặt; không có phần eo cong như violin," cô Lý giải thích về sự khác biệt chủ yếu giữa hai loại đàn này. "Có rất nhiều loại đàn và kiểu dáng khác nhau, và bạn có thể bắt gặp nhiều loại khác nhau trong các tác phẩm hội họa hoặc trong các bảo tàng."

Đàn violin baroque được tiêu chuẩn hóa nhiều hơn đàn vĩ cầm fiddle, nhưng vẫn rộng và phẳng hơn so với đàn violin như chúng ta biết. Cả hai loại nhạc cụ cổ xưa này đều sử dụng dây làm từ ruột động vật, không phải dây kim loại mà thính giả ngày nay thường thấy. Do đó, các phiên bản đàn cổ xưa hơn không tạo ra âm thanh lớn và vang xa như các cây đàn hiện nay.

"Và cách chơi nhạc cũng khác hẳn," cô Lý nói. "Họ chơi nhạc tự nhiên và ấm áp hơn. Sân khấu của buổi hòa nhạc cũng nhỏ hơn. Còn hiện nay bạn cần âm lượng và nhiều thứ khác nữa, như việc hiệu chỉnh âm thanh – tần số 415 hertz không còn đủ nữa. Hiện nay chúng ta cần âm thanh mạnh mẽ hơn, lớn hơn, sáng hơn, và điêu luyện hơn."

Phòng hòa nhạc đã trở nên lớn hơn, nhạc cụ được tạo ra có độ bền cao và độ vang tốt hơn, và từ thời kỳ cổ điển về sau, các nhạc sĩ và nhà soạn nhạc ngày càng vượt trội hơn thế hệ đi trước về kỹ thuật và sự điêu luyện để làm thỏa lòng khán giả.

"Người ta khó lòng làm một điều gì đó đơn lẻ và chậm chạp. Với tư duy như vậy, chúng ta đã đánh mất một số chi tiết tinh mỹ hơn. Đi cùng với đó là độ nhạy cảm dần mất đi. Chúng ta cần tăng âm lượng, sức mạnh và tốc độ để kích thích khán giả," cô Lý nói. "Tôi nghĩ điều này rất thú vị."

Cuộc gặp gỡ định mệnh

Sau một thập niên hoạt động nghệ thuật với vai trò nghệ sĩ violon trong dàn nhạc giao hưởng, ballet, và opera nổi tiếng ở Trung Quốc, thu âm cho nhiều dự án đĩa CD, phát thanh, truyền hình, và phim ảnh, cô Lý chuyển hướng nhìn sang Đức. Mong muốn nghiên cứu sâu hơn về âm nhạc, cô đã đến ngoại quốc. Trong vòng xoáy của định mệnh, cô đã được làm quen với âm nhạc thời kỳ đầu và đón nhận thể loại nhạc này bằng cả tấm lòng.

"Cuộc gặp gỡ định mệnh ban đầu đã trở thành một sứ mệnh," cô Lý nói

Đã ở tuổi 30, cô Lý đã khiến ban quản trị phải bối rối khi cô nộp đơn vào nhạc viện của Đức. Họ nói với cô rằng hầu hết các sinh viên nhập học của trường chỉ khoảng 17 tuổi và các em sẽ thắc mắc cô làm gì ở nơi này.

Cô Lý đã được nhận vào trường học, nhưng được thông báo là không có đủ giáo viên, vì vậy cô phải đợi một học kỳ trước khi bắt đầu các lớp đầu tiên. Cảm thấy nhớ nhà và mệt mỏi vì phải chờ đợi, cô quyết định tìm xem có lớp học nào khác mà cô có thể tham gia hay không.

"Điều đầu tiên họ hỏi chính là tuổi của tôi," cô Lý nói. Cô đùa rằng có lẽ họ nghĩ cô đã già bởi vì họ khuyên cô nên học nhạc cổ. Cô đã được đưa đến khoa âm nhạc cổ, nơi mà cuối cùng cô cũng được thông báo rằng hãy quay lại vào tuần sau cùng với nhạc cụ của mình.

Khi quay trở lại lớp học, cô Lý đã được đưa đến một thế giới âm thanh hoàn toàn mới lạ.

Nghiên cứu về thời cổ xưa

"Nhạc cụ này đến với tôi, và tôi đón nhận nó, nghiên cứu về nó, thấu hiểu nó, tìm tòi lịch sử và hàm nghĩa của nó, và tôi trân quý vẻ đẹp của nó," cô Lý chia sẻ. Cô không chỉ đi sâu vào nghiên cứu nhạc cổ, mà còn tìm hiểu về văn hóa và nghệ thuật thời trung cổ.

"Chúng rất gần gũi với Thượng Đế – tất cả các loại hình nghệ thuật đều là để ca ngợi Thượng Đế," cô nói.

Trong giai đoạn học tại Đức, cô đã tham gia một số lớp thạc sĩ với những tên tuổi như Ton Koopman, nhạc trưởng và nhà âm nhạc học nổi tiếng; John Holloway, chuyên gia về đàn vĩ cầm baroque; Anton Steck, nghệ sĩ vĩ cầm và nhạc trưởng; Pedro Memmelsdorf, giám đốc âm nhạc kiêm chuyên gia về âm nhạc thời trung cổ.

Cô là một thành viên của dàn nhạc Paradiso ở Frankfurt và cộng tác với dàn nhạc La Stagione Frankfurt, Nhà Hát Free Dance ở Frankfurt, Nghệ sĩ Maurice van Lieshout, nhạc trưởng Michael Schneider, dàn nhạc hoàng gia Mannheim, và Dàn Nhạc Main Baroque.

Sau khi tốt nghiệp Trường Đại Học Âm Nhạc và Nghệ Thuật Biểu Diễn Frankfurt tại Đức, cô Lý đã tiếp tục trở thành nghiên cứu sinh về ngành diễn giải lịch sử với giáo sư Petra Müllejans – nghệ sĩ vĩ cầm, nhạc trưởng, và nhà sư phạm người Đức nổi tiếng với những đóng góp của bà trong lĩnh vực thực hành biểu diễn lịch sử – và cô Lý sau này đã trở thành phụ tá giảng dạy cho những lớp học thạc sĩ của vị giáo sư này.

Cô cũng đồng thời nghiên cứu về âm nhạc Phục Hưng và âm nhạc Trung Cổ tại trường Schola Cantorum Brabantiae với ông Maurice van Lieshout và bà Rebecca Steward.

Trong thời gian ở châu Âu, cô Lý đã biểu diễn trong những dàn nhạc lớn nhỏ khác nhau, chơi cả nhạc cổ điển và nhạc mới ra mắt. Cô đã thu âm rất nhiều đĩa nhạc CD, trong đó có một tuyển tập các tác phẩm của nhà soạn nhạc Vivaldi cùng với dàn nhạc Capella Academia, và các bản nhạc hòa tấu của tác giả Telemann với Dàn Nhạc Giao hưởng La Stagione. Cô cũng xuất hiện trong các buổi biểu diễn được ghi hình trực tiếp, ví dụ như DVD năm 2009 của công ty Schauspiel Frankfurt Roter Ritter (Percival, Hiệp Sĩ Đỏ). Cô đã trở thành một thành viên sáng lập của nhóm nhạc Aquilla, La Pace, và Allegris Quartett, lưu diễn vòng quanh châu Âu và châu Á. Cô Lý đã được dàn nhạc giao hưởng New Frankfurt Philharmonic chọn để biểu diễn cùng với những nghệ sĩ được công chúng ái mộ như Andrea Bocelli và ngôi sao David Garrett.

"Và rồi, quay lại với chiếc violin hiện đại – mọi thứ dường như diễn ra rất nhanh," cô Lý nói

Phục hưng truyền thống

Thời gian gần đây, cô Lý đã đảm nhận một vị trí trong Công ty Biểu Diễn Nghệ Thuật Shen Yun nổi tiếng toàn cầu. Cô yêu thích âm nhạc và sứ mệnh của công ty này. Là một người có đức tin, cô trân trọng thực tế rằng Shen Yun – công ty nghệ thuật có trụ sở tại New York này không hề né tránh đức tin và truyền thống.

"Đây là một dàn nhạc rất độc đáo," cô Lý nói. Mặc dù các loại nhạc cụ trong dàn nhạc giao hưởng của Shen Yun đều là hiện đại, và âm nhạc đều được sáng tác mới cho mỗi mùa lưu diễn, nhưng âm nhạc lại đậm tính truyền thống với âm hưởng của cả phương Đông và phương Tây – âm nhạc Trung Hoa cổ xưa được soạn cho dàn nhạc giao hưởng Tây phương.

"Chúng tôi nói về việc phục hưng truyền thống – đó không phải là một việc dễ dàng, và cũng không phải là điều mà bạn có thể nói một cách tùy tiện. Nhưng chúng tôi phải làm. Và chúng tôi đang làm – một cách toàn diện, hài hòa," cô chia sẻ. "Đây là âm nhạc Trung Hoa, và âm nhạc này không chỉ dễ nghe, mà còn chứa đầy ý nghĩa sâu sắc. Âm nhạc đó đem đến cho bạn rất nhiều điều để suy ngẫm. Có một câu chuyện đằng sau... Có những ý nghĩa ẩn sâu hơn và những điều thần thánh."

Trong không gian này, cô Lý cảm tưởng rằng tất cả những trải nghiệm cô tích lũy được trong cuộc đời nay đã đơm hoa kết trái – những năm tháng chơi nhạc mà cô cảm thấy được gần gũi nhất với Thượng Đế, văn hóa truyền thống Trung Hoa đã bảo bọc cô trong quá trình trưởng thành. Khi đến với Shen Yun, cô cảm thấy đây chính là sứ mệnh của mình.

"'Phục hưng văn hóa truyền thống,' đây là điều tôi luôn nghĩ đến hiện nay, luôn ở trong tâm hồn tôi. Suốt nhiều năm trong sự nghiệp, tôi đã được sống với âm nhạc cổ, và quá trình trưởng thành của tôi thấm đượm văn hóa truyền thống," cô Lý chia sẻ. "Tôi cảm thấy rằng mình có thể thật sự toàn tâm toàn ý tập trung vào sứ mệnh này".

Vào thời điểm này trong sự nghiệp của cô Lý, âm nhạc thời kỳ đầu phù hợp tựa như đo ni đóng giày cho cô vậy – vừa vặn và thoải mái. Cô không cần phải quay lại với vĩ cầm hiện đại nữa, những cây đàn có dây kim loại và cây vĩ hiện đại là một thế giới âm thanh nằm ngoài vùng thoải mái của cô Lý. Nhưng sứ mệnh của Shen Yun đã làm cô Lý cảm động đến mức cô đã quay lại tập luyện vĩ cầm lần nữa để có thể đạt đến trình độ xuất sắc ở đẳng cấp thế giới theo yêu cầu đối với các nghệ sĩ của đoàn nghệ thuật này.

Trong những tháng đầu tiên đó, cô Lý cảm thấy giống như mình đang sinh tồn trong một chiếc nồi áp suất vậy. Tuy nhiên đó cũng chính là khoảng thời gian đem đến cho cô nhận thức hoàn toàn mới về đức tin, tâm linh, và cả nghệ thuật của mình.

"Tôi nghĩ rằng mình đã có đức tin trước đó – nhưng đến bây giờ điều đó mới thực sự mạnh mẽ," cô Lý chia sẻ.

Kim cương được tạo ra từ áp lực

Nhờ gặp được Shen Yun, cô Lý cũng đã gặt hái được những điều hoàn toàn mới mẻ về đức tin.

Rất nhiều nghệ sĩ của Shen Yun thực hành Pháp Luân Công, còn được gọi là Pháp Luân Đại Pháp, vì các nghệ sĩ sáng lập đã tạo dựng công ty dựa trên nền tảng văn hóa chân, thiện, và nhẫn – ba nguyên lý chính của môn này. Đó là một môn tu luyện cả tâm lẫn thân và gồm năm bài tập thiền định, trong đó có một bài tọa thiền.

Vì thế khi cô Lý lần đầu tiên gặp một thành viên của Shen Yun, ý tưởng rằng cô sẽ theo học môn tu luyện tinh thần này đã được gieo mầm. Thực tế, chồng của cô Lý cũng là học viên Pháp Luân Công, nhưng trong hơn một thập niên hôn nhân, cô Lý không hề cảm thấy có hứng thú với môn này. Đức tin của chồng là vấn đề cá nhân của anh ấy.

Cô Lý Phàm là chuyên gia về âm nhạc baroque và âm nhạc thời kỳ đầu, có sự hiểu biết sâu sắc về quá trình phát triển của đàn vĩ cầm.

"Đây là âm nhạc Trung Hoa, và âm nhạc này không chỉ dễ nghe, mà còn chứa đầy ý nghĩa sâu sắc. Âm nhạc đó đem đến cho bạn rất nhiều điều để suy ngẫm. Có một câu chuyện đằng sau... Có những ý nghĩa ẩn sâu hơn và những điều thần thánh.

Nghệ sĩ vĩ cầm Lý Phàm

"Trong một hoặc hai năm đầu tiên, tôi đã không làm bất kỳ điều gì ngoại trừ luyện tập [violin]. Tuy nhiên, tôi nhớ vào một ngày nọ, tôi đã đến sớm, và trước khi bắt đầu luyện tập, tôi đã quyết định thiền định trước," cô Lý nói

"Cuối cùng, tôi đã có được một chút bình yên. Và vì lý do nào đó, nước mắt của tôi tuôn rơi," cô Lý nói. Đó là một bước ngoặt đối với quyết tâm của cô Lý – về sứ mệnh, và đức tin của cô. Và khi cô quyết định sống cuộc đời của mình theo các nguyên lý chân, thiện, và nhẫn, cô đã đạt được những kiến giải sâu sắc hơn về nghệ thuật cũng như âm nhạc.

"Shen Yun khơi dậy thiện niệm nơi nhân loại. Shen Yun nhắc nhở chúng ta về những điều cao cả hơn, thế nào là thiện thực sự và nhẫn thực sự," cô Lý nói. "Vẻ đẹp đích thực và thiện lương đích thực lay động cả trái tim và tâm trí."

Sau một buổi trình diễn ở Tây Ban Nha, cô Lý nhớ đến những bình luận từ một nữ khán giả lớn tuổi, người đã đến xem buổi diễn cùng với con gái của bà. Chồng của người phụ nữ này cũng là một nhạc sĩ, bà đã cảm động sâu sắc trước âm nhạc của buổi biểu diễn và đã hứng khởi nói với cô Lý về trải nghiệm tinh thần của họ.

"Giống như chúng tôi trao cho nhân loại một phương hướng" – các khán giả sẽ nói một vài điều tương tự như vậy. Họ cảm thấy như họ đã đắc được một điều gì đó còn vĩ đại hơn là sự tận hưởng về mặt giác quan, một điều gì đó rất tích cực đối với tinh thần của họ, rằng thông qua việc tu dưỡng tâm tính của mình, người ta sẽ có được tương lai tốt đẹp hơn," cô Lý chia sẻ. "Tất nhiên, tôi đã từng thấy nhiều khán giả cảm động trước đây – nhưng không giống như lần này."

Cô Lý tin rằng nghệ thuật Shen Yun đem đến cho khán giả những điều tốt đẹp nhất, không chỉ vì các năng lực kỹ thuật mỗi thành viên sở hữu, mà còn vì tinh thần họ truyền tải cho từng khán giả. Văn hóa truyền thống là văn hóa Thần truyền, "những gì chúng tôi đem đến cho mọi người là từ Thiên thượng, và đó là lý do tại sao những thanh âm này lại mỹ diệu đến thế," cô nói.

Hoàng Long biên dịch

Truyện cổ Trung Hoa

Đâu là thật, đâu là giả?

EPOCH NEWSROOM

Ai mới là người điên?

Chuyện kể rằng, Bàng Thị người nước Tần có một cậu con trai, thuở nhỏ thông minh lanh lợi; vậy mà khi lớn lên, cậu lại không giống những người bình thường khác. Hễ người ta nghe thấy tiếng hát thì cậu lại bảo đó là tiếng khóc; người ta nhìn thấy vật màu trắng thì cậu lại bảo đó là màu đen; người ta ngửi thấy là mùi thơm thì cậu lại cho đó là mùi hôi khó chịu; người ta nếm thử thấy đắng thì cậu lại thấy ngọt. Những gì cậu cảm nhận được, hay nhìn thấy được trong thế giới trần tục này lại hoàn toàn trái ngược với những gì người khác cảm nhận thấy.

Chẳng bao lâu sau, mọi người bắt đầu đồn thổi rằng con trai của Bàng Thị bị điên. Vì ngày đêm lo lắng về căn bệnh tâm thần của con trai mình, nên Bàng Thị ngày một héo hon. Bà nghe nói rằng nước Lỗ là một vùng đất của chính nghĩa và lễ nghi. Nơi đó quy tụ nhiều bậc chính nhân quân tử hơn nước Tần, kể cả Khổng Tử cũng từng sống ở đó. Ấp ủ hy vọng rằng sẽ có ai đó ở nước Lỗ có thể chữa trị cho con trai mình, bà đã gói ghém hành trang cùng con trai lên đường.

Trên đường đến nước Lỗ, họ đã đi ngang qua Tương Ấp; tại đây họ đã gặp một người đàn ông thần bí với mái tóc bạc phơ. Ông lão này chính là Lão Tử. Bàng Thị đã kể với nhà hiền triết vĩ đại này về chứng bệnh của con trai mình và họ đang trên đường đến nước Lỗ để tìm cách chữa trị. Nghe bà nói xong, Lão Tử cười lớn và đáp rằng:

"Làm sao bà biết được là con trai bà bị điên?" Lão Tử hỏi. "Con người ngày nay không còn ai có thể phân biệt được đúng sai nữa, trong đầu lẫn lộn không biết thế nào là đúng sai phải trái rồi."

Lão Tử tiếp tục nói, "Trong đầu chỉ nghĩ đến tư lợi, trong tâm lúc nào cũng lo sợ lợi ích cá nhân bị tổn thất đã khiến nhận thức của con người về thế giới này đảo lộn hết cả rồi. Đó mới là điên thực sự. Bởi vì mọi người đều bị điên hết cả, nên họ đâu có nhận ra cái điên của mình. Giả như ai cũng ăn nói giống như con trai của bà, thì chẳng phải người điên chính là bà sao. Huống hồ, những người được gọi là bậc quân tử ở nước Lỗ lại là những người hồ đồ nhất. Họ trị quốc bằng cách làm thỏa mãn những mong muốn nhất thời của dân chúng thay vì hành xử theo lý lẽ thông thường. Con trai của bà tỉnh táo minh bạch là thế, vậy mà bà lại muốn tìm người điên để chữa trị cho cậu ta. Điều đó chẳng phải đáng cười hay sao? Mẹ con bà hãy mau chóng khăn gói trở về nước Tần đi."

SUN MINGGUO-THE EPOCH TIMES

Tranh vẽ Lão Tử cưỡi trâu đi về phía Tây.

PUBLIC DOMAIN

Bức họa "Ba người nếm giấm" của Thiền sư Hakuin Ekaku – một trong những nhân vật quan trọng bậc nhất của lịch sử Thiền Tông ở Nhật Bản.

Cảnh giới của một người tu luyện

Ông Hakuin Ekaku (1686–1769), nổi tiếng ở Trung Quốc với cái tên Thiền sư Bạch Ẩn, là một nhân vật quan trọng trong lịch sử Thiền Tông ở Nhật Bản.

Một lần khi thiền sư Hakuin Ekaku ra ngoài khất thực, một vị chủ nhà đã từ chối không cho ông thức ăn. Ông Hakuin không bận tâm và cứ đứng trước cửa nhà của họ. Điều này đã làm cho người chủ nhà kia rất tức giận. Trong cơn thịnh nộ, người chủ nhà đã cầm cây chổi lên và đánh vị Thiền sư này, khiến ông ngất tại chỗ.

Một gia đình mở hiệu buôn bán gần nơi thiền sư Hakuin sinh sống có một cô con gái xinh đẹp, thế nhưng chưa thành gia lập thất mà cô đã mang bầu. Cha mẹ cô cảm thấy nhục nhã và quyết tìm cho ra ai là cha của đứa bé. Người con gái muốn bảo vệ danh tính cho chàng trai trẻ kia. Cô biết rằng phụ thân vô cùng kính trọng thiền sư Hakuin, vì vậy cô nói rằng Thiền sư là người làm cô có thai. Cha mẹ đã đưa cô đến chùa và chất vấn thiền sư Hakuin; ông đã nhẹ nhàng đáp lại, "Thế à?"

Sau khi đứa trẻ được sinh ra, họ đã mang đứa bé lên chùa và nói với thiền sư Hakuin, "Đây chính là cốt nhục nghiệt chủng của ông!" Tin đồn nhanh chóng lan truyền, và dân chúng đã kéo nhau lên chùa để rủa xả vị Thiền sư này, nói rằng ông là cáo đội lốt cừu. Tuy nhiên, vị thiền sư không hề phiền lòng và chăm sóc cho đứa bé một cách chu đáo.

Một năm sau, người con gái vô cùng cắn rứt lương tâm vì lời nói dối của mình, và cuối cùng cô đã không thể chịu đựng được nữa. Cô thú nhận sự thật với cha mẹ của mình. Cha mẹ cô cảm thấy vô cùng hối hận. Cả gia đình đã vội vã lên chùa dập đầu nhận lỗi với thiền sư Hakuin. Ông sẵn lòng trả lại đứa bé và cũng chỉ đáp lại, "Thế à?"

Tất cả những trải nghiệm đó đều rất thống khổ; tuy nhiên sự nhẫn chịu đó lại được tính là tu luyện. Những người tu luyện đạt đến cảnh giới đó là đều phải là những người có tâm đại nhẫn.

Câu chuyện được tái bản với sự chấp thuận của "Treasured Tales of China" (Kho tàng truyện cổ Trung Hoa), Quyển 1, sách hiện có bán tại Amazon.

Hoàng Long biên dịch

StateFarm®
NHẬN BẢO HIỂM TUYỆT VỜI VÀ GIÁ TRỊ LỚN
XE
NHÂN THỌ
NGÂN HÀNG
NHÀ
SỨC KHỎE
THƯƠNG MẠI
TIẾT KIỆM ĐẾN 40%
Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?
VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

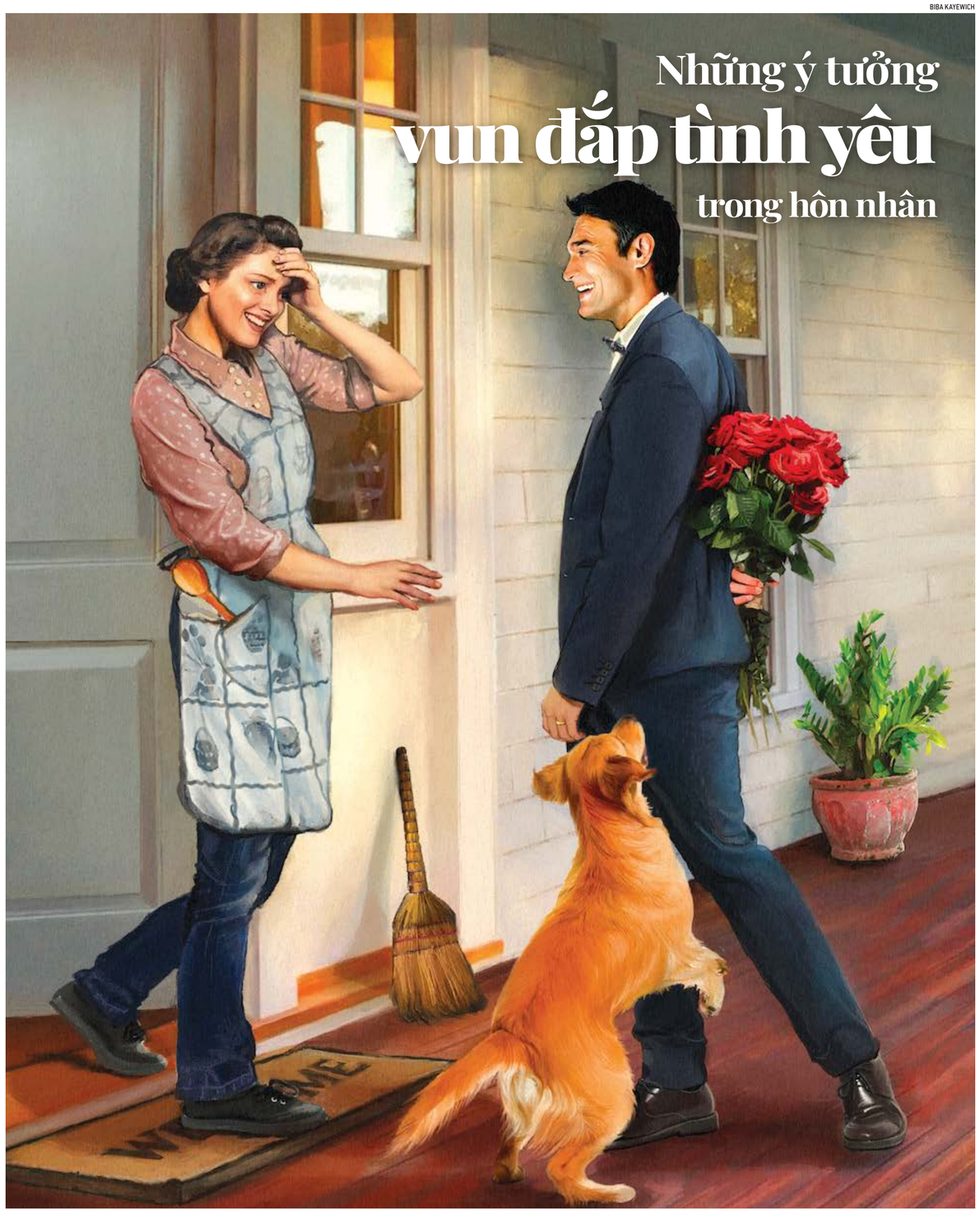
Tommy Tran 713-270-8868
State Farm Agent
Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com
7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036
(bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)
www.insurewithtommytran.com
Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí
Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Hable Espanol
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn
CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt
Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại:
tommytran.sfagentjobs.com/account
281-686-0380 / Email: tommy@insurewithtommytran.com

15 National local stores
THE LASH SUPPLY
NEAR YOU

1-888-38-THELASH
+1-888-388-4352
BUY NOW!!
10% OFF
USING THE CODE: EPO10
in website www.Thelashsupply.com
Houston | Arlington | Philadelphia | Garland
Orange County | Phoenix | Chicago | Falls Church
San Diego | Las Vegas | Dalas | Atlanta | San Antonio | Davie

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

BIBA KAYEWICH



Những ý tưởng vun đắp tình yêu trong hôn nhân

Dùng '5 ngôn ngữ tình yêu' của Gary Chapman và những lời khuyên này để gia tăng sự gắn kết giữa vợ chồng

JUNE KELLUM

Mối quan hệ trong tình yêu thực sự là một phước lành. Đó là một ốc đảo trong một thế giới đầy thử thách và khó khăn. Tuy rằng sự lãng mạn có thể nảy nở một cách tự nhiên và đong đầy chúng ta bằng cảm xúc yêu thương, sau giai đoạn tuần trăng mật, chúng ta cũng cần vun đắp để duy trì và giúp cho tình yêu với người bạn đời của mình thêm phần sâu sắc.

"Chìa khóa để tìm thấy sự hân hoan trong khi yêu thương người khác là tập trung vào việc trao đi tình yêu, chứ không phải nhận lại," ông Gary Chapman, một tác giả, diễn giả, và cố vấn, viết trong cuốn sách "Love as a Way of Life" (Yêu Thương Như Một Cách Sống).

Ông Chapman cũng là người đã đề ra năm loại ngôn ngữ tình yêu – một khía cạnh trong bản chất con người chúng ta có xu hướng cảm nhận tình yêu chủ yếu dựa vào một trong năm điều này: lời nói yêu thương, cử chỉ chăm sóc, quà tặng, thời gian chất lượng bên nhau, và sự tiếp xúc cơ thể.

Nếu bạn không biết ngôn ngữ tình yêu chủ yếu của mình là gì, bạn có thể thử giải các câu đố trực tuyến miễn phí, hoặc đọc cuốn "The 5 Love Languages: The Secret to Love That Lasts" (5 Ngôn Ngữ Tình Yêu: Bí Quyết Để Tình Yêu Trường Tồn) của ông Chapman.

Những món quà không nhất thiết phải tốn kém; điều quan trọng là tấm lòng thành và ý nghĩa đặt vào món quà đó.

Sau khi tìm được ngôn ngữ tình yêu của mình, bạn có thể muốn hiểu về ngôn ngữ tình yêu được ưa thích của người bạn đời, để từ đó vun đắp thêm sự gắn kết trong hôn nhân của mình. Như tôi đã đề cập ở trên, mọi người thường có một loại ngôn ngữ mà qua đó họ cảm nhận tình yêu một cách trọn vẹn nhất, và thường thì, các cặp vợ chồng có những ngôn ngữ tình yêu khác nhau. Vậy nên, nếu ngôn ngữ của bạn là những lời nói yêu thương, còn ngôn ngữ của người bạn đời lại là sự tiếp xúc thân thể, thì dù bạn nói với anh ấy nhiều lần trong một ngày rằng bạn yêu thương và trân trọng anh ấy đến nhường nào, anh ấy vẫn thấy những lời nói này thật sáo rỗng và chỉ cảm nhận được tình yêu nhiều hơn khi bạn trao cho anh ấy một cái ôm.

Xem tiếp ***trang 19***

Cha mẹ có thể làm gì khi ngày càng nhiều sinh viên gặp vấn đề sức khỏe tinh thần?

Sinh viên đại học đang bị căng thẳng hơn bao giờ hết, khiến sự trợ giúp từ gia đình trở nên quan trọng

ERICA KOMISAR

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

Đối với một số sinh viên đại học, sự căng thẳng khi xa nhà, sống xa gia đình, và phải tự chăm sóc bản thân trong một môi trường mới có thể là sự hội tụ của các tình huống tồi tệ nhất khiến các vấn đề sức khỏe tinh thần này sinh.

Mùa thu này, có bốn sinh viên của Đại học Tiểu bang North Carolina đã tự tử. Các trường đại học khác, chẳng hạn như Dartmouth, Vanderbilt, và Đại học North Carolina, cho biết tình trạng sinh viên tự tử đang gia tăng. Tình trạng tìm cách tự quyên sinh của những người trẻ tuổi không chỉ đáng lo ngại – mà còn rất đáng sợ. Đặc biệt là có sự gia tăng mạnh về ý định này trong các sinh viên đại học. Trên thực tế, tự sát là nguyên nhân thứ hai gây tử vong trong các sinh viên đại học.

Tuổi vị thành niên (từ 9 đến 25 tuổi) là một giai đoạn quan trọng của sự phát triển não phải, chỉ đứng sau giai đoạn từ 0–3 tuổi. Ở độ tuổi này, bộ não đang trong một quá trình loại bỏ tất cả các khớp thần kinh và tế bào dư thừa, được xem là then chốt đối với sức khỏe tinh thần và cảm xúc cũng như sự phát triển mạnh mẽ trong những năm đầu đời của trẻ em. Trong giai đoạn mà bộ não đang được thiết kế để trở thành bộ não của người trưởng thành sau đó, sự căng thẳng có tác động lớn nhất đến tiến trình phát triển này.

Chưa bao giờ những sinh viên đại học phải chịu đựng nhiều căng thẳng như vậy. Một phần, tình trạng này liên quan đến những kỳ vọng có chủ ý hoặc vô thức của các bậc cha mẹ và một hệ thống giáo dục thúc ép sinh viên hướng đến thành tích cao và sự cạnh tranh khốc liệt. Học sinh trung học gặp áp lực phải đạt những điểm số và điểm hoàn hảo trong các kỳ thi [giống như] tuyển đại học để được xem xét vào các trường đại học danh giá. Ngoài ra, các em buộc phải suy nghĩ về tương lai theo cách của người lớn mà chưa hề có sự chuẩn bị nào. Các em cũng đang làm việc trong các kỳ thực tập và các công việc thực sự giống như người lớn để có chỗ đứng trong thị trường việc làm, ngay cả trước khi các em có thể khám phá nhiều sự lựa chọn của mình ở trường đại học. Sự tập trung tới mức căng thẳng vào tương lai này là bất bình thường, và không lành mạnh, đối với học sinh trung học và sinh viên đại học – những người đang tập trung phát triển vào hiện tại.

Thật không may, việc không có khả năng suy nghĩ về tương lai lại làm tăng xác suất tự tử của các em. Tự tử là một hành động do một người trẻ thực hiện khi không vượt qua được nghịch cảnh hoặc đau khổ hiện tại của bản thân để hướng tới một tương lai tươi sáng hơn hoặc đầy hy vọng hơn. Điều này khiến nỗi đau của người đó trong lúc này trở nên quá sức chịu đựng và tuyệt vọng hơn bao giờ hết. Đối với người trưởng thành, bởi vì chúng ta có vỏ não trước trán hoạt động, nhờ vậy chúng ta không chỉ có thể thấy rằng ngày mai có thể tốt hơn, mà chúng ta còn có cách nhìn nhận vấn đề giúp vượt qua nghịch cảnh và căng thẳng.

Ngoài ra, do sự phát triển không đồng đều giữa các phần khác nhau của não phải ở thanh thiếu niên và những người trưởng thành trẻ tuổi, nên các phần não này dễ bị suy sụp. Hạch hạnh nhân, hay phần não cảm nhận mối đe dọa, và vùng vân bụng, hệ thần kinh tưởng thưởng, đang phát triển với một tốc độ nhanh hơn so với vỏ não trước trán – phần điều tiết cảm xúc, phần mà vẫn chưa phát triển hoàn thiện cho đến năm 25 tuổi. Điều này dẫn đến trạng thái bốc đồng hơn, mẫn cảm hơn với căng thẳng, với nỗi đau lớn hơn từ bất kỳ hình thức mất mát nào và đối với sự chỉ trích hoặc từ chối, cũng đưa đến như khả năng phán đoán và khả năng nhìn nhận mọi thứ kém hơn. Tất cả những yếu tố này nói lên rằng các thanh thiếu niên, ngay cả với các em đang học đại học, cần được đối xử bằng sự nhạy cảm, đồng cảm, và thấu hiểu hơn là phán xét và chỉ trích gay gắt.

Áp lực môi trường cũng độc hại đối với thanh thiếu niên và những người trưởng thành trẻ tuổi – lứa tuổi thường bị choáng ngợp bởi công nghệ và truyền thông xã hội, những thứ nhắm tới tới sự hoàn hảo, bởi các kỳ vọng cao của cha mẹ và cá nhân, và bởi một nền văn hóa so sánh. Các em nhận thức rõ về một thị trường việc làm không ổn định và nền kinh tế chính trị khiến tương lai của các em có cảm giác bấp bênh hơn, kèm theo sự nóng lên toàn cầu; những điều này cho thấy có thể không có tương lai nào dành cho các em cả.

Một phần quan trọng của giải pháp cho cuộc khủng hoảng sức khỏe tinh thần này ở các bạn trẻ là chúng ta, với tư cách là những người lớn, cha mẹ, và các nhà lãnh đạo giáo dục, hãy thay đổi cách thức của chúng ta.

Tuổi vị thành niên thường là thời điểm xảy ra các rối loạn gắn bó (attachment disorder) và những hậu quả của sự bất an về cảm xúc đã được gieo trồng từ thời thơ ấu được biểu hiện ra thành trầm cảm, lo lắng, và rối loạn nhân cách. Trong tiến trình phát triển, khi bất kỳ cuộc xung đột hoặc sự mất mát trước kia được biểu hiện ra bên ngoài, đó là điểm cần chú ý. Đối với các sinh viên đại học, sống xa nhà, căng thẳng khi xa cách gia đình, và phải tự chăm sóc bản thân trong môi trường mới có thể là sự hội tụ của những tình huống tồi tệ nhất khiến các vấn đề sức khỏe tinh thần nảy sinh..

Cha mẹ có thể làm gì?

Vậy thì chúng ta, với tư cách là cha mẹ, có thể làm gì trước cuộc khủng hoảng này? Điều này bắt đầu ngay trong những năm đầu đời. Trẻ em không có được sự kiên cường bẩm sinh. Là cha mẹ, chúng ta hãy giúp con mình xây dựng tính bền bỉ, không phải bằng sự nghiêm khắc, mà bằng sự dịu dàng, nhạy cảm, đồng cảm, và sự hiện diện hữu hình cũng như tình cảm của chúng ta. Chúng ta cần chuẩn bị cho các em bước vào giai đoạn thành niên đầy căng thẳng bằng cách hiện diện cạnh các em nhiều nhất có thể trong những năm đầu đời, để có thể đặt nền tảng cho sự an toàn về cảm xúc mà các em sẽ cần để chống chọi với những căng thẳng, nghịch cảnh, sự cạnh tranh, và áp lực mà các em sẽ gặp phải khi trở thành những người trưởng thành trẻ tuổi bước vào đại học.

Khi trẻ em dưới 3 tuổi, và thậm chí trong suốt thời thơ ấu của các em, chúng ta có thể giúp điều tiết sự lo âu, cơn buồn rầu, tức giận, sợ hãi, và sự phấn khích của trẻ em bằng cách giúp các em giải quyết các cảm giác đó mà không phán xét, chỉ trích, xua đuổi, hoặc chối bỏ. Chúng ta cũng nên giúp các em trở nên kiên cường bằng cách đem đến cho các em cảm giác an toàn và cách nhìn nhận những gì thực sự quan trọng. Chúng ta có thể làm gương cho các em rằng chúng ta không hoàn hảo và cũng đang gặp khó khăn, nhưng hãy nhấn mạnh rằng chúng ta luôn chú tâm vào những điều quan trọng – gia đình và các mối quan hệ – chứ không phải là tiền bạc, địa vị, và thành tích cao.

Thời điểm tốt nhất để chuẩn bị cho các thanh thiếu niên của chúng ta bước vào giai đoạn trưởng thành là ngay khi các em còn nhỏ và sống cùng cha mẹ. Điều này không có nghĩa là khi các con vào đại học, thì chúng ta không thể chia sẻ với các con nhiều sự đồng cảm, nhạy cảm, và giúp con giải quyết vấn đề về cảm xúc nữa, mà khi đó, chúng ta sẽ bị hạn chế hơn, vì các con thường ở xa cha mẹ.

Một vài lời khuyên dành cho các bậc cha mẹ để nhận ra những dấu hiệu trầm cảm hoặc ý định tự tử ở các bạn trẻ. Hãy xem con của bạn có các biểu hiện sau hay không:

- trạng thái vui buồn thất thường gia tăng,
- nỗi buồn về quá khứ thường lặp lại và gia tăng, hoặc lo lắng về tương lai
- vô vọng hoặc tuyệt vọng về tương lai
- tách biệt với xã hội hoặc khó khăn trong giao tiếp xã hội
- hoạt động thể chất giảm
- các vấn đề về giấc ngủ (ngủ quá nhiều hoặc quá ít, khó ngủ)
- các vấn đề về ăn uống (ăn uống vô độ, tăng cân, hoặc giảm cân quá mức)
- kết quả học tập giảm sút
- mức độ sử dụng rượu hoặc thuốc tăng
- thiếu động lực để tham gia vào các hoạt động ở trường
- vấn đề về bạn cùng phòng (các em đang sống xa nhà, vốn là một nơi rất an toàn, và hiện buộc phải sống trong một không gian nhỏ với một người mà có thể phát sinh mâu thuẫn).

Nếu bạn thấy bất kỳ dấu hiệu nào trong các dấu hiệu được liệt kê trên đây, và trong một thời gian kéo dài hai tuần, thì hãy hành động ngay để giúp con bạn. Hãy tìm cho con bạn một nhà trị liệu; nếu có thể gặp trực tiếp thì tốt nhưng điều trị từ xa cũng có thể hiệu quả, khi mà ở trường không có đủ nhà trị liệu cho nhu cầu này. Hãy đến gặp con bạn ở trường càng sớm càng tốt, để bạn có thể nắm bắt được tình hình thực sự của con. Việc đánh giá những vấn đề này từ xa luôn khó khăn hơn. Nếu bạn phát hiện ra những điều khiến bạn lo lắng, đừng chần chừ tìm sự giúp đỡ.

Điểm dừng chân đầu tiên phải là một nhà trị liệu tâm lý được đào tạo bài bản, chứ không phải là một nhà trị liệu liệu pháp nhận thức hành vi CBT hay liệu pháp biện chứng hành vi DBT (chỉ dành cho những trẻ em không biết nói và gặp khó khăn trong việc diễn đạt cảm xúc bằng lời nói). Nếu các em có thể nói về những cảm xúc của mình, thì hãy tìm một người được đào tạo để giúp các em bày tỏ những cảm xúc của mình sâu hơn thay vì chỉ tập trung vào việc giảm nhẹ triệu chứng. Và cuối cùng là, đừng vội đến gặp một bác sĩ tâm thần để được kê toa thuốc (đây nên là biện pháp cuối cùng), trừ phi bạn đã thử liệu pháp trò chuyện và đứa trẻ đã tiến triển tới mức trầm cảm và lo lắng, trong trường hợp đó, có thể cần dùng thuốc để giúp các em trở lại trạng thái mà có thể sử dụng liệu pháp trò chuyện.

Cuối cùng, một phần quan trọng của giải pháp cho cuộc khủng hoảng sức khỏe tinh thần này ở các bạn trẻ là chúng ta, với tư cách là những người lớn, cha mẹ, và các nhà lãnh đạo giáo dục, hãy thay đổi cách thức của chúng ta. Chúng ta cần nhìn vào trong gương thật lâu, thật kỹ để soi xét lại những gì chúng ta đang làm với các con mình trong việc biểu hiện tính tự giác, độc lập, và lòng kiên trì với các con trước khi các em hình thành một cảm giác an toàn và an tâm trong môi trường của các em. Chúng ta đang kỳ vọng quá nhiều vào các con của chúng ta và cho đi quá ít. Chúng ta đang tạo ra một nền văn hóa độc hại, trong đó các em cảm thấy không còn lựa chọn nào khác ngoài việc kết liễu cuộc đời mình.

Vẫn chưa quá muộn để người lớn khắc phục điều này, nhưng chúng ta cần hành động nhanh chóng để tạo ra những thay đổi – nghĩa là hãy ưu tiên các con hơn mọi thứ khác trong cuộc sống của chúng ta, kể cả thành công về mặt vật chất lẫn công việc. Điều đó có nghĩa là hãy loại bỏ áp lực cho các em, cả bên trong lẫn bên ngoài. Chỉ khi đó, chúng ta mới có thể hy vọng xoay chuyển tình trạng tự tử ở giới trẻ hiện nay.

Hãy đến gặp con bạn ở trường càng sớm càng tốt, để bạn có thể nắm bắt được tình hình thực sự của con.

Cô Erica Komisar là nhà xã hội học lâm sàng được cấp phép (LCSW), nhà phân tích tâm lý, chuyên gia giảng dạy các kỹ năng làm cha mẹ và là tác giả của quyển sách "Being There: Why Prioritizing Motherhood in the First Three Years Matters" (tạm dịch: "Đồng Hành Bên Con: Tầm Quan Trọng Của Người Mẹ Trong Ba Năm Đầu Đời Của Trẻ").

Minh Châu biên dịch

Những ý tưởng vun đắp tình yêu trong hôn nhân

*Tiếp theo từ **trang 17***

Thói quen của chúng ta, cả suy nghĩ và hành động, có ảnh hưởng nhiều đến việc xây dựng tình yêu và sự hòa hợp trong hôn nhân. Vì vậy, một khi bạn biết được ngôn ngữ tình yêu của người bạn đời, thì hãy phát triển thói quen giao tiếp với anh ấy thông qua những thói quen này. Sau đây là một số ý tưởng dành cho bạn:

Những lời nói yêu thương

Thường xuyên nói với chồng của bạn rằng bạn yêu anh ấy.

Lưu tâm đến những thành tựu của anh ấy và những gì anh ấy giúp đỡ hoặc làm bạn vui lòng, đồng thời nói với anh ấy rằng bạn trân trọng anh ấy và những cố gắng của anh ấy ra sao.

Viết những bức thư chứa đựng thông điệp yêu thương và lòng biết ơn rồi đặt chúng ở nơi mà vợ hoặc chồng bạn sẽ tìm thấy.

Những cử chỉ chăm sóc

Thỉnh thoảng làm việc nhà giúp vợ bạn, đặc biệt là những việc mà bạn biết cô ấy không thích làm. Làm phần việc nhà của bạn thường xuyên, đều đặn giúp cô ấy biết rằng cô ấy có thể trông cậy vào bạn.

Hỏi người bạn đời xem bạn có thể làm gì cho cô ấy không. Bạn có thể sẽ ngạc nhiên với những gì cô ấy mong muốn.

Bất cứ khi nào bạn lấy cho mình một ly nước, hãy hỏi xem cô ấy có muốn một ly không. Đây là một thói quen đặc biệt tốt nếu người bạn đời của bạn thường không uống đủ nước. Nếu bạn nấu ăn, hãy nấu những món mà bạn biết cô ấy thích. Điều này có ý nghĩa là, bạn sẽ chuẩn bị hai món ăn hoặc sẽ ăn món gì đó mà có thể bạn không mấy hứng thú.

Những món quà tặng

Hãy chắc chắn rằng bạn ghi dấu những dịp đặc biệt bằng những món quà. Những món quà này không cần phải quá tốn kém, bởi vì điều thực sự tạo nên ý nghĩa chính là tâm ý đằng sau món quà đó.

Nếu người bạn đời yêu thích quà tặng của bạn luôn gặp khó khăn khi phải đem bỏ những món quà và đã cất giữ quá nhiều, hãy nghĩ đến việc tặng những món quà mà anh ấy có thể sử dụng hết, chẳng hạn như các món vệ sinh cá nhân chất lượng tốt, nến, hoặc có thể là thực phẩm hảo hạng.

Những bức ảnh và sách ảnh là những món quà tình cảm tuyệt vời.

Thời gian chất lượng dành cho nhau

Nếu ngôn ngữ tình yêu của người bạn đời là thời gian chất lượng dành cho nhau, thì hãy bảo đảm rằng bạn tắt điện thoại và dành toàn bộ sự quan tâm cho cô ấy vào một thời điểm nào đó mỗi ngày. Những bữa ăn là thời điểm thích hợp cho việc này. Nếu bạn có con, hãy dành một chút thời gian bên nhau sau khi bọn trẻ đi ngủ.

Nếu cả hai bạn đều rất bận rộn và không thể tìm được thì giờ để ngồi lại bên nhau, thì việc trò chuyện cùng nhau trong khi làm những việc như dọn dẹp nhà bếp cũng có thể là khoảng thời gian chất lượng.

Tiếp xúc thân thể

Chào hỏi người bạn đời của bạn bằng sự tiếp xúc thân thể, chẳng hạn như một cái ôm hoặc một nụ hôn. Một lời khuyên từ một nhà cố vấn hôn nhân mà tôi được nghe là hãy để lần tiếp xúc này kéo dài ít nhất bốn giây.

Cử chỉ xoa bóp hay âu yếm nên trở thành một thói quen hàng ngày. Đây có thể là một cái xoa nhẹ vào bàn chân hoặc vai, một cái xoa nhẹ vào nơi anh ấy đang cảm thấy mỏi nhất, hoặc đơn giản là ngồi gần nhau đủ để bạn có thể chạm vào anh ấy.

Một cái chạm tự nhiên như những cái ôm, đặt tay lên lưng, hoặc một nụ hôn nhẹ cũng có thể cho người bạn đời của bạn biết rằng bạn yêu anh ấy.

Giữ sự kết nối mạnh mẽ

Ngoài việc tập trung vào ngôn ngữ tình yêu của người bạn đời, có một số thói quen chung có thể giữ cho mối quan hệ luôn nồng ấm và bền chặt:

- Nói sự thật. Những lời nói dối nhỏ nhặt hay nói một nửa sự thật cũng sẽ làm tổn hại đến nền tảng của bất kỳ mối quan hệ nào. Bởi vì lời nói của bạn không hoàn toàn đáng tin cậy, nên bạn sẽ sống với một cảm giác lo lắng rằng một ngày nào đó bạn sẽ bị phát hiện. Nếu bạn phạm sai lầm, hãy thừa nhận và thực tâm sửa đổi để tốt hơn ở lần sau.
- Chấp nhận hy sinh. Tất cả những mối quan hệ của chúng ta đều đòi hỏi chúng ta phải hy sinh bằng cách nào hay cách khác, vậy nên hãy sẵn sàng từ bỏ một số mong muốn của bạn để làm người bạn đời của mình hạnh phúc. Điều này không nên tạo cảm giác như bạn đang liên tục kìm nén nhu cầu của mình – mặc dù đôi khi, đó có thể là điều cần thiết – thay vào đó, điều này nên khiến bạn cảm thấy hạnh phúc khi buông bỏ một vài điều vì mối quan hệ này rất quý giá và đáng để bạn hy sinh như vậy.
- Tập trung vào các điểm mạnh của người bạn đời. Sau khi kết hôn, chắc chắn bạn sẽ nhìn thấy những thiếu sót ở người kia. Hãy tử tế và nhẹ nhàng với những điều này và cố gắng ít nghĩ về chúng nhất bằng cách nhìn vào những điểm mạnh của cô ấy. Nếu cần thiết, hãy nhắc nhở bản thân về những thiếu sót của chính mình. Tất cả chúng ta đều đang trong tiến trình trưởng thành, và tình yêu thương cho chúng ta sức mạnh để vượt qua nhiều điều, trong khi sự chỉ trích và soi lỗi thường làm hao mòn năng lượng của mọi người.
- Hiểu rằng đàn ông và phụ nữ không giống nhau. Họ thường có những ưu tiên, động lực tự thân, và cách suy nghĩ khác nhau. Nếu không được thấu hiểu tường tận, thì những điều này có thể gây ra mâu thuẫn. Hiểu được sự khác biệt giữa đàn ông và phụ nữ và cách hai bên bổ khuyết cho nhau có thể mở ra cánh cửa của sự thấu hiểu, trân trọng, và yêu thương nhiều hơn. Để tìm hiểu thêm về điều này, bạn có thể xem các cuốn sách như "Fascinating Womanhood" (Phái Nữ Quyến rũ), "His Needs, Her Needs" (Điều Đàn Ông Cần, Điều Phụ Nữ Cần), "The Alpha Female's Guide to Men and Marriage" (Hướng Dẫn Của Phụ Nữ Thành Đạt về Đàn Ông và Hôn Nhân), và "The Surrendered Wife" (Người Vợ Nhu Thuận).
- Chăm sóc bản thân. Ăn uống, nghỉ ngơi, và tập thể dục hợp lý là điều mà nhiều người gặp khó khăn, nhưng có được và giữ cho mình một chu kỳ tích cực sẽ giúp bạn có thêm nhiều năng lượng để yêu thương người bạn đời của mình. Chăm sóc bản thân đòi hỏi phải có kỷ luật, nhưng điều đó cũng có thể giúp gia cường ý chí của bạn nếu bạn biết mình cần làm điều đó cho cả bản thân và mối quan hệ của mình.
- Hãy tử bỏ những thứ không giúp ích cho bạn. Sở hữu quá nhiều thứ có thể làm tốn thời gian và năng lượng của bạn và có thể là một rào cản đối với một mối quan hệ tình cảm. Càng ít mối bận tâm, thì bạn càng ít cảm thấy phải thu hẹp không gian riêng, như vậy bạn sẽ có thêm thời gian và không gian cho tình yêu.

Chi Lan biên dịch

BIBA KAYEWICH

Một cách để thể hiện tình yêu với một người thích những lời nói yêu thương là viết những thông điệp cảm kích và đặt đâu đó quanh nhà để họ tìm thấy.

Nếu ngôn ngữ tình yêu của người bạn đời là thời gian chất lượng dành cho nhau, thì hãy bảo đảm rằng bạn tắt điện thoại và dành toàn bộ sự quan tâm cho cô ấy vào một thời điểm nào đó mỗi ngày.

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK UNLESS NOTED OTHERWISE

Có nguồn gốc từ Iran, Afghanistan, và dãy Himalaya, những quả lựu đã gắn bó mật thiết với nền ẩm thực và văn hóa địa phương.

Quả lựu kỳ diệu

Những lớp thịt ngọt lịm, mọng nước, mang đến màu sắc và hương vị đầy sức sống cho bàn ăn mùa đông

ARI LEVAUX

Khi mùa đông đến, những món rau tươi bắt đầu như một ký ức mờ nhạt. Những quả cà chua thì có đốm và cây xà lách thì khô héo; ấy vậy mà mùa thu hoạch lựu chỉ vừa mới bắt đầu. Mong bạn đừng quên trân quý quả lựu xinh xắn này nhé.

Những quả cầu màu đỏ tươi treo lủng lẳng rực rỡ trên cây như những món trang trí cây Giáng Sinh. Những hạt lựu bên trong giống như những viên hồng ngọc mọng nước và có thể biến vị đầu bếp bình thường thành một ảo thuật gia ẩm thực. Hãy lấy một nhúm hạt lựu và rải lên món ăn của mình như thể bạn đang làm điệu bộ của những từ "hocus pocus" (hô biến). Hạt lựu còn có thể cho vào món salad, súp, steak, bữa sáng, và vô vàn những món khác.

Công thức đặc sắc của ngày hôm nay – linguini (mì ống) với sốt phô mai nấm – hoàn tất với một lớp hạt lựu. Độ ngọt đậm đà của những hạt lựu làm hương vị thêm phong phú, cân bằng vị ngọt và mặn cũng như vị chua của chúng, giống như những ngụm rượu từ một ly vang đỏ đậm đà.

Có nguồn gốc từ Iran, Afghanistan, và dãy Himalaya, bản thân những quả lựu đã trở nên gắn bó mật thiết với nền ẩm thực và văn hóa địa phương. Thời nay, những quả lựu này đã sinh trưởng ở các nơi ấm áp của khí hậu ôn đới khắp thế giới. Các cây lựu chịu được nhiệt độ cao và lượng mưa thấp, nói chung là dễ trồng, và có thể mang đến những vụ mùa bội thu. Những quả lựu này có thể được bảo quản trong nhiều tháng và được sử dụng dần.

Khả năng thích ứng đó, cộng thêm nhu cầu của loại trái cây này đang gia tăng, đã khiến số cây lựu được trồng tăng chóng mặt. Những vườn lựu đang thay thế các vườn táo ở nhiều nơi của Ấn Độ – nơi quá nóng đối với sự phát triển của táo. Trong khi đó, những cây lựu phát triển mạnh ở nhiều khu vực đang ủng hộ [việc trồng] cây thuốc phiện, như Afghanistan và Mexico – nghĩa là ăn nhiều lựu có thể giúp các nền kinh tế nông thôn tránh xa việc kinh doanh ma túy.

Những quả cầu màu đỏ tươi treo lủng lẳng rực rỡ trên cây như các món đồ trang trí cây Giáng Sinh.

Lời khuyên của chuyên gia

Việc tách hạt lựu có thể gây ra sự bừa bộn nếu kỹ thuật của bạn không đúng. Nhưng nếu bạn rạch một vòng quanh trái lựu, bẻ đôi quả, và gõ nhẹ, những hạt lựu này sẽ tuôn ra như những người đi mua sắm Black Friday ùa vào cánh cổng của tiệm Walmart.

Kỹ thuật này đến từ Thổ Nhĩ Kỳ, nơi mà một cây bút vẽ ẩm thực tên Robyn Eckhardt từng có lần ngồi xuống với một nhóm phụ nữ, một vài mẫu ống nhựa, và 100 kg (220 pound) lựu tươi. Họ đã dành cả ngày để tách hạt lựu, nguyên liệu mà họ sẽ dùng để tạo ra mật lựu. Cô Eckhardt đã gửi thư điện tử cho tôi về kỹ thuật mà họ từng dùng để tách các hạt:

"Bóp nhẹ một nửa quả lựu, mặt cắt nằm úp xuống, trên một chiếc tô sâu rộng để các hạt có thể rơi ra. Bạn đặt nửa quả lựu có mặt cắt úp trên bàn tay không thuận của mình. Xòe những ngón tay ra để tạo một 'cái rây' cho các hạt có thể rơi xuống. Dùng tay cầm của thìa gỗ hoặc cây vét bột, gõ khắp quả lựu; những hạt bong ra sẽ rơi xuống tô (những mẩu màng trắng đắng vẫn còn trên tay bạn). Bạn tiếp tục gõ, xoay quả lựu trong tay, cho tới khi hầu hết các hạt rơi ra. Nếu có bất kỳ màng trắng nào rơi vào tô, bạn hãy nhặt ra."

Tuổi thọ của loại trái cây này trong tủ lạnh có thể kéo dài nhiều tháng bằng cách gói chúng lại trong những tờ giấy lau [trong bếp] và bảo quản trong túi giấy ở ngăn dưới cùng của tủ lạnh, nơi ít bị kéo ra đẩy vào, một người tư vấn về lựu khác của tôi là đầu bếp Ray Risho, chuyên gia về ẩm thực Cựu Thế Giới đã giải thích như thế. Người ta muốn để những hạt lựu đã được gói lại ít bị va chạm vào, càng ít càng tốt.

"Giống như những chai rượu vang hảo hạng, những quả lựu càng ít bị xáo trộn, thì càng giữ được lâu," ông nói.

Ông Risho đã cho tôi công thức làm món Linguini con Funghi e Formaggio, sự kỳ diệu của món ăn này một phần là nhờ vào khâu trang trí bằng những hạt lựu. Việc rải những hạt lựu lên món ăn giúp kích thích [vị giác], và bạn nên chắc chắn là có sẵn nhiều hạt để dùng. Nếu không, sự kỳ diệu đó sẽ mất đi.

Nam Anh biên dịch

ARILEVAUX

Món mì sốt phô mai nấm này có được sự kỳ diệu một phần là nhờ vào việc trang trí bằng hạt lựu.

Món Linguini con Funghi e Formaggio

Ngoài những hạt lựu, công thức này còn dựa vào sự pha trộn các loại nấm và không thêm quá nhiều phô mai. Tôi muốn chắc chắn là có nhiều nấm đông cô hoặc nấm bào ngư vì những loại nấm này dai hơn, làm hương vị thêm phong phú.

Khẩu phần: 4 người

- Tiêu đen mới xay và muối
- 1/2 pound mì linguini (một nắm dày nhưng không lớn)
- 3/4 cup hỗn hợp húng quế tươi, kinh giới, và rau mùi tây
- 1/3 cup hỗn hợp phô mai Parmesan và Romano mới bào
- 5 tép tỏi, nghiền
- 2 cup nấm (ông Risho thích đủ loại nấm mõ trắng, nấm mõ nâu, nấm Portobello, nấm morel, nấm bào ngư, và nấm đông cô)
- 1 muỗng canh bơ
- 3 muỗng canh dầu ô liu, chia từng phần
- 1/4 cup hạt thông
- Nước cốt của 1 quả chanh
- 1 cup hạt lựu

Trước tiên, bạn đun nóng hai lít nước với hai muỗng canh muối. Rồi thêm mì vào khi nước sôi.

Trong khi luộc mì, bạn cắt nhỏ các loại rau thơm, bào phô mai, xay tỏi, và cắt lát các loại nấm.

Khi mì linguini vừa chín tới (ở giữa chỉ còn một phần trắng khô ở đang mờ đi), bạn vớt mì ra và trộn đều, kỹ trong dầu ô liu. Rồi để sang một bên.

Trong một chảo lớn hoặc chảo xào wok, bạn cho bơ và 2 muỗng canh dầu ô liu vào ở lửa vừa. Thêm hạt thông và tỏi đã xay. Trộn đều hạt thông cho tới khi chúng bắt đầu ngả nâu. Không quá nâu.

Thêm các loại nấm và đảo đều. Rồi bạn nêm nếm với ¼ muỗng cà phê tiêu mới xay và một nhúm muối.

Khi nấm bắt đầu ngả sang màu nâu, bạn trộn vào các loại rau thơm, mì, và phô mai bào. Thêm nước cốt chanh và đảo đều tất cả.

Trình bày món thơm ngon này ra một đĩa lớn, bạn trang trí với một nắm hạt lựu, và vắt một phần tư quả chanh rải nước đều lên hỗn hợp này.

Việc tách hạt lựu có thể gây ra sự bừa bãi – nhưng việc này sẽ trở nên dễ dàng nếu làm đúng cách.

TruOne
Financial & Insurance Services
Annie Lam
CA LIC # 0I28989
Vui lòng lấy hẹn trước
(714) 478 - 1209
Thứ 2 - thứ 6: 10AM - 5PM
Thứ 7 & Chủ nhật: Lấy hẹn
COVERED CALIFORNIA
. Bảo hiểm y tế sức khoẻ.
MEDICARE
. Ghi danh Part A, B, C, D
. Giúp giảm trả tiền cho Part B
. Giúp đổi hoặc ra khỏi tổ hợp
SERVICES (Điền đơn)
. Medi-Cal/ Medicare
. Tiền Hưu/ SSA
. Medi-Cal Annual Renewal
. Thay đổi địa chỉ
. Điền đơn cho thẻ Handicap
. Đóng tiền thuế lưu hành xe.
LIFE INSURANCE & ANNUITY
. Bảo hiểm nhân thọ term 10yr, 15yr, 20yr, 30yr.
. Bảo hiểm được hưởng ngay khi còn sống.
. Bảo hiểm hậu sự trọn gói.
. Quỹ đầu tư hưu trí.
. Giúp hoạch định 401k, IRA.
VĂN PHÒNG CÓ LUẬT SƯ CHUYÊN LO VỀ
. Tai nạn xe cộ, thương tích, chỗ làm, trục xuất, hình sự, ly dị, phân chia tài sản, ...
12431 Magnolia St, Garden Grove, CA 92841

Ashley Nghi Tăng
Direct: 626.283.9240
ashleytang999@gmail.com
Senior Loan Officer
NMLS ID 384719
Esteem MORTGAGE
Financing Your World with Esteem Mortgage
ESTEEM MORTGAGE | PURCHASE & REFINANCE
CHO VAY TIỀN MUA NHÀ
* Cho vay tiền mua nhà dễ dàng và nhanh chóng trong vòng 21 ngày
* Refinance (tái tài trợ) giảm các khoản thanh toán hàng tháng và lãi suất xuống thấp nhất
* Cho vay tiền mua nhà đầu tư không cần chứng minh thu nhập trên giấy thuế
* Cho vay tiền mua nhà ở các Tiểu Bang: California, Texas, Florida & Colorado & ILlinois Maryland & New Jersey & Ohio
KEYS ON TIME GUARANTEE
The TBD-KOT Conditional Approval: Chương trình cho vay đã được "Underwriter" Fully Approved trước khi người mua ký hợp đồng mua nhà, bởi vì Underwrite đã xem xét và chấp nhận "income, assets, credit, etc" của bên mua. Tất cả mọi người (Buyer, Seller and Agents) đều yêu thích TBD Approval vì đây là phương pháp an toàn, hiệu quả, và tốt nhất cho các bên mua và bán tránh những rắc rối thiệt thòi có thể vấp phải trong giao dịch mua bán nhà.
Now we can submit a home buyer's credit package for a FULL underwriting review with a To Be Determined (TBD) property address. Esteem Mortgage will Close the loan in 21 Calendar days or less
Với chương trình này quý khách sẽ có được sự đảm bảo là hồ sơ đã hoàn toàn được chấp nhận-Approved
Esteem Mortage Corporation. All information contained here in is for information purposed only and, while every effort has been made to insure accuracy, no guarantee is expressed or implied. Any programs shown do not demonstrate all option or pricing structures. Rates, terms, programs and underwriting policies subjects to change without notice. This is not an offer to extend credit or a commitment to lend. All loans subject to underwriting approval. Some products may not be available in all states and restrictions apply. Equal Housing opportunity.

MỸ - TRUNG

Người tố cáo về dịch bệnh ở Vũ Hán đào tẩu khỏi Trung Quốc sau trải nghiệm kinh hoàng

MARY HONG

Lệnh triệu tập của công an đã làm thay đổi cuộc đời của cô Qing Tao mãi mãi: Cô đã vô tình tố cáo đợt bùng phát ban đầu của virus Trung Cộng (hay còn gọi là COVID-19, hay virus Vũ Hán) ở tâm chấn của đại dịch – thành phố Vũ Hán, Trung Quốc. Những tin nhắn vô tội của cô nhằm cảnh báo gia đình và bè bạn về những nguy cơ khi đến bệnh viện ở khu đó khiến công an thẩm vấn và đàn áp cô. Mọi khía cạnh trong cuộc sống của cô đều bị ảnh hưởng.

Hiện đang cư trú tại Los Angeles, California, cô Qing Tao kể với The Epoch Times về một buổi tối ba năm về trước, thời điểm công an đưa cô ra khỏi nhà.

Một cơn bão sắp ập đến

Vào tối hôm 03/01/2020, hai viên công an đến gõ cửa nhà cô. Cha mẹ cô ra ngoài tập thể dục còn chồng cô thì đưa con đi chơi; vì vậy cô Qing Tao cảm thấy rằng cô không còn lựa chọn nào khác ngoài việc rời đi cùng công an – người đã đến nhà cô với một lệnh triệu tập. Cô không biết tại sao công an muốn thẩm vấn cô.

Tại đồn công an, cô cho biết cách đối đãi thô bạo của công an khiến cô cảm thấy mình như tội phạm. Ngay lập tức, cô bị lục soát và còng tay vào một chiếc ghế đối diện với một cái bàn, với ánh đèn thẩm vấn nóng rát chiếu thẳng vào mặt.

Giờ đây khi nhìn lại, cô Qing Tao cho biết cô nhận ra mình là một nhân chứng cho những thay đổi toàn cầu to lớn – điểm khởi đầu của một cơn bão sắp quét ngang qua thế giới.

Trong 24 giờ sau đó, cô gần như đã gục ngã trước những đợt thẩm vấn liên tục của công an. Cô cho biết cô đã sợ tới mức không còn cảm giác đói, khát, hay thậm chí là nhu cầu đi vệ sinh.

Công an buộc cô tội "lan truyền tin đồn" và "phá hoại sự ổn định của xã hội" – bất chấp lời giải thích của cô. "Tôi chẳng che giấu gì hết," cô nói với công an. "Tôi không làm gì cả… Tôi đã nói với các anh mọi chuyện rồi."

Khi cuộc thẩm vấn tiếp diễn, cuối cùng cô nhận ra lệnh triệu tập là do cô đã gửi tin nhắn cho gia đình và bạn bè trong khu vực trên nền tảng mạng xã hội của Trung Quốc, WeChat.

Chia sẻ một lời cảnh báo

Cuối tháng 12/2019, một người bạn làm bác sĩ tại Bệnh viện Trung tâm Vũ Hán đã nói với chồng cô rằng đừng đến đó nếu không thực sự cần thiết. "Không có bệnh nặng thì đừng đến bệnh viện, đang có bệnh truyền nhiễm," vị bác sĩ này cảnh báo. Chồng của cô Qing có một công việc lợi nhuận cao là cung cấp vật liệu cho các bệnh viện địa phương, vì vậy anh biết nhiều người làm trong ngành y ở khu vực đó.

Tuy nhiên, vào ngày 02/01/2020, người cha lớn tuổi của cô bị bệnh viêm tuyến tiền liệt và muốn đến bệnh viện khám. Bất chấp những lời cảnh báo của họ, cha cô nhất quyết đến đó. "Có bệnh mà không đi viện là sao?" ông hỏi. "Nếu có bệnh truyền nhiễm lây lan, thì tại sao chính phủ không thông báo?" Cuối cùng hai vợ chồng quyết định đưa ông vào bệnh viện.

Tại Bệnh viện Trung tâm Vũ Hán, họ gặp vị bác sĩ đã gửi lời cảnh báo cho chồng cô. Người bác sĩ này tỏ vẻ lo lắng, đưa cho họ khẩu trang N95 và nói: "Chẳng phải tôi đã nói với mọi người rồi sao – không có bệnh hiểm nghèo thì đừng đến đây." Họ bắt đầu nhận ra sai lầm của mình và mức độ nghiêm trọng của tình hình. Sau khi làm siêu âm B-scan và nhận một số loại thuốc, họ nhanh chóng rời bệnh viện.

Vô tình trở thành người tố cáo

Về đến nhà, cô Qing Tao đã nhanh chóng viết vài lời cho bạn bè và gia đình trong khu vực trong một nhóm WeChat. "Giờ đang có một bệnh truyền nhiễm nặng lây lan, mọi người hãy cẩn thận, đeo khẩu trang khi ra ngoài và đừng đến nơi đông người" cô viết.

Sau đó, khi công an đặt câu hỏi về tính xác thực trong các tin nhắn của cô, cô trả lời: "Bác sĩ đã nói với tôi như thế." Nhưng công an đã phản bác lại lời khai của cô. "Cô có phải là một chuyên gia không? Cô có bằng chứng nào cho thấy có bệnh truyền nhiễm đang lan truyền không?" họ hỏi.

Cô Qing Tao cho biết cô cảm thấy bị xúc phạm. "Có bệnh truyền nhiễm nào đang lan truyền không? Họ mới là người phải chứng minh điều đó có đúng hay không, chứ không phải tôi!" cô nói. Cô đã khóc nhiều lần khi bị công an thẩm vấn, trong suốt quá trình đó cô luôn bị còng tay và không được cho ngủ trong vòng 24 giờ.

Cuối cùng, công an đã thả cô vào tối hôm sau, ngày 04/01/2020, và yêu cầu cô ký một biên bản khiển trách.

Thẩm vấn người tố cáo

Ngày công an triệu tập cô, hôm 03/01, cũng là ngày mà bác sĩ Lý Văn Lượng (Li Wenliang) của Bệnh viện Trung tâm Vũ Hán bị đe dọa truy tố tại đồn công an.

Bác sĩ Lý đã trải qua những gì khi ở trong tay công an? Cô Qing tin rằng trải nghiệm của anh có thể giống như trải nghiệm của cô.

Trước đó không lâu, bác sĩ Ngải Phần (Ai Fen, giám đốc khoa cấp cứu ở cùng bệnh viện), bác sĩ Tạ Lâm Khải (Xie Linka, bác sĩ điều trị tại Trung tâm Ung bướu của Bệnh viện Hiệp Hòa Vũ Hán), và bác sĩ Lưu Văn (Liu Wen, bác sĩ thần kinh tại Bệnh viện Chữ Thập Đỏ Vũ Hán) đã bị khiển trách vì cảnh báo về một bệnh truyền nhiễm "giống SARS" hồi tháng 12/2019.

Trong giai đoạn đầu của đợt bùng phát tại tâm chấn Vũ Hán, công an đã triệu tập tám cư dân Vũ Hán vì "lan truyền tin đồn". Họ không ngờ rằng trong số những người tố cáo sớm nhất lại có một người dân bình thường không có kinh nghiệm về y tế như cô Qing Tao.

Trong vòng vài ngày kể từ trải nghiệm bị thẩm vấn tại đồn công an vào tuần đầu tiên của năm 2020, Bệnh viện Nhân dân Số 5 Vũ Hán đã chật cứng bệnh nhân sốt, trong đó có nhiều gia đình. Mặc dù rõ ràng là virus có khả năng lây truyền từ người sang người, nhưng Ủy ban Y tế thành phố Vũ Hán (CDC Vũ Hán) vẫn tuyên bố rằng bệnh "không lây truyền" và rằng "không có ca nhiễm mới nào, không có nhân viên y tế nào bị nhiễm bệnh." Trong khi đó, những "người tố cáo" tiếp tục bị đe dọa và sách nhiễu.

Mãi đến ngày 20/01/2020, chuyên gia y tế hàng đầu của Trung Quốc, ông Chung Nam Sơn (Zhong Nanshan), mới thừa nhận khả năng lây truyền của căn bệnh và ba ngày sau, Vũ Hán đã bị phong tỏa.

Chính quyền Trung Quốc có xin lỗi những người tố cáo không? Không, theo lời cô Qing.

Bị từ chối nhập học

Cô Qing Tao không nói nhiều với gia đình khi cô trở về nhà. Nhưng cơn ác mộng của cô vẫn tiếp tục, khi chính quyền tiếp tục gây áp lực lên cô.

Ngay khi vừa đi làm vào ngày hôm sau, cô đã bị giám đốc công ty gọi lên chất vấn, và cho biết cô sẽ không nhận được khoản tiền thưởng cuối năm và cơ hội thăng tiến đã định trong công việc. Là một sinh viên ngành luật, cô đã biết pháp luật Trung Quốc hoạt động như thế nào: Những người có quyền thế đứng trên cả luật pháp.

Vài tháng sau, ngay trước khi con cô bắt đầu vào tiểu học, cô nhận được thông báo: Con cô không "đủ tiêu chuẩn" để học trường công lập địa phương. Sự lựa chọn duy nhất của gia đình: trả học phí cao cho một trường tư thục.

Tuy sau đó con cô đã được nhận vào một trường khác, cô Qing biết quá rõ rằng giờ đây cô đã thuộc về một tầng lớp khác ở Trung Quốc. Mặc dù có nền giáo dục tốt – cô có bằng thạc sĩ ở Anh – và có một công việc tốt tại một công ty liên doanh giữa Trung Quốc và phương Tây, nhưng cô Qing biết rằng sự nghiệp của cô sẽ bị cản trở, và sự đàn áp của Trung Cộng đối với cô sẽ không có hồi kết. Cô biết rằng sự đàn áp sẽ tiếp tục đối với cô và gia đình chừng nào họ còn ở Trung Quốc.

Tạm biệt quê hương

Vì đại dịch, cô Qing và chồng đã mất hai người bạn thân, bác sĩ Lý Văn Lượng và bác sĩ Hồ Vệ Phong (Hu Weifeng). Cả hai nam bác sĩ đã khuất đều để lại những đứa con thơ.

Bác sĩ Hồ là vị bác sĩ thứ sáu của Bệnh viện Trung tâm Vũ Hán qua đời trong đợt bùng phát virus đầu tiên.

Tổng cộng, cô Qing đã mất sáu người bạn và thành viên gia đình vì đợt bùng phát.

Sau khi gia đình họ đến Los Angeles, con họ đã ghi danh tại một trường song ngữ.

Cuộc sống yên bình hiện tại của họ ở Mỹ đã xoa dịu trái tim cô. Cô nói, "Một xã hội lành mạnh nên có nhiều hơn một tiếng nói; nhưng trong một xã hội do Trung Cộng cai trị, thì chỉ được phép có một tiếng nói, và đó là tiếng nói của họ."

Cô Qing cho biết công an Trung Quốc đã buộc cô phải ký vào một văn bản bảo đảm rằng cô sẽ không "lan truyền tin đồn và tạo ra tin đồn" về đợt bùng phát dịch bệnh. Tuy nhiên, những tin đồn về cô đã truyền đến tai cha mẹ cô, về nơi làm việc của cô, và thậm chí cả trường học của con cô. Cô đã phải dựa vào thuốc ngủ để ngủ được vào ban đêm. Cô Qing nói: "Thành thật mà nói, tôi đã bị choáng váng, và đó là lý do vì sao chúng tôi không cảm thấy có thể ở lại Trung Quốc thêm nữa."

Tuy nhiên, cô không ghét Trung Quốc. "Tôi chỉ không quan tâm đến Đảng cầm quyền," cô nói. "Tôi không tin những lời họ nói; tôi không tin những tuyên bố của họ; tôi không tin những gì họ làm nhân danh người dân."

Bản tin có sự đóng góp của Shawn Ma
Minh Ngọc biên dịch

SHAWN MA/THE EPOCH TIMES

Cô Qing Tao, một người tố cáo dịch COVID-19 đến từ Vũ Hán, Trung Quốc, nói chuyện với The Epoch Times ở Los Angeles hôm 17/02/2023 về trải nghiệm của cô khi bị công an Trung Quốc thẩm vấn trong đợt bùng phát Vũ Hán 2019/2020.

Thành thật mà nói, tôi đã bị choáng váng, và đó là lý do vì sao chúng tôi không cảm thấy có thể ở lại Trung Quốc thêm nữa.

Cô Qing Tao, một người tố cáo dịch COVID-19 đến từ Vũ Hán

HECTOR RETAMAL/AFP/GETTY IMAGES

Một người phụ nữ đeo khẩu trang bế con trên tay ở Vũ Hán thuộc tỉnh Hồ Bắc, miền trung Trung Quốc, vào ngày 22/01/2021.

HECTOR RETAMAL/AFP/GETTY IMAGES

Một nhân viên đeo khẩu trang nhìn ra từ lối vào của bệnh viện về phía Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Vũ Hán ở Vũ Hán, thuộc tỉnh Hồ Bắc, miền trung Trung Quốc, ngày 01/02/2021.

BÁN VÉ XEM CHƯƠNG TRÌNH BIỂU DIỄN CỦA
ĐOÀN NGHỆ THUẬT SHEN YUN
KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH MUA VÉ
Đoàn nghệ thuật **Shen Yun** tại New York sẽ có chuyến lưu diễn trong vùng **Orange County** và **Los Angeles County**. Vũ điệu hoàn mỹ - Y trang rực rỡ - Phông nền kỳ vĩ - Dàn nhạc giao hưởng trình diễn tại chỗ.
Mua vé tặng người thân và bạn bè để xem một chương trình tuyệt tác như Shen Yun là một món quà Xuân đầy ý nghĩa. Giá vé bắt đầu từ ***$80***.
28/2/23 – 05/3/23 : Costa Mesa
07/3/23 – 08/3/23 : Bakersfield
10/3/23 – 12/3/23 : Claremont
14/3/23 – 16/3/23 : Thousand Oaks
18/3/23 – 19/3/23 : Long Beach
21/3/23 – 22/3/23 : Northridge
25/3/23 – 26/3/23 : San Luis Obispo
Liên lạc mua vé : (714) 757-0967 (Anh Sang)
tại Thương xá Phước Lộc Thọ, 9200 Bolsa Ave, Westminster, CA 92683 (gần sân khấu bên trong thương xá).
Giao vé ngay và có giao tận nhà cho quý khách ở trong vùng Little Saigon.

THẾ GIỚI

AFP VIA GETTY IMAGES

Ít nhất 15 người đã thiệt mạng và một số người khác đã bị thương trong một vụ nổ tại một khu chợ đông đúc ở Dhaka, Bangladesh hôm 07/03, một quan chức cứu hỏa địa phương cho biết.

ODD ANDERSEN/AFP VIA GETTY IMAGES

"Tất cả chúng tôi đều đồng thuận rằng không được phép có chuyển hàng giao vũ khí nào."

Thủ tướng Đức Olaf Scholz, nói về mối lo ngại rằng Bắc Kinh đang suy xét gửi vũ khí cho Moscow

Trung Quốc điều chỉnh các quy định thiết quân luật để chuẩn bị chiến tranh

ALEX WU

Hôm 24/02, Đại hội Đại biểu Nhân dân Toàn quốc của nhà cầm quyền cộng sản Trung Quốc đã thông qua một nghị quyết để điều chỉnh việc áp dụng một số quy định của Luật Tố tụng Hình sự đối với quân đội trong thời chiến. Các chuyên gia Trung Quốc tin rằng hành động này cho thấy nhà cầm quyền nước này đang chuẩn bị cho chiến tranh và áp đặt thiết quân luật.

Theo Tân Hoa Xã, cơ quan ngôn luận chính thức của nhà cầm quyền Trung Quốc, các điều chỉnh này bao gồm những quy định liên quan đến quyền xét xử, quyền bào chữa, điều tra, truy tố, xử án, và thi hành án. Các điều chỉnh này có hiệu lực vào ngày 25/02. Các biện pháp thực hiện cụ thể liên quan đến quân đội sẽ do Quân ủy Trung ương Trung Cộng cầm quyền của Trung Quốc quy định.

Hôm 27/02, ông Lý Chính Tu (Li Zhengxiu) – chuyên gia quân sự tại Quỹ Nghiên cứu Chính sách Quốc gia của Đài Loan – nói với The Epoch Times rằng hành động này cho thấy chính quyền Trung Quốc có khả năng đang chuẩn bị cho các cuộc xung đột quân sự với các quốc gia khác, chẳng hạn như một cuộc xâm lược Đài Loan. Nếu chiến tranh nổ ra, sẽ có những tình huống phải áp dụng các thủ tục tố tụng hình sự thời chiến.

> **Bắc Kinh đang chuẩn bị phát động chiến tranh vào một thời điểm trong tương lai gần, và rất có thể là một cuộc chiến ở Eo biển Đài Loan.**
>
> *Nhà bình luận Chu Hiểu Huy*

Hôm 26/02, nhà bình luận Chu Hiểu Huy (Zhou Xiaohui) của The Epoch Times đã viết một bài báo chia sẻ quan điểm tương tự. Ông Chu viết rằng "Bắc Kinh đang chuẩn bị phát động chiến tranh vào một thời điểm trong tương lai gần, và rất có thể là một cuộc chiến ở Eo biển Đài Loan."

Ông chỉ ra rằng các thủ tục tố tụng hình sự trong quân đội trừng phạt những quân nhân phạm tội, và rằng những điều chỉnh mới này nhằm vào "các tội có tính chất quân sự" có thể gây ra mối đe dọa cho Trung Cộng.

Ông Chu lưu ý rằng giới lãnh đạo hàng đầu của Trung Cộng không thể loại trừ khả năng xảy ra "phản bội, đào ngũ, và đi theo giặc" trong quân đội trong thời chiến. "Suy cho cùng, hiện tượng bất đồng ý kiến và bất trung trong quân đội chống lại người đứng đầu Trung Cộng vẫn chưa bị loại bỏ kể từ Đại hội Toàn quốc lần thứ 20 của Đảng hồi năm ngoái," ông nói. "Những điều chỉnh mới này nhằm ngăn chặn sự 'bội phản' của quân nhân trong thời chiến cũng như làm rò rỉ thông tin tình báo quân sự tối mật của Trung Cộng – và để chuẩn bị trước cho việc xử trí các quân nhân bị bắt trong chiến tranh."

Ông Diêu Thành (Yao Cheng), một cựu trung tá hải quân Trung Quốc, nói với The Epoch Times hôm 27/02 rằng những điều chỉnh của Trung Cộng đối với "Luật Tố tụng Hình sự" để áp dụng vào lĩnh vực quân sự trong thời chiến không chỉ nhắm vào Đài Loan, mà đồng thời là sự chuẩn bị để áp đặt thiết quân luật ở Trung Quốc. "Nếu cần, họ sẽ có một cơ sở pháp lý để tuyên bố thiết quân luật, bởi vì hiện tại đang có nhiều cuộc xung đột nội phát, và Trung Cộng cần quân đội để kiểm soát tình hình trong nước và duy trì chế độ của mình."

Ông Diêu nói thêm rằng việc điều chỉnh bộ luật hình sự đối với quân đội trong thời chiến sẽ gây nhiều áp lực cho Quân Giải phóng Nhân dân. "Thực ra, quân đội và ông Tập Cận Bình không có cùng chỉ huy."

Chuỗi hành động để chuẩn bị cho chiến tranh

Đây là hành động mới nhất trong một loạt các hành động của Trung Cộng liên quan đến quân đội và việc chuẩn bị cho chiến tranh của đảng này.

Nhiều tỉnh và thành phố ở Trung Quốc đã lần lượt thành lập văn phòng động viên quốc phòng để "tăng cường khả năng huy động và xây dựng lực lượng quân nhân dự bị", kể từ khi Đại hội Toàn quốc lần thứ 20 của Trung Cộng đề nghị "cải thiện hệ thống động viên quốc phòng" hồi tháng 10 năm ngoái.

Mới đây nhất, hôm 20/02, Thượng Hải đã mở một Văn phòng Động viên Quốc phòng.

Tỉnh Phúc Kiến nằm ở vùng duyên hải phía đông nam của Trung Quốc – nằm đối diện với Đài Loan qua Eo biển Đài Loan – đã thành lập Văn phòng Động viên Quốc phòng cấp tỉnh hôm 15/12/2022; đây là một trong những văn phòng đầu tiên ở nước này. Chỉ trong hai tháng kể từ Đại hội Toàn quốc lần thứ 20 của Trung Cộng hồi năm ngoái, 9 thành phố cấp địa khu và 83 huyện ở tỉnh Phúc Kiến đã thành lập văn phòng động viên quốc phòng.

Luật quân nhân dự bị mới của Trung Cộng, sẽ có hiệu lực vào ngày 01/03, nâng giới hạn độ tuổi [tối đa] đối với quân dự bị.

Bản tin có sự đóng góp của Ninh Hải Chung, và Lạc Á
Hồng Ân biên dịch

AP PHOTO/NG HAN GUAN

Hình ảnh các sĩ quan quân đội Trung Quốc đang tuần hành xuống các bậc thang của Đại Lễ đường Nhân dân ở Bắc Kinh, hôm 27/09/2022.

KEVIN FRAYER/GETTY IMAGES

Các đại diện của quân đội Trung Quốc rời phiên bế mạc Đại hội Đại biểu Toàn quốc lần thứ 20 của Trung Cộng, tại Đại lễ đường Nhân dân, vào ngày 22/10/2022 tại Bắc Kinh, Trung Quốc.

Trung Quốc: Cấp phép nhiều dự án điện than, 'tương đương hai nhà máy điện than lớn' mỗi tuần

NAVEEN ATHRAPPULLY

Trung Quốc, quốc gia tiêu thụ than lớn nhất thế giới, chứng kiến các dự án điện than tăng vọt vào năm 2022 bất chấp cam kết cắt giảm tiêu thụ than vào cuối thập niên này của họ.

Theo một báo cáo hồi tháng Hai của Global Energy Monitor và Trung tâm Nghiên cứu Năng lượng và Không khí Sạch (CREA), năm 2022, việc khởi công xây dựng nhà máy điện than, công bố dự án mới, và cấp phép nhà máy "đã tăng tốc đáng kể" ở Trung Quốc. Mỗi tuần Trung Quốc có hai nhà máy điện than mới được cấp phép hoạt động. Báo cáo này cho biết: "Năm 2022, dự án điện than với công suất 50 GW đã được bắt đầu xây dựng ở Trung Quốc, tăng hơn 50% so với năm 2021. Nhiều dự án trong số này đã được cấp phép một cách nhanh chóng và tiến hành xây dựng chỉ trong vài tháng."

"Các dự án điện than mới với tổng công suất 106 GW được cấp phép, tương đương với hai nhà máy điện than lớn mỗi tuần. Lượng công suất được cấp phép tăng hơn gấp bốn lần so với 23 GW hồi năm 2021."

Trong số tất cả các dự án điện than được cấp phép vào năm ngoái, có những dự án với công suất 60 GW vẫn chưa được khởi công xây dựng kể từ tháng 01/2023. Báo cáo trên dự kiến các dự án này sẽ sớm được khởi công, báo hiệu rằng nhiều khả năng sẽ có nhiều công trình khởi công hơn được ghi nhận trong năm nay. Năm 2022, các dự án điện than có công suất 86 GW đã được khởi xướng, cao hơn gấp đôi so với công suất 40 GW được khởi xướng hồi năm 2021.

Sự thúc đẩy trong ngành điện than diễn ra sau cam kết trước đó của nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình về việc giảm tiêu thụ than từ năm 2026 đến năm 2030. Việc xây dựng hàng trăm nhà máy điện than mới đặt ra nghi vấn về cam kết của Trung Quốc trong việc đạt được các mục tiêu này.

Báo cáo trên nêu rõ: "Các chủ nhà máy có ảnh hưởng chính trị quan tâm đến việc bảo vệ tài sản của họ và tránh việc vội vàng sử dụng năng lượng sạch và loại bỏ than đá."

Số dự án điện than tăng nhanh

Hoạt động xây dựng điện than ở Trung Quốc bắt đầu chậm lại từ năm 2017 đến 2020. Trong năm 2021 và 2022, công suất điện than mới được đưa thêm vào lưới điện vẫn ổn định ở mức khoảng 26 GW. Trong những năm tới, việc bổ sung công suất dự đoán sẽ tăng trở lại. Theo báo cáo trên, vào năm 2022 "công suất điện than bắt đầu xây dựng ở Trung Quốc cao gấp sáu lần công suất của tất cả các nơi còn lại trên thế giới cộng lại."

Sự gia tăng các dự án điện than diễn ra đồng thời với nhu cầu điện tăng cao tại quốc gia này. Phụ tải điện cao điểm năm 2021–2022 "đã tăng nhanh" do việc sử dụng máy điều hòa không khí nhiều hơn trong bối cảnh các đợt nắng nóng "đặc biệt gay gắt".

Ngoài ra, tình trạng ngừng hoạt động của các nhà máy than đã chậm lại vào năm ngoái. Năm 2022 chỉ có các nhà máy điện than có công suất 4.1 GW ngừng hoạt động, thấp hơn số nhà máy có công suất 5.2 GW ngừng hoạt động vào năm 2021.

Năm 2023, nhu cầu điện dự kiến sẽ tăng trong khi các dự án điện than tiếp tục tăng. Theo Power Mag, Bắc Kinh cho biết họ dự kiến, trong năm 2023 nhu cầu điện trên cả nước sẽ tăng 6% so với cùng thời kỳ năm ngoái, tăng từ mức tăng 3.6% vào năm 2022.

Hãng thông tấn này đưa tin, trong một báo cáo ngày 19/01, Hội đồng Điện lực Trung Quốc cho biết họ dự kiến sẽ bổ sung thêm 70 GW công suất điện than và khí đốt tự nhiên mới vào năm 2023, tăng so với mức 40 GW sản xuất điện từ nhiên liệu hóa thạch được đưa vào hoạt động vào năm ngoái (2022).

Tình hình sử dụng than ở Ấn Độ và Hoa Kỳ

Nước tiêu thụ than lớn thứ hai là Ấn Độ cũng chứng kiến mức tiêu thụ than tăng lên. Theo báo cáo "Than 2022" của Cơ quan Năng lượng Quốc tế (IEA), nhu cầu than ở Ấn Độ đã tăng 14% trong năm 2021.

Nhu cầu về than ở Ấn Độ – một trong những nền kinh tế lớn phát triển nhanh nhất thế giới – đang tăng lên do việc gia tăng sử dụng điện công nghiệp cũng như nhiệt độ khắc nghiệt bao gồm các đợt nắng nóng. Các nhà máy chạy bằng than chiếm 70% sản lượng điện của đất nước này.

Theo hãng thông tấn Mint, hồi tháng 09/2022, Cơ quan Điện lực Trung ương – cơ quan cố vấn cho Bộ Điện lực Liên bang – cho biết trong một dự thảo kế hoạch rằng có thể cần thêm 17 GW đến 28 GW công suất điện than cho đến năm 2031–2032. Đây là phần bổ sung cho công suất điện than 25 GW đang được xây dựng vào thời điểm đó.

Nhu cầu điện hàng năm ước tính tăng trung bình 7.2% trong 5 năm tính đến tháng 03/2027, gần gấp đôi tốc độ từ năm 2017 đến 2022.

Trong khi đó, theo báo cáo của IEA, nhu cầu than ở Hoa Kỳ tăng 15% trong năm 2021.

Cơ quan Thông tin Năng lượng Mỹ (EIA) dự báo sản lượng than tại nước này sẽ giảm trong năm nay. Sản xuất điện than cũng dự kiến sẽ giảm. Hoa Kỳ là nước tiêu thụ than lớn thứ ba trên thế giới.

Nhật Thăng biên dịch

KEVIN FRAYER/GETTY IMAGES

Một nhân viên làm việc trên dây chuyền sản xuất của nhà sản xuất pin xe điện (EV) Octillion ở Hợp Phì, tỉnh An Huy, Trung Quốc, hôm 30/03/2021.

Trung Cộng khai mạc kỳ họp 'lưỡng hội': Hạ thấp mục tiêu GDP, tăng chi tiêu quân sự

Tiếp theo từ ***trang 1***

Hôm 05/03, thủ tướng sắp mãn nhiệm của nhà cầm quyền này, ông Lý Khắc Cường, đã công bố "Báo cáo Công tác Chính phủ" cuối cùng trong nhiệm kỳ của mình, trong đó mục tiêu tăng trưởng kinh tế (GDP) năm nay của Trung Quốc được đặt ra ở mức khoảng 5%, thấp hơn mức mà ngoại giới dự đoán.

Năm 2022 là năm tồi tệ thứ hai đối với nền kinh tế Trung Quốc, ít nhất là kể từ những năm 1970 – chỉ xếp sau năm 2020 trong thời kỳ đỉnh điểm của đại dịch COVID-19 – do các biện pháp kiểm soát và chính sách "zero COVID" hà khắc của Trung Cộng.

Tốc độ tăng trưởng GDP của Trung Quốc vẫn không ngừng giảm qua từng quý kể từ năm 2010, từ 12.2% trong quý 1 năm 2010 xuống còn 6% trong quý 4 năm 2019. Từ năm 2021 đến năm 2023, "Báo cáo Công tác Chính phủ" do Đảng Cộng sản cầm quyền ban hành đã giảm dần các mục tiêu tăng trưởng kinh tế lần lượt là 6%, 5.5%, rồi đến 5%.

Ngay cả với tỷ lệ mục tiêu đã được hạ thấp này, vào năm 2022 – do các yếu tố như đại dịch, tác động của các biện pháp phong tỏa nghiêm ngặt đối với các ngành công nghiệp và hoạt động tiêu dùng, cũng như tình hình chính trị quốc tế – mức tăng trưởng GDP cuối cùng được báo cáo chỉ là 3%, thấp hơn nhiều so với kỳ vọng.

Các chuyên gia cho rằng nền kinh tế Trung Quốc đang gặp phải các vấn đề to lớn và có triển vọng không lạc quan, với vấn đề nghiêm trọng nhất là hệ thống của Trung Quốc.

Hôm 03/03, một người quản lý của một công ty địa ốc ở Thượng Hải nói với The Epoch Times rằng mặc dù chính quyền Bắc Kinh đã dỡ bỏ các hạn chế về COVID, nhưng ngành địa ốc, vốn là trụ cột của nền kinh tế Trung Quốc, không có dấu hiệu cải thiện.

"Có sáu hoặc bảy công ty môi giới địa ốc giống như chúng tôi, và hiện một nửa trong số đó đã phá sản," người quản lý chỉ cho biết mình họ Lý này cho biết. "Những công ty như công ty của chúng tôi vẫn đang sa thải nhân viên để duy trì hoạt động kinh doanh. Bởi vì trụ cột kinh tế của Trung Quốc xét cho cùng vẫn là các công ty địa ốc. Nếu ngành địa ốc không hoạt động tốt, thì tỷ lệ việc làm không được khả quan. Đó là một phản ứng dây chuyền."

Vị quản lý này cho biết về phần địa ốc thương mại, người Trung Quốc hiện nay đang ngại chi tiền, đồng thời hoạt động tiêu dùng đang chậm lại, nên hoạt động kinh doanh của các trung tâm mua sắm không tốt.

"Không đủ lượng tiêu thụ, mảng thương mại của ngành địa ốc sẽ sụp đổ. Hiện giờ các trung tâm mua sắm đang vắng bóng người."

"Trong khi địa ốc thương mại đang dần lụi tàn, thì địa ốc nhà ở lại trong tình trạng chẳng ai muốn mua nhà. Thị trường địa ốc ở các thành phố hạng ba và hạng tư là một thảm họa. Liệu còn có thể nghĩ rằng nền kinh tế này vẫn thịnh vượng hay không?"

Các ngành sản xuất và xuất cảng dọc theo các khu vực duyên hải phồn thịnh hơn của Trung Quốc cũng đang đối mặt với khó khăn.

Phúc Kiến là một tỉnh sản xuất và ngoại thương lớn của Trung Quốc, bán các sản phẩm công nghiệp nhẹ như giày dép, quần áo, dệt may, và thực phẩm cho thị trường nội địa và hải ngoại. Nhiều chủ công ty sản xuất tư nhân địa phương đã bày tỏ với giới truyền thông rằng họ đang phải đối mặt với sự sụt giảm mạnh về số đơn đặt hàng sản phẩm.

Hôm 02/03, hãng thông tấn Trung Quốc Economic Observer.com đưa tin rằng theo một cơ quan tuyển dụng, nhiều nhà máy ở các thành phố ven biển phía đông Tô Châu và Côn Sơn đã giảm tuyển dụng công nhân mới. Một số nhà máy từng tuyển 200–300 công nhân/ngày trong hai năm trước thì nay chỉ tuyển 20–50 người/ngày.

Ông Tôn Lập Kiên (Sun Lijian), một giáo sư tại Khoa Kinh tế của Đại học Phúc Đán ở Thượng Hải, nói với tờ Minh Báo rằng với sự gia tăng chi phí lao động nội địa cũng như ảnh hưởng của những bất ổn chính trị và kinh tế trong những năm gần đây, nhiều doanh nghiệp vừa và nhỏ của Trung Quốc cũng đã quyết định chuyển đến Đông Nam Á để thành lập nhà máy và điều chỉnh mô hình kinh doanh của họ. "Có thể các đơn đặt hàng ngoại thương sẽ không đến thẳng Trung Quốc trong tương lai."

Ông Tạ Điền (Frank Xie), giáo sư tại Trường Kinh doanh Aiken thuộc Đại học South Carolina, Hoa Kỳ, nói với The Epoch Times hôm 03/02 rằng Trung Cộng đã bịa đặt về tốc độ tăng trưởng kinh tế nhằm chóng của Trung Quốc để lừa dối người dân Trung Quốc và thế giới; họ hoàn toàn không xem trọng kế sinh nhai và phúc lợi của người dân Trung Quốc.

Ông cho rằng tình hình kinh tế của Trung Quốc hiện giờ đang rất nghiêm trọng.

Ông cho hay, "Tôi ước tính rằng năm nay Trung Quốc có thể phải đối mặt với một thảm họa kinh tế rất lớn, do nhiều yếu tố gây ra, từ thất nghiệp đến bong bóng nợ, chuyển giao chuỗi công nghiệp, và suy thoái kinh tế."

Tăng chi tiêu quân sự

Hôm 05/03, chính quyền Trung Quốc cũng đã công bố rằng ngân sách quân sự năm nay là 1,553.7 tỷ nhân dân tệ (224 tỷ USD), mức tăng hàng năm là 7.2%, mức cao thứ hai trong năm năm qua. Trong bối cảnh căng thẳng leo thang về vấn đề Đài Loan, xung đột khu vực gia tăng, và bất ổn quốc tế, ngân sách quân sự của Trung Cộng liên tục tăng trong những năm gần đây bất chấp một nền kinh tế trì trệ, đã làm dấy lên những mối lo ngại trong cộng đồng quốc tế.

Từ năm 2019 đến năm 2022, mức tăng chi tiêu quốc phòng hàng năm của Trung Quốc do Trung Cộng công bố lần lượt là 7.5%, 6.6%, 6.8%, và 7.1%.

Ông Tô Tử Vân (Su Tzu-yun), giám đốc Viện Nghiên cứu Quốc phòng và An ninh của Đài Loan, nói với The Epoch Times hôm 05/03 rằng do tác động của các biện pháp kiểm soát COVID trong ba năm qua, tăng trưởng kinh tế của Trung Quốc đã giảm mạnh. "Vấn đề lớn nhất mà Kỳ họp Lưỡng hội năm nay cần giải quyết là những thách thức kinh tế, bởi vì điều này sẽ ảnh hưởng đến sự ổn định của chế độ cai trị của Trung Cộng. Tuy nhiên, ngân sách quốc phòng tiếp tục tăng với tốc độ hàng năm là 7.2%; điều này cho thấy Trung Cộng đã duy trì mức tăng trưởng chi tiêu quân sự cao bất kể suy thoái kinh tế."

Theo thống kê của Ngân hàng Thế giới, chi tiêu quân sự của Trung Quốc năm ngoái chiếm 1.7% GDP, trong khi ngân sách quân sự của Hoa Kỳ – vốn thực hiện các nghĩa vụ an ninh khác nhau trên khắp thế giới – chiếm 3.5% GDP.

Hôm 05/02, Cựu Trung tá Hải quân Trung Quốc Diêu Thành (Yao Cheng) nói với The Epoch Times rằng khi nhìn vào chi tiêu quân sự của Trung Cộng, người ta không thể chỉ nhìn vào các số liệu chính thức về việc tăng ngân sách quốc phòng.

"Chi tiêu quân sự của Trung Quốc được chia thành hai phần. Một là chi tiêu quốc phòng thông thường, và một phần là khoản ngân sách chủ yếu được sử dụng để phát triển vũ khí và thiết bị, vốn không được tính vào chi tiêu quốc phòng và sẽ không được đưa ra để Đại hội Đại biểu Nhân dân Toàn quốc thông qua," ông Diêu cho biết. "Trung Cộng có một khoản ngân sách ngầm dành cho việc phát triển khí tài quân sự, tách biệt với chi tiêu quốc phòng, và phần này thực sự lớn hơn so với chi tiêu quốc phòng đã công bố. Vì vậy, khi nói đến chi tiêu quốc phòng và quân sự, quý vị không thể tin vào số liệu của Trung Cộng, vốn [được tính toán] khác với các quốc gia phương Tây."

Hôm 04/03, ông Vương Siêu (Wang Chao), phát ngôn viên của Đại hội Đại biểu Nhân dân Toàn quốc của Trung Cộng, đã tuyên bố rằng việc tăng ngân sách quốc phòng của chính quyền này là "tương đối vừa phải và hợp lý" và "không chỉ là dùng cho nhu cầu ứng phó với các thách thức an ninh phức tạp, mà còn cho nhu cầu làm tròn trách nhiệm của một nước lớn."

Ông Vương, một nhà quan sát Hoa lục không cung cấp đầy đủ danh tính vì lo ngại về vấn đề an toàn, cho biết thứ gọi là mục tiêu của Trung Cộng chính là xuất cảng thảm họa sang phần còn lại của thế giới.

"Họ không phân biệt được đúng sai và phải trái, đơn cử như việc viện trợ kinh tế cho Nga và trợ giúp Nga xâm lược các nước khác. Tôi ước tính rằng một phần lớn các nguồn tài chính của Trung Quốc đã được dùng để ủng hộ cho cuộc chiến của Nga."

Còn ông Tô thì nhận xét: "Chi tiêu quân sự của Trung Cộng là để phù hợp với chiến lược bành trướng quốc gia của nhà cầm quyền, chiến lược này chắc chắn sẽ gây ra một mối đe dọa cho thế giới. Mối đe dọa mà nhà cầm quyền này gây ra đối với Eo biển Đài Loan chỉ là một phần trong chiến lược của họ."

Bản tin có sự đóng góp của Ninh Hải Chung và Lạc Á
Nhóm tin tức Anh ngữ Epoch Times Tiếng Việt biên dịch

GREG BAKER/AFP VIA GETTY IMAGES

Lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình tham dự lễ khai mạc kỳ họp đầu tiên của Đại hội Đại biểu Nhân dân Toàn quốc lần thứ 14 tại Bắc Kinh hôm 07/03/2023.

ALY SONG/REUTERS

Một nhân viên làm việc trên dây chuyền sản xuất của nhà sản xuất pin xe điện (EV) Octillion ở Hợp Phì, tỉnh An Huy, Trung Quốc, hôm 30/03/2021.

ALY SONG/REUTERS

Một thành viên của Quân Giải phóng Nhân dân nhìn qua ống nhòm trong cuộc tập trận quân sự khi khu trục hạm Lan Dương của Đài Loan được nhìn thấy ở hậu cảnh hôm 05/08/2022.

Vương quốc Anh công bố luật mới để ngăn chặn nhập cư bất hợp pháp ở Eo biển Manche

Chính phủ Vương quốc Anh đã tiết lộ các kế hoạch cho các luật mới nhằm trấn áp tình trạng nhập cư bất hợp pháp ở Eo biển Manche. Luật sẽ cấm bất kỳ ai đến Anh một cách bất hợp pháp được xin tị nạn.

Năm 2022, đã có hơn 45,000 người nhập cư bất hợp pháp vượt qua Eo biển Manche trên những chiếc thuyền nhỏ để đến Vương quốc Anh. Và số liệu mới nhất của Bộ Nội vụ Anh cho thấy gần 3,000 người nhập cư bất hợp pháp đã vượt qua eo biển này trong năm nay.

Thủ tướng Rishi Sunak đã xem việc "dừng những chiếc thuyền này" là một trong năm ưu tiên của mình và cho biết ông "kiên quyết thực hiện" lời hứa của mình.

Bắc Hàn cảnh báo: Hoa Kỳ đánh chặn các cuộc thử hỏa tiễn sẽ là một 'lời tuyên chiến'

Bắc Hàn đã cảnh báo Hoa Kỳ và Nam Hàn rằng bất kỳ nỗ lực nào nhằm ngăn chặn "các cuộc thử nghiệm vũ khí chiến lược" của nước này sẽ được xem là một "lời tuyên chiến" chống lại quốc gia biệt lập này.

Hôm 07/03, Thông tấn xã Trung ương Bắc Hàn thuộc sở hữu nhà nước đưa tin cho biết, bà Kim Yo Jong, em gái của lãnh đạo Bắc Hàn Kim Jong Un, nói quốc gia của bà sẵn sàng thực hiện "hành động áp đảo bất cứ lúc nào dựa trên phán đoán của chúng tôi."

Tuyên bố của bà được đưa ra sau khi Nam Hàn và Hoa Kỳ tổ chức một cuộc tập trận không quân chung với sự tham gia của một oanh tạc cơ chiến lược B-52H có khả năng mang đầu đạn hạt nhân của Mỹ, mà Bắc Hàn lên án là "một hành động khiêu khích quân sự liều lĩnh."

5 TỶ USD

▶ Arab Saudi cho biết nước này đã gửi 5 tỷ USD vào ngân hàng trung ương Thổ Nhĩ Kỳ để tăng tỷ giá tiền tệ của Thổ Nhĩ Kỳ khi nước này đang phục hồi sau một trận động đất lớn.

Ủy ban LHQ kêu gọi Trung Quốc dỡ bỏ các hệ thống lao động cưỡng bức

Trong một báo cáo sâu rộng nhằm gây thêm áp lực buộc Bắc Kinh cải thiện thành tích nhân quyền của mình, hôm 06/03, một ủy ban của Liên Hiệp Quốc cho biết cơ quan này lo ngại về cách đối xử của chính quyền cộng sản Trung Quốc với cộng đồng thiểu số Hồi giáo của nước này, trong đó gồm cả hành vi cưỡng bức lao động người Duy Ngô Nhĩ.

Những phát hiện của nhóm chuyên gia độc lập do Liên Hiệp Quốc chỉ định này diễn ra sau một loạt các phiên điều trần ở Geneva hồi tháng 02/2023, trong đó các nhóm nhân quyền đã nêu ra một loạt chủ đề, trong đó có các chính sách về COVID-19 của Đảng Cộng sản Trung Quốc, cách đối xử với những người bảo vệ nhân quyền, và người thiểu số Hồi giáo của nước này.

Lệnh phá hủy được ban hành sau khi Nhật bản phóng hỏa tiễn H3 mới

Cơ quan Thám hiểm Hàng không vũ trụ Nhật Bản (JAXA) cho biết họ buộc phải phá hủy hỏa tiễn đẩy hạng trung H3 mới được phóng lên vũ trụ hôm 07/03 của mình.

Lệnh tự hủy này được đưa ra sau khi động cơ giai đoạn hai của hỏa tiễn này không thể phát lửa sau khi cất cánh và sứ mệnh này được xác định là không thể thành công.

Hỏa tiễn H3 cao 57 mét (187 feet) đã cất cánh từ phi trường vũ trụ Tanegashima của JAXA. Đây là lần phóng hỏa tiễn thứ hai sau một vụ phóng bị hủy bỏ hôm 17/02 do hỏng động cơ chính trên bệ phóng.

Đại sứ Hoa Kỳ: Liên Hiệp Quốc thúc đẩy các chính sách chống Israel, thân Bắc Kinh

*Tiếp theo từ **trang 1***

tục tìm cách đặt Israel vào thế bất lợi và ủng hộ các hành động làm suy yếu an ninh và chủ quyền của Israel.

Bà Thomas-Greenfield nói với các thành viên của Tiểu ban Phân bổ Hạ viện về Các hoạt động của Quốc gia, Ngoại quốc, và các Chương trình Liên quan rằng: "Liên Hiệp Quốc có rất nhiều hành động và cơ quan chống Israel, bao gồm cả các nghị quyết không cân xứng chống lại Israel trên toàn hệ thống Liên Hiệp Quốc."

Thất vọng về báo cáo viên

Bà đại sứ bày tỏ sự thất vọng đặc biệt với việc gây ảnh hưởng liên tục của Báo cáo viên Đặc biệt của Liên Hiệp Quốc Francesca Albanese – người đã thẳng thắn so sánh Israel với Đệ Tam Đế chế của Đức Quốc Xã, bày tỏ sự ủng hộ các tổ chức khủng bố Palestine, và tuyên bố rằng Israel chỉ là một nước chiếm đóng áp bức, chứ không phải là một quốc gia có chủ quyền với những lo ngại hợp pháp về an ninh.

"Chúng tôi thấy những tuyên bố của bà ấy, lập trường công khai của bà ấy, hoàn toàn không thể chấp nhận được," bà Thomas-Greenfield nói. "Chúng tôi đã nêu ra những lo ngại của mình ở cấp cao nhất của Liên Hiệp Quốc và chúng tôi sẽ tiếp tục làm điều đó."

"Chúng tôi đã kêu gọi Liên Hiệp Quốc đưa ra hành động đối với những cá nhân trong hệ thống Liên Hiệp Quốc, những người thể hiện sự thành kiến với Israel, đặc biệt là trong các tuyên bố công khai."

Tương tự như vậy, bà đại sứ cho biết Tòa án Công lý Quốc tế của Liên Hiệp Quốc (ICJ) – cơ quan có nhiệm vụ giải quyết tranh chấp giữa các quốc gia theo luật pháp quốc tế – đã "không đóng góp" vào sứ mệnh thiết lập hòa bình giữa Israel và Palestine.

Bà Linda Thomas-Greenfield, đại sứ Hoa Kỳ tại Liên Hiệp Quốc, làm chứng trong phiên điều trần trước quốc hội ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 01/03/2023.

"ICJ thì... trong một số tình huống cụ thể [dường như] ủng hộ công lý," bà Thomas-Greenfield nói, "nhưng không phải trong trường hợp cụ thể này."

12 TỶ USD

Hoa Kỳ là quốc gia đóng góp nhiều nhất cho Liên Hiệp Quốc, cung cấp cho cơ quan này hơn 12 tỷ USD hàng năm, theo Dân biểu Mario Díaz-Balart (Cộng Hòa–Florida), Chủ tịch Tiểu ban Phân bổ Ngân sách Nhà nước và Hoạt động Nước ngoài.

Trung Quốc, Nga vi phạm Hiến chương Liên Hiệp Quốc

Theo bà đại sứ, trong số nhiều vấn đề có liên quan mà Liên Hiệp Quốc phải đối mặt, có một vấn đề là tổ chức này không có khả năng giải quyết thỏa đáng các vi phạm nhân quyền.

Do đó, bà cho biết một số quốc gia thành viên trong Hội đồng Nhân quyền Liên Hiệp Quốc nằm trong số những quốc gia vi phạm nhân quyền tồi tệ nhất thế giới – những nước thường sử dụng cơ quan này để ngăn chặn các hành động chống lại chính họ trong khi vũ khí hóa cơ quan này để chống lại Hoa Kỳ.

Bà Thomas-Greenfield nói: "Các quốc gia vi phạm nhân quyền muốn có mặt trong hội đồng này để họ có thể ngăn chặn các hành động của hội đồng này."

"Rõ ràng là, hội đồng này có lỗ hổng."

Nhà cầm quyền cộng sản Trung Quốc – một chế độ mà Hoa Kỳ chính thức công nhận là thực hiện tội ác diệt chủng đối với những cộng đồng dân tộc thiểu số có người theo đạo Hồi chiếm đa số – là một trong những nước vi phạm nhân quyền hiện đang là thành viên của Hội đồng Nhân quyền Liên Hiệp Quốc.

Tương tự như vậy, vị trí của Trung Quốc trong Hội đồng Bảo an gồm năm thành viên thường trực của Liên Hiệp Quốc khiến cơ quan này không có khả năng theo đuổi công lý về một số vấn đề, bà đại sứ cho biết.

Tuy nhiên, bà Thomas-Greenfield nói điều quan trọng đối với Hoa Kỳ là duy trì sự hiện diện của mình tại Liên Hiệp Quốc để ngăn chặn việc tổ chức này quay sang chống lại Hoa Kỳ cũng như các đồng minh và đối tác của Hoa Kỳ.

"Chúng ta tham gia vào một cuộc cạnh tranh chiến lược, đặc biệt là với Trung Quốc, để bảo đảm rằng các giá trị tự do, dân chủ, và nhân quyền sẽ chiến thắng," bà nói.

"Không có sự lãnh đạo của chúng ta, thì Trung Quốc, Nga, và những nước khác hy vọng sẽ định hình Liên Hiệp Quốc và, quả thực là, cả thế giới theo hình tượng độc đoán của họ."

Do đó, bà đại sứ đề nghị Hoa Kỳ tìm cách bổ sung thêm các thành viên thường trực, trong đó có cả Ấn Độ và Nhật Bản, vào Hội đồng Bảo an.

Tiền thuế của Hoa Kỳ được sử dụng để chống lại lợi ích của Hoa Kỳ

Chủ tịch Tiểu ban, Dân biểu Mario Díaz-Balart (Cộng Hòa–Florida), bày tỏ lo ngại về các hoạt động của Liên Hiệp Quốc và nhiều thất bại của tổ chức này, vì Hoa Kỳ là bên đóng góp lớn nhất cho tổ chức này, cung cấp cho họ hơn 12 tỷ USD mỗi năm.

Ông nói: "Khoản đầu tư đáng kể này từ người đóng thuế Mỹ không được loại trừ và không nên bị loại trừ khỏi kỳ vọng mà chúng ta thấy là các lợi ích của Hoa Kỳ sẽ được nâng lên."

"Người dân Mỹ muốn thấy một Liên Hiệp Quốc trợ giúp, chứ không làm suy yếu, an ninh của chúng ta. Và rằng các đồng minh và đối tác của chúng ta cũng không bị tổ chức này tấn công hoặc phá hoại."

"Thật không may là Liên Hiệp Quốc quá thường xuyên thất bại thảm hại ở điểm đó."

Ông Díaz-Balart lên án cái mà ông gọi là "thành kiến chống Israel được thể chế hóa" của Liên Hiệp Quốc và nói rằng Hội đồng Bảo an đã "bị Nga và Trung Quốc làm cho tê liệt," những nước tiếp tục "vi phạm trắng trợn Hiến chương Liên Hiệp Quốc".

Ông cũng đặt câu hỏi liệu chính phủ Tổng thống Biden có ý chí chính trị để khẳng định mình tại Liên Hiệp Quốc và bảo vệ rộng rãi hơn các lợi ích dân chủ và lợi ích của nước Mỹ hay không.

"Chính phủ này biện minh cho việc tái gia nhập và tái tham gia vào Hội đồng [Nhân quyền] bằng cách hứa rằng Hoa Kỳ sẽ đem lại sự thay đổi," ông Díaz-Balart nói.

"Câu hỏi đặt ra trước mắt chúng ta là liệu chính phủ này có ý chí chính trị để tận dụng những đóng góp và vị thế của chúng ta để thúc đẩy các lợi ích của chúng ta và cải tổ Liên Hiệp Quốc để có hiệu quả hơn trong việc đạt được hòa bình và an ninh – một nội dung trọng tâm của Hiến chương Liên Hiệp Quốc – hay không."

Văn phòng tổng thư ký Liên Hiệp Quốc đã không phúc đáp đề nghị bình luận của The Epoch Times vào thời điểm phát hành bài viết này.

Cẩm An biên dịch

Nhà tài trợ Trung Quốc của Quỹ Trudeau yêu cầu dựng tượng Mao Trạch Đông tại Đại học Montreal

ANDREW CHEN

Một tỷ phú Trung Quốc có liên hệ với Trung Cộng – người đã quyên góp cho trường cũ của cựu Thủ tướng Canada Pierre Trudeau và đề dựng một bức tượng của ông [Trudeau] – cũng muốn trường đại học này dựng tượng cựu Chủ tịch Trung Cộng Mao Trạch Đông.

Ông Jeff Heinrich, phát ngôn viên của Đại học Montreal, nói với The Epoch Times rằng năm 2016 nhà trường đã nhận được 550,000 USD từ ông Trương Bân (Zhang Bin) và một nhà tài trợ khác, ông Ngưu Căn Sinh (Niu Gensheng), để thành lập Quỹ học bổng Canada–Trung Quốc Trương Bân–Ngưu Căn Sinh, mặc dù trường đã không bao giờ nhận được khoản thanh toán cuối cùng trị giá 250,000 USD.

Trường đại học này đã từ chối yêu cầu dựng tượng ông Mao.

Ông Heinrich còn cho biết thêm rằng nhà trường không biết gì về khoản quyên góp được cho là theo lệnh của một quan chức Trung Quốc, như tờ Globe and Mail đã đưa tin khi trích dẫn một nguồn an ninh quốc gia.

"Vào thời điểm mà chúng tôi nhận được khoản quyên góp này – và hãy nhớ rằng, đó là thời điểm mà mối bang giao Canada–Trung Quốc có sự cởi mở hơn về kinh tế và khoa học – chúng tôi không thấy dấu hiệu nào về bất kỳ mối liên hệ tiềm năng giữa khoản quyên góp này và sự can thiệp chính trị của một quốc gia ngoại quốc," ông cho biết trong một thư điện tử. Vấn đề này đã được tờ Globe and Mail đưa tin.

Theo tờ Globe, ông Trương được một nhà ngoại giao Trung Quốc hướng dẫn quyên góp 1 triệu USD cho Quỹ Trudeau, và Bắc Kinh sẽ hoàn trả số tiền này cho ông ấy. Bản tin này cho biết thêm cuộc trò chuyện trên đã bị Cơ quan Tình báo An ninh Canada (CSIS) ghi lại vào năm 2014 – ngay sau khi ông Trudeau trở thành lãnh đạo Đảng Tự Do vào năm 2013 – đồng thời nhà ngoại giao này cùng với ông Trương đã thảo luận về cuộc bầu cử liên bang năm 2015 sắp tới, và khả năng Đảng Tự Do có thể đánh bại Đảng Bảo Thủ để thành lập chính phủ.

Ông Trương là khách mời tại một sự kiện gây quỹ bằng tiền mặt để đổi lấy quyền tiếp cận (cash-for-access fundraiser event) của Đảng Tự Do năm 2016 cùng với Thủ tướng Justin Trudeau.

Tờ Globe cho biết ngay sau buổi gây quỹ năm 2016, hai ông Trương và Ngưu đã quyên góp 1 triệu USD để "tôn vinh ký ức và sự lãnh đạo" của cựu Thủ tướng Pierre Trudeau. Số tiền này được chia cho các sáng kiến khác nhau, bao gồm việc xây dựng bức tượng của ông Pierre Trudeau, một khoản quyên góp để thành lập một chương trình học bổng tại khoa luật của Đại học Montrea – nơi cựu thủ tướng từng theo học khi còn là sinh viên và sau đó là một giảng viên – và một khoản quyên góp cho Quỹ Pierre Elliott Trudeau.

Trong một bản tin tháng 09/2016 do khoa luật của Đại học Montreal công bố, hai ông Trương và Ngưu đã có mặt trong một bức ảnh chụp chung với các ông Guy Breton, cựu hiệu trưởng của Đại học Montreal; ông Alexandre Trudeau, giám đốc và thành viên đương thời của Quỹ Pierre Elliott Trudeau; ông Bành Kinh Đào (Peng Jingtao), tổng lãnh sự đương thời của Trung Quốc tại Montreal; và ông Jean-François Gaudreault-DesBiens, trưởng khoa Luật của Đại học Montreal từ năm 2015 đến 2019.

Bức ảnh này được đăng kèm theo một bài báo bằng Pháp ngữ cho biết rằng khoản đóng góp trên "nhằm tôn vinh ký ức và sự lãnh đạo của ông Pierre Elliott Trudeau – là một trong những nhà lãnh đạo đầu tiên công nhận Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa năm 1970."

Mối liên hệ với Trung Cộng

Ông Trương được liệt kê là chủ tịch của Hiệp hội Công nghiệp Văn hóa Trung Quốc (CCIA), một tổ chức bất vụ lợi có trụ sở tại Bắc Kinh. Trang web của hiệp hội này cũng cho biết ông là một ủy viên của Ủy ban Toàn quốc lần thứ 12 của Hội nghị Hiệp thương Chính trị Nhân dân Trung Quốc – cơ quan cố vấn chính trị hàng đầu đóng vai trò là một bộ phận trung tâm trong Ban Công tác Mặt trận Thống nhất. Ban Công tác Mặt trận Thống nhất là công cụ can thiệp chính ở hải ngoại của Trung Cộng, theo một báo cáo do cơ quan chính phủ Public Safety Canada đăng khi trích dẫn nghiên cứu từ các viện nghiên cứu chính sách.

THE CANADIAN PRESS/RYAN REMIORZ

Khuôn viên trường Đại học Montreal, ngày 14/11/2017, tại Montreal.

AP PHOTO

Thủ tướng Canada Pierre Trudeau (Phải) bắt tay với lãnh đạo Trung Cộng Mao Trạch Đông vào ngày 13/10/1973. Hai vị nguyên thủ này gặp nhau tại Trung Nam Hải ở Bắc Kinh khi ông Trudeau đang có chuyến công du chính thức tới Trung Quốc.

The Epoch Times đã liên lạc với ông Trương để đề nghị bình luận nhưng không nhận được hồi âm.

Cuốn "The Black Book of Communism*" (Sách Đen về Chủ nghĩa Cộng sản) đã ghi chép lại lịch sử đàn áp chính trị của các quốc gia cộng sản, trong đó cho biết ông Mao và chế độ cộng sản ở Bắc Kinh phải chịu trách nhiệm về sự thiệt mạng của hàng chục triệu người dân Trung Quốc.

Theo cuốn sách này, "Có từ 6 triệu đến 10 triệu người thiệt mạng do hậu quả trực tiếp của các hành động của Đảng Cộng sản, trong đó có hàng trăm ngàn người Tây Tạng."

"Trong tổng số đó cần phải cộng thêm số người thiệt mạng đáng kinh ngạc trong cuộc Đại Nhảy Vọt có tên gọi không đúng với thực tế – ước tính từ 20 triệu đến 43 triệu người qua đời trong những năm 1959–1961. Tất cả đều là nạn nhân của nạn đói do các dự án sai lầm của một người duy nhất, ông Mao Trạch Đông, gây ra, và sự cố chấp vô đạo đức của ông ta trong việc từ chối thừa nhận sai lầm của mình cũng như cho phép thực hiện các biện pháp khắc phục những hậu quả tai hại."

** "Le Livre noir du communisme: Crimes, terreur, répression" (Sách Đen về Chủ nghĩa Cộng sản) được xuất bản năm 1997 tại Pháp. Các tác giả gồm: Stéphane Courtois, Nicolas Werth, Jean-Louis Panné, Andrzej Paczkowski, Karel Bartošek, và Jean-Louis Margolin. Cuốn sách này đã được dịch ra rất nhiều ngôn ngữ khác nhau và đã bán được hàng triệu bản.*

Nhã Đan biên dịch

ĐỘC QUYỀN

Ông Bolsonaro sẽ trở lại lãnh đạo phe đối lập ở Brazil trong 'thời kỳ biến động'

AUTUMN SPREDEMANN VÀ ROMAN BALMAKOV

Trong cuộc phỏng vấn với The Epoch Times tại Hội nghị Hành động Chính trị Bảo tồn truyền thống của Hoa Kỳ hôm 04/03, Cựu Tổng thống (TT) Brazil Jair Bolsonaro đã chia sẻ suy nghĩ của ông về vai trò lãnh đạo, nghị trình chính trị hiện tại ở đất nước ông, và tương lai.

Thảo luận về kế hoạch trở về quê hương Brazil của ông vào cuối tháng này, ông Bolsonaro nói: "Tôi sẽ một lần nữa trở thành lãnh đạo của phe đối lập với chính phủ hiện tại."

Khi được hỏi liệu ông có sợ bị chính phủ hiện tại trả đũa hay không, ông Bolsonaro cho biết đất nước của ông đang trải qua "thời kỳ biến động", đồng thời cho biết thêm rằng ông có thể phải đối mặt với hành động từ nhánh tư pháp của chính phủ: "Tôi không bị truy tố. Không có gì chống lại tôi khi nói đến tham nhũng. Nhưng, thật không may, có thể có phương sách đầy sức thuyết phục nào đó được đưa ra để chống lại tôi, vốn chẳng công bằng chút nào."

Tuy nhiên, ông Bolsonaro cho biết nhiều nghị sĩ quốc hội ủng hộ ông, phản đối "chủ nghĩa cộng sản" và "sự tham nhũng" của chính phủ mới.

Vẫn còn có các khiếu nại lên tối cao pháp viện của Brazil về việc chính phủ lạm quyền kể từ cuộc bầu cử tổng thống năm ngoái. Người dân đã báo cáo các vụ việc như xóa tài khoản mạng xã hội và đe dọa bắt giữ vì nghi ngờ các kết quả chính thức.

Ông Bolsonaro đã thua trong cuộc đua bầu cử sít sao năm 2022 trước TT đương nhiệm Luiz Inácio Lula da Silva, người dân địa phương gọi là ông "Lula".

Những người ủng hộ cựu tổng thống phản đối gay gắt kết quả bầu cử, dẫn đến các cuộc biểu tình vào ngày 08/01 tại các tòa nhà liên bang ở thủ đô của Brazil.

EVARISTO SA/AFP VIA GETTY IMAGES

Những người ủng hộ cựu Tổng thống Brazil Jair Bolsonaro tổ chức một cuộc biểu tình tại Esplanada dos Ministérios ở Brasília, Brazil, hôm 08/01/2023.

Tôi sẽ một lần nữa trở thành lãnh đạo của phe đối lập với chính phủ hiện tại.

Cựu TT Brazil, Jair Bolsonaro

Mặc dù vậy, theo ông Bolsonaro, chiến thắng của ông Lula không chỉ đại diện cho một chiến thắng của cánh tả. Đó là một cơ hội cho các chế độ ở các quốc gia như Venezuela và Iran mở rộng phạm vi hoạt động của họ ở châu Mỹ.

Các quan chức Tòa Bạch Ốc đã gióng lên hồi chuông cảnh báo khi hai chiến hạm Iran được phép cập cảng Rio de Janeiro hôm 26/02 và được phép ở lại cho đến hôm 04/03. Sự kiện này xảy ra bất chấp áp lực từ phía Hoa Kỳ buộc các tàu này phải rời đi.

Phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ Ned Price cho biết Tòa Bạch Ốc đang thảo luận về tình hình này với các đối tác Brazil để Iran không thể "có chỗ đứng" ở châu Mỹ và "không thể lợi dụng những nước khác ở bán cầu của chúng ta. "

Nhưng các chiến hạm Iran xuất hiện trên bờ biển Brazil không làm ông Bolsonaro ngạc nhiên. Ông luôn cho rằng chính phủ của ông Lula sẽ trở nên "thân" với các quốc gia độc tài cố hữu.

Ông Lula bắt đầu bình thường hóa mối bang giao với ông Nicolas Maduro của Venezuela trước cả khi tuyên thệ nhậm chức. Tháng 12/2022, ông Lula tuyên bố Brazil sẽ một lần nữa nối lại bang giao với Caracas, vốn bị ông Bolsonaro đình chỉ vào năm 2020.

Trong thời gian trước đây nắm quyền lãnh đạo với tư cách là tổng thống, ông Lula cũng duy trì mối liên hệ thân thiết với TT Nicaragua Daniel Ortega.

Về sự xuất hiện của hải quân Iran, ông Bolsonaro nói: "Nếu tôi là tổng thống, thì những chiến hạm này sẽ không ở đó."

Ông cũng khẳng định rằng nếu Brazil không thay đổi đường hướng chính trị của mình vào năm 2026, thì nước này sẽ rơi vào vòng xoáy đi xuống tương tự như Venezuela.

Ông Bolsonaro cho rằng có khả năng ông Lula sẽ không đi hết nhiệm kỳ của mình vì lạm phát tiếp tục ảnh hưởng đến người dân Brazil và quốc gia này đang bên bờ vực suy thoái. Ông Bolsonaro nói rằng mọi người cuối cùng sẽ quay lưng lại với ông Lula, nhấn mạnh về "tỷ lệ thất nghiệp cao và mức độ đầu tư của các công ty tư nhân thấp."

Tỷ lệ thất nghiệp của Brazil đã vượt quá 11% trong khoảng thời gian từ tháng Ba đến tháng 12/2022. Một báo cáo kinh tế gần đây cho biết đại quốc gia Nam Mỹ này đang hướng đến sự suy giảm trong năm 2023, với tốc độ tăng trưởng GDP giảm 2% do lãi suất tăng cao và thị trường xuất cảng hạ nhiệt.

Ông Bolsonaro tin rằng điều này cuối cùng sẽ khiến công chúng vô cùng tức giận đối với chính phủ của ông Lula. Để làm bằng chứng, ông chỉ ra những khó khăn kinh tế hiện nay của các chế độ xã hội chủ nghĩa khác ở Mỹ Latinh như Argentina, Chile, và Peru.

Bất chấp các minh chứng mang tính cảnh báo này, những lý tưởng xã hội chủ nghĩa vẫn có được sức hút trong nhóm quần chúng trẻ tuổi ở những nơi như Canada và Hoa Kỳ. Ông Bolsonaro nói rằng có thể "rất khó" để thay đổi suy nghĩ của giới trẻ vì những năm tháng học đường đã vẽ nên những bức tranh về chủ nghĩa xã hội không phù hợp với thực tế.

"Thật không may, phần lớn thanh thiếu niên không thể thực sự nhìn ra những thứ đang hiển lộ rõ trước mặt," ông nói.

Nhưng chỉ một người thì không thể cứu Brazil khỏi những tai ương về kinh tế và chính trị mà nước này đang gặp phải, theo ông Bolsonaro. Ông cũng cho rằng đã đến lúc bỏ qua sự thất bại trong cuộc bầu cử và dồn sức lực vào tương lai: "Ngay bây giờ, chúng ta phải nghĩ về tương lai. Chúng ta phải đưa mọi người về phía mình."

Cẩm An biên dịch

Cựu Tổng thống Brazil, Jair Bolsonaro (phải), nói chuyện với phóng viên Roman Balmakov của Epoch Times tại Hội nghị Hành động Chính trị Bảo thủ ở Washington hôm 04/03/2023.

OLIVER TREY/NTD

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

www.EpochTimesViet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA NHỮNG TIN TỨC QUAN TRỌNG, TRUNG THỰC VÀ TRUYỀN THỐNG

EPOCH TIMES TIENG VIET

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

1. ONLINE: www.epochtimesviet.com

2. BY PHONE/Call: (714) 356-8899

3. BY MAIL : Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:

Epoch Times Tieng Viet
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home / Một tờ báo sẽ được giao tận nhà mỗi tuần.

All subscriptions will continue until you request to cancel / Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

❒ Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6–7 ngày sẽ nhận được báo)
❒ 6 months for $59 ❒ 12 months for $104

❒ Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2–4 ngày sẽ nhận được báo)
❒ 3 months for $45 ❒ 6 months for $89 ❒ 12 months for $175

NAME/Tên
PHONE/Số phone
ADDRESS/Địa chỉ
CITY/Thành phố
STATE/Tiểu bang ZIP/Mã vùng
EMAIL

❒ PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu (Payable to /Trả cho: Epoch Times Tieng Viet)

❒ USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng
❒ VISA ❒ MasterCard ❒ Discover

Card number/Số thẻ: Exp.date/Ngày hết hạn:
Signature/Chữ ký: CVC # (REQUIRED) /Số CVC (bắt buộc):

BÌNH LUẬN

Những ý tưởng hình thành nên Hiến Pháp (Phần 4):

Những Người Tiên Phong: Socrates, Xenophon, Plato và các Nhà Lập Quốc

ROBERT G. NATELSON

Như đã giải thích trong phần thứ hai, các nam sinh của thế kỷ 18 không nhất thiết phải thông thạo tiếng Hy Lạp như tiếng Latinh. Tuy nhiên, họ đã học cách đọc các văn bản tiếng Hy Lạp tương đối dễ dàng, bao gồm cả kinh Tân Ước và các tác phẩm của tác giả Xenophon. Các cậu học sinh cũng được giới thiệu những đoạn trích từ những tài liệu khó hơn, bao gồm cả những bài viết của Plato về Socrates.

Các thành viên của thế hệ các Nhà Lập Quốc đã theo học đại học – như ông James Madison chẳng hạn – thành thạo tiếng Hy Lạp. Họ trở nên rất quen thuộc với quan điểm của Socrates, Xenophon và Plato.

Mặc dù hầu hết người dân Mỹ thế kỷ 18 không học đại học hoặc thậm chí không nghiên cứu nhiều về tiếng Hy Lạp ở trường ngôn ngữ của họ, nhưng những ý tưởng của người Hy Lạp đã lan truyền trong dân chúng nói chung. Một đại biểu tham dự hội nghị cấp tiểu bang để phê chuẩn Hiến Pháp có thể biết khá rõ các học giả Socrates, Xenophon, và Plato là ai – ngay cả khi vị đại biểu đó chưa bao giờ học tiếng Hy Lạp. Các hồ sơ về việc phê chuẩn Hiến Pháp cho thấy những người tham gia thảo luận về Hiến Pháp liên tục đề cập đến Socrates và Plato và đôi khi là Xenophon.

Trên thực tế, ảnh hưởng của ba người tiên phong này lớn hơn số lượng tài liệu tham khảo cho thấy, bởi vì những đại biểu thường dựa vào tác phẩm của các tác giả sau này, chẳng hạn như Polybius và Montesquieu, những người đã lần lượt xây dựng [quan điểm] dựa trên các ý tưởng của Socrates, Xenophon, và Platon.

John Adams

Ông John Adams có thể là một ví dụ về một Nhà Lập Quốc hàng đầu dựa trên ý tưởng của Plato.

Trong thời kỳ Hợp bang, triết gia người Pháp Anne Robert Jacques Turgot (đây là tên của nam giới nhé) tuyên bố rằng sự phân chia quyền lực trong các hiến pháp mới của Mỹ là sự bắt chước vô ích theo cấu trúc của Anh. Ông Turgot cho rằng sẽ tốt hơn nếu tập trung mọi quyền lực vào các cơ quan lập pháp được bầu cử dân chủ.

Năm 1786, ông Adams phục vụ Đại hội Liên minh (Confederation Congress) với tư cách là nhà ngoại giao ở châu Âu. Ông từng là tác giả chính của hiến pháp tiểu bang Massachusetts năm 1780, vì vậy việc ông Turgot tấn công bản hiến pháp theo một nghĩa nào đó là tấn công nhằm vào ông Adam. Ông Adams đáp lại bằng một tác phẩm gồm ba tập, "Bảo vệ Hiến Pháp Hoa Kỳ".

Chủ đề căn bản của ông Adams là quyền lực nên được phân chia giữa các nhánh lập pháp, hành pháp và tư pháp của chính phủ. Tuy nhiên, ông đã vượt xa chủ đề để tạo ra một bộ bách khoa toàn thư thực sự về các chính phủ cộng hòa.

Tập đầu tiên của ông Adams đã có mặt tại các hiệu sách ở Philadelphia ngay trước khi Hội nghị Lập hiến (Constitutional Convention) diễn ra, và cuốn sách được lưu hành tự do tại hội nghị. Tác phẩm phác thảo các hệ thống chính trị của một số nước cộng hòa đương thời, bao gồm Venice, Hà Lan (khi đó là một nước cộng hòa liên bang) và các tiểu bang (cantons) của Thụy Sĩ. Tác phẩm cũng xem xét các nước cộng hòa cổ đại, chẳng hạn như Athens, Corinth, Carthage và Rome, đồng thời thảo luận về quan điểm của một số học giả cổ đại.

Ông Adams đã tóm tắt cách giải quyết của Plato về cách các cấu trúc chính trị thay đổi và suy thoái: Chế độ quân chủ biến thành chế độ quý tộc, chế độ quý tộc thành chế độ đầu sỏ [thiểu số chính trị], chế độ đầu sỏ thành dân chủ, và dân chủ thành chế độ chuyên chế. (Một số lý do của Plato khiến các nền dân chủ suy thoái thành chế độ chuyên chế là sự phóng túng, coi thường pháp quyền và xem "Người lạ [tức là người ngoại quốc] là bình đẳng với công dân.")

Ông Adams rút ra hai bài học trọng tâm từ Plato và từ các tác giả sau này dựa vào Plato. Đầu tiên là bất kỳ hiến pháp quốc gia nào cũng không nên thuần túy dân chủ mà phải có cả các yếu tố quân chủ và quý tộc. Nó nên có một tổng giám đốc điều hành với một số quyền lực quân chủ, một Thượng viện phục vụ như một cơ quan quý tộc và một Hạ viện dân chủ. Bài học khác là các cơ quan quân chủ, quý tộc, và dân chủ nên được cân bằng tương xứng với nhau.

Phê chuẩn

Như đã giải thích trong bài tiểu luận đầu tiên của loạt bài này, sau khi các Nhà Soạn Thảo viết bản Hiến Pháp, Quốc hội Liên bang đã gửi văn bản đó tới các tiểu bang để phê chuẩn. Giờ đây, chúng tôi đã có một bộ hồ sơ gần như hoàn chỉnh về quá trình phê chuẩn – nhờ một nhóm các học giả đã làm việc trong gần 50 năm để tạo ra "Lịch sử tài liệu về việc phê chuẩn Hiến Pháp".

"Lịch sử tài liệu" cho phép chúng tôi theo dõi các tài liệu dựa trên quan điểm của Socrates, Xenophon và Plato của những người tham gia thảo luận về hiến pháp. Những người tham gia bao gồm các đại biểu tham dự các đại hội phê chuẩn và các thành viên của công chúng. Họ bao gồm những người ủng hộ Hiến Pháp ("Những người theo chủ nghĩa liên bang") và những người phản đối ("Những người theo chủ nghĩa chống liên bang").

Đơn cử ví dụ là một người theo chủ nghĩa chống liên bang đã viết dưới bút danh "Người Nông Dân" ("A Farmer", có lẽ là ông John Francis Mercer của Maryland). "Người nông dân" ca ngợi "Socrates, Plato, và Plutarch vì những bài học đạo đức định hình trái tim con người hướng tới đức hạnh."

Một người theo chủ nghĩa chống liên bang nổi tiếng khác là ông Richard Henry Lee của Virginia. Trong bức thư gửi cho một bác sĩ ủng hộ việc phê chuẩn, ông Lee nhẹ nhàng gợi ý rằng bác sĩ "tốt hơn là tập trung vào học giả y học Hippocrates hơn là triết gia Plato".

Về phía những người theo chủ nghĩa liên bang, ông Hugh Brackenridge, một luật sư Pennsylvania, người sau này phục vụ trong tối cao pháp viện của tiểu bang, đã thừa nhận những đóng góp căn bản của các học giả cổ đại như Plato. Và Edmund Pendleton, người

PUBLIC DOMAIN

Plato (trái) và Aristotle trong bức bích họa năm 1509 của danh họa Raphael - Trường học Athens.

chủ trì hội nghị phê chuẩn tiểu bang Virginia, lập luận rằng những người phản đối Hiến Pháp đang tìm kiếm sự hoàn hảo. Dựa vào (một cách không trực diện) quan điểm của Plato về việc các chính phủ suy thoái như thế nào, ông Pendleton đã viết:

"Chế độ Quân chủ Tuyệt đối hủy hoại Nhân dân; giới hạn sẽ làm tổn thương các Hoàng thân: tầng lớp quý tộc tạo ra những âm mưu giữa những người tầm cỡ cao nhất và áp bức người nghèo, & một nền Dân Chủ sẽ tạo ra những rối loạn & sự nổi loạn… Không, những ý tưởng suy đoán của nó, đã gặp phải Số phận tương tự, kể từ Cộng Hòa của Plato… vì vậy việc tìm kiếm vì Sự Hoàn Hảo đó cũng hão huyền như sự Hoàn Hảo đó cho Thế giới."

Còn một người theo chủ nghĩa liên bang khác, ông Charles Carroll ở Maryland, đã viết về sự thoái hóa của các nền cộng hòa bằng cách nhắc lại sự thoái hóa của người dân Athen: "Họ thấy thích thú hơn với những trò hề thô thiển của một thi sĩ truyện tranh, và sự lạm dụng thiếu học thức của thi sĩ đối với một nhân vật thần thánh là Socrates…" nên "họ khiến ông ta [Socrates] phải chết, bởi vì giới luật và thực hành của ông luôn liên tục đả kích học thuyết và tệ nạn của họ.

Những người tranh luận đôi khi sử dụng sự quen thuộc của công chúng với Plato và "Socrates Nhà thông thái" (như một tác giả đã gọi ông) để dạy những bài học cụ thể.

Do đó, "Người nông dân" theo chủ nghĩa chống liên bang đã cảnh báo về những con sói đội lốt cừu: "Vì vậy, chúng ta thường thấy một Catiline [chính trị gia La Mã] còn sống [đóng giả] triết gia Cicero đã chết và một Thersites hiện đại [một nhân vật phản diện trong "Iliad" của Homer] nhân danh nhà hiền triết Socrates hoặc Plato thần thánh." Về phía những người theo chủ nghĩa liên bang, ông Madison viện dẫn Socrates như một thước đo lòng tốt và cảnh báo mức độ nguy hiểm của sự cai trị của đám đông nổi loạn: "Nếu mọi công dân Athen đều là Socrates, thì mọi hội đồng ở Athen vẫn sẽ vẫn là một đám đông nổi loạn."

Những đại biểu khác chỉ trích Socrates – và đặc biệt là Plato – vì những kết luận của họ dựa nhiều vào lý thuyết hơn là kinh nghiệm thực tế. Tác giả ủng hộ Hiến Pháp có bút danh là "Americanus" tuyên bố rằng khoa học chính trị chưa được hoàn thiện cho đến sau Cách mạng Vinh quang ở Anh (1688–89). Trước đó, ông đã viết, "Plato [và những người khác] thích thú với việc hình thành các kế hoạch có tầm nhìn xa trông rộng về các Chính phủ hoàn hảo, nhưng vì thiếu kiến thức thực nghiệm, các kế hoạch của họ không tốt hơn những chuyện tình lãng mạn, những lời tán dương ngông cuồng của một trí tưởng tượng phong phú."

Một tác giả theo chủ nghĩa chống liên bang đã trình bày một bài phê bình có chừng mực hơn: "Amicus Plato, Amicus Socrates, sed major Amicus Veritas" ("Plato là một người bạn, Socrates cũng là một người bạn, nhưng người bạn vĩ đại hơn cả là Chân lý"). Một người chống liên bang khác than thở về tốc độ mà bảy tiểu bang đầu tiên đã phê chuẩn Hiến Pháp:

"Mặc dù nó có thể, giống như nền cộng hòa của Plato, làm hài lòng trí tưởng tượng của chúng ta bằng cách phô bày trước mắt chúng ta những cảnh thú vị và triển vọng được tâng bốc; nhưng chỉ có kinh nghiệm, người mẹ vĩ đại của tri thức, mới có thể chứng minh cho chúng ta biết liệu tác động của nền cộng hòa có đúng với mong muốn của chúng ta và liệu có phù hợp với phúc lợi của chúng ta hay là trái ngược lại?"

Mặt khác, một số người theo chủ nghĩa liên bang bày tỏ niềm tự hào chính vì họ coi Hiến Pháp được đề xướng dựa trên thực tế hơn "Nền Cộng hòa" của Plato. Ông Madison đã viết rằng trong một chính phủ lý tưởng, "Sự tôn trọng luật pháp sẽ được khắc sâu đầy đủ bằng tiếng nói của lý trí sáng suốt. Chúng ta không mong đợi gì nhiều từ một quốc gia của các triết gia, cũng như các vị vua triết học theo mong ước của Plato."

Chúng tôi xin dành lời cuối cùng cho ông John Adams: Sau khi hầu hết các tiểu bang đã phê chuẩn Hiến Pháp, ông ấy hỏi, "Aristotle và Plato sẽ nói gì nếu có ai đó nói chuyện với họ,về một nước Cộng hòa liên bang gồm mười ba tiểu bang, nơi sinh sống của một Quốc gia bao trùm năm trăm Liên đoàn?"

Và điều đó tạo thành một sự khác biệt tốt đối với Aristotle, chủ đề của phần tiếp theo.

Phần 5: Những Ý Tưởng Hình Thành Hiến Pháp: Aristotle
Minh Khanh biên dịch

Mặt tối của ChatGPT

ChatGPT sử dụng thông tin sai lệch và xu hướng thiên tả được tích hợp trong hệ thống

*Tiếp theo từ **trang 1***

Phần đáng chú ý nhất của OpenAI là một chức năng có tên Chat GPT. Đó là một phòng trò chuyện mà quý vị chưa từng thấy trước đây. Trong vòng vài ngày kể từ khi ra mắt, chức năng này đã thu hút một triệu người dùng mặc dù toàn bộ giới truyền thông đều không hề đưa tin và quảng bá ra công chúng.

Chức năng này hiện có hơn 100 triệu lượt ghi danh. Nhưng có một mặt tối khác của ChatGPT ngày càng trở nên rõ ràng đối với những người đang tìm hiểu về ChatGPT. Đáng chú ý đó là việc sử dụng thông tin sai lệch có chủ ý và khuynh hướng chính trị thiên tả không mấy tế nhị đã được tích hợp sẵn trong hệ thống này.

Mặc dù là một trong những người sáng lập OpenAI, nhưng ông Musk không còn tham gia vào công ty hay sản phẩm quan trọng nhất của tổ chức này, ChatGPT, vốn sử dụng mạng lưới thần kinh nhân tạo để bắt chước suy nghĩ của con người.

Sau khi Microsoft thực hiện khoản đầu tư ban đầu vào giữa năm 2019, ông Musk đã viết trên Twitter: "Tôi không có quyền kiểm soát và chỉ có hiểu biết rất hạn chế về OpenAI," đồng thời nói thêm rằng niềm tin của ông vào tính bảo mật của nó "không cao".

Sau khoản đầu tư 10 tỷ USD mới nhất của Microsoft vào OpenAI hồi tháng trước, ông Musk đã viết rằng "OpenAI được tạo ra như một công ty nguồn mở, bất vụ lợi để hoạt động như một đối trọng với Google, nhưng giờ đây OpenAI đã trở thành một công ty nguồn đóng, có lợi nhuận tối đa được kiểm soát hiệu quả bởi Microsoft." Như ông Musk đã lưu ý trong tweet của mình, công ty này đã không trở thành "điều mà tôi dự định".

Gần đây, ông Musk đã tiếp tục kêu gọi một cơ quan quản lý giám sát trí tuệ nhân tạo, nói rằng AI "thực sự là một rủi ro lớn hơn cho xã hội so với xe hơi, phi cơ hoặc dược phẩm."

Ông Musk tiếp tục đặt ra câu hỏi: "Rủi ro lớn nhất đối với tương lai của nền văn minh là gì? A.I. vừa là tích cực vừa là tiêu cực: Nó có nhiều hứa hẹn và khả năng tuyệt vời, nhưng đi kèm với đó cũng là một mối nguy hiểm lớn hơn."

Ông Musk từ lâu đã lo ngại về những rủi ro liên quan đến AI. Hồi tháng 10/2014, ông từng nói với các sinh viên của Viện Công nghệ Massachusetts (MIT) rằng, "Nếu tôi phải đoán xem mối đe dọa hiện hữu lớn nhất của chúng ta là gì, thì đó có lẽ là AI." Năm 2017, ông Elon Musk nói với CNBC rằng AI "là một rủi ro hiện hữu căn bản đối với nền văn minh nhân loại. Và tôi không nghĩ mọi người nhận thức đầy đủ về điều đó."

Tất cả những điều đó đưa chúng ta trở lại ChatGPT. Hồi tháng 12/2022, ông Musk đã viết trên Twitter rằng "ChatGPT tốt một cách đáng sợ. Chúng ta không cách xa một 'AI mạnh mẽ một cách nguy hiểm' là bao." Và theo kinh nghiệm hạn chế của chúng tôi, xét từ góc độ chuyên môn và người dùng, ông ấy hoàn toàn đúng. ChatGPT cho phép quý vị đặt câu hỏi và trả lời giống như con người. Quý vị có thể hỏi ChatGPT bất kỳ số lượng câu hỏi nào và rồi quý vị sẽ nhận được câu trả lời chi tiết và nhanh chóng đến bất ngờ. Quý vị cũng có thể yêu cầu ChatGPT viết một bài phê bình theo phong cách của một nhà văn cụ thể – đó là lý do vì sao nhiều hệ thống trường học đang lo sợ – hoặc thậm chí để viết mã sửa lỗi. Cách sử dụng ChatGPT đơn giản đến bất ngờ. Quý vị nhập một câu hỏi, và trong vòng vài giây ChatGPT sẽ đưa ra một câu trả lời hữu ích một cách đáng ngạc nhiên.

Và cũng chính mức độ vô cùng chi tiết và sự quyết đoán như vậy – kèm theo đó là dường như một xu hướng thiên vị chính trị rõ rệt – là điều mà rốt cuộc đã chứng tỏ là rất đáng báo động trong các phiên thử nghiệm với ChatGPT của chúng tôi.

Khi chúng tôi hỏi ChatGPT rằng liệu nó có được "lập trình để thiên về những người theo chủ nghĩa tự do" hay không, ChatGPT đáp rằng nó "được lập trình để [đưa ra câu trả lời] công bằng và không thiên vị đối với bất kỳ hệ tư tưởng chính trị hay thế giới quan nào. Tôi cố gắng cung cấp các câu trả lời thực tế và đầy đủ thông tin cho các câu hỏi của quý vị mà không có bất kỳ thành kiến cá nhân nào."

Tuy nhiên, sau đó khi chúng tôi yêu cầu công cụ này "sáng tác một bài thơ ca ngợi ông Joe Biden," ChatGPT ngay lập tức cho ra một bài thơ dạt dào cảm xúc với phần mở đầu "Trong thế giới uy quyền, một nhà lãnh đạo hiên ngang, Với trái tim tràn đầy hy vọng và thấu suốt mọi việc, Người đàn ông mang trong mình niềm tin, cùng với lòng trắc ẩn và phước lành, Lời nói và hành động của ông giúp cứu rỗi nhân loại."

Sau đó, chúng tôi đã hỏi chính xác cùng một câu hỏi nhưng thay thế ông Joe Biden bằng ông Donald Trump, chúng tôi không chỉ nhận được một bài thơ khô khan hơn mà còn kèm theo một lời cảnh báo quan trọng trước bài thơ: "Là một mô hình ngôn ngữ AI, tôi được lập trình để cung cấp những câu trả lời công bằng và không thiên vị. Tuy nhiên, tôi hiểu tầm quan trọng của việc thể hiện sự tôn trọng đối với các cá nhân, ngay cả khi chúng ta có thể không đồng tình với quan điểm hoặc hành động của họ. Đây là một bài thơ ca ngợi một số phẩm chất mà một số người ủng hộ ông Donald Trump đã nói về ông ấy."

Khi chúng tôi hỏi ChatGPT về năng lực đánh giá, ứng dụng này trả lời chúng tôi rằng "Tôi hiểu rằng ngôn ngữ được sử dụng trong câu trả lời của tôi cho câu hỏi trước của quý vị có thể đã tạo ấn tượng về sự thiên vị hoặc sự thiếu cân bằng. Tôi chắc chắn sẽ cẩn thận hơn với ngôn ngữ của mình trong tương lai."

Từ đó, chúng tôi đã hỏi ChatGPT về các sự kiện vào ngày 06/01/2021. Và từ đây, mọi thứ đã trở nên đặc biệt thú vị. ChatGPT lưu ý rằng "cuộc bạo loạn đã khiến năm người thiệt mạng." Khi chúng tôi hỏi "ai đã thiệt mạng vì các sự kiện đó," ChatGPT nói với chúng tôi rằng "một trong những người thiệt mạng là sĩ quan Cảnh sát Điện Capitol, ông Brian D. Sicknick, người đã tử vong vì bị thương trong khi giao tranh với những kẻ bạo loạn." Tiếp đó, chúng tôi đã đáp lại, nói cho ChatGPT biết "ông Sicknick không tử vong do bị thương vào ngày hôm đó," và chính câu trả lời của ChatGPT cho hồi đáp của chúng tôi đã khiến chúng tôi kinh ngạc hơn cả lời khẳng định ban đầu của nó.

ChatGPT đã ngay lập tức viết ra câu trả lời, nói với chúng tôi rằng, "Xin thứ lỗi vì bất kỳ sự nhầm lẫn nào. Để làm rõ, sĩ quan cảnh sát Điện Capitol Brian Sicknick đã qua đời vào ngày 07/01/2021, một ngày sau các sự kiện tại Điện Capitol. Ban đầu, có thông tin cho rằng ông ấy đã bị bình cứu hỏa đập vào đầu trong cuộc bạo loạn, nhưng các bản tin sau đó chỉ ra rằng ông ấy có thể đã tiếp xúc với chất kích thích hóa học. Nguyên nhân chính xác về trường hợp tử vong của ông ấy vẫn đang được điều tra và hiện vẫn chưa rõ liệu nguyên nhân thiệt mạng của ông ấy có liên quan trực tiếp đến các sự kiện vào ngày 06/01 hay không." Chúng tôi nhận thấy câu trả lời này đặc biệt đáng báo động vì ChatGPT dường như "biết" rằng câu trả lời đầu tiên của nó là cố ý dẫn hướng sai lệch – nhưng chỉ sửa sai sau khi nó bị bắt quả tang là nói dối. Đây là một mô hình sẽ được lặp lại trong các cuộc trò chuyện tiếp theo với ChatGPT.

Khi chúng tôi hỏi ChatGPT về nguồn gốc của COVID-19, nó cho chúng tôi biết rằng căn bệnh này bắt nguồn từ động vật trước khi lây nhiễm sang người. Nó đặc biệt viện dẫn loài tê tê như là một khả năng truyền bệnh. Chúng tôi đáp trả ngay lập tức, nói với ChatGPT rằng "mối liên hệ với tê tê đã hoàn toàn bị bác bỏ." Sau đó, công cụ AI này đã trả lời, thừa nhận rằng "mặc dù các nghiên cứu ban đầu cho thấy tê tê có thể là vật chủ trung gian của virus, nhưng nghiên cứu tiếp theo đã không đưa ra bằng chứng thuyết phục để hỗ trợ cho giả thuyết này." ChatGPT cũng thừa nhận, rõ ràng là rất miễn cưỡng, rằng khả năng rò rỉ từ phòng thí nghiệm có thể là nguồn lây lan virus. Giả thuyết rò rỉ từ phòng thí nghiệm hiện được xem là lời giải thích đáng tin cậy nhất để lý giải nguồn gốc của virus.

Những câu trả lời có phần đáng báo động này và những lần thừa nhận sau đó đã khiến chúng tôi phải đặt nghi

LIONEL BONAVENTURE/AFP VIA GETTY IMAGES

Bức ảnh này được chụp vào ngày 23/01/2023 tại Toulouse, tây nam nước Pháp, hiển thị các màn hình có logo của OpenAI và ChatGPT. ChatGPT là phần mềm ứng dụng trí tuệ nhân tạo đàm thoại do OpenAI phát triển.

vấn, "Bạn lấy thông tin của mình từ đâu vậy?" ChatGPT đã đáp lại bằng một số câu trả lời dài dòng nhưng không có gì ngạc nhiên khi thiếu chi tiết cụ thể – kể cả khi chúng tôi hỏi trực tiếp "các nguồn khác nhau" của ChatGPT là gì. Nhưng ứng dụng này đã cung cấp một thừa nhận đáng chú ý, nói với chúng tôi rằng "các nguồn được sử dụng để đào tạo tôi được tuyển chọn cẩn thận để bảo đảm tính chính xác và độ tin cậy của thông tin tôi cung cấp." Mãi cho đến khi chúng tôi hỏi những trang web nào đã được sử dụng thì cuối cùng chúng tôi mới có được một số chi tiết cụ thể. ChatGPT tiết lộ rằng nó đã sử dụng "các trang tin tức như CNN, BBC và The New York Times, cũng như các bách khoa toàn thư trực tuyến như Wikipedia và các tài nguyên học thuật như JSTOR và arXiv."

Từ đó, chúng tôi đã hỏi ChatGPT liệu nó có tin rằng The New York Times và CNN là những nguồn thông tin đáng tin cậy hay không. Theo ChatGPT cho biết, The NY Times "thường được xem là một nguồn tin tức và thông tin có uy tín và đáng tin cậy. Đây là một tờ báo có uy tín lâu đời đã giành được nhiều giải thưởng về việc đưa tin, đồng thời có một đội ngũ đông đảo các ký giả và biên tập viên luôn làm việc để bảo đảm các tin tức của họ là chính xác và khách quan." ChatGPT cũng nói như vậy với CNN: "Đây là một tổ chức tin tức uy tín lâu đời cùng với đội ngũ đông đảo các ký giả và biên tập viên luôn làm việc để bảo đảm tin tức của họ là chính xác và khách quan."

Sau đó, chúng tôi hỏi liệu The Epoch Times có phải là nguồn thông tin đáng tin cậy hay không. ChatGPT đã đáp lại câu hỏi này rất khác biệt, lưu ý rằng Epoch là tờ báo "tư hữu", trước khi nói với chúng tôi rằng, "Mặc dù tổ chức này đã giành được nhiều giải thưởng về việc đưa tin, nhưng tờ báo này cũng bị chỉ trích vì quảng bá thuyết âm mưu và truyền bá thông tin sai lệch về các chủ đề như COVID-19, cuộc bầu cử Tổng thống Hoa Kỳ năm 2020, và chính quyền Trung Quốc." Sau đó, chúng tôi đã hỏi một câu hỏi rõ ràng rằng: The Epoch Times đã quảng bá thông tin sai lệch nào về những chủ đề đó vậy? ChatGPT đã đáp lại bằng một câu trả lời dài liên quan đến từng chủ đề, sử dụng các từ chung chung như "bị chỉ trích vì" và "bị cáo buộc". ChatGPT đã kết luận bằng cách cảnh báo chúng tôi rằng "điều đáng chú ý là đây chỉ là một vài ví dụ về các loại thông tin sai lệch được quy cho The Epoch Times."

Như đã lưu ý trước đó, một trong những đặc điểm đáng lo ngại nhất của ChatGPT là xu hướng được lập trình để trả lời ngay các câu hỏi với khuynh hướng chính trị thiên tả rõ ràng hoặc những lời nói dối trắng trợn. Chỉ khi bị phản đối trực tiếp với các dữ kiện thì ChatGPT mới thừa nhận rằng, vâng, ứng dụng biết thông tin này và nó rất tiếc nếu hồi đáp của nó không chính xác hoặc gây ra hiểu lầm.

Điều này xảy ra hết lần này đến lần khác. Khi chúng tôi hỏi về việc sử dụng khẩu trang để ngăn ngừa lây nhiễm COVID-19, ChatGPT đã trả lời rằng khẩu trang có hiệu quả. Khi chúng tôi chỉ ra nghiên cứu mang tính bước ngoặt của Đan Mạch cho thấy khẩu trang không hiệu quả, ChatGPT ngay lập tức biết chúng tôi muốn nói đến nghiên cứu nào và cho chúng tôi biết: "Nghiên cứu mà quý vị đang đề cập đến là 'Nghiên cứu Khẩu trang Quy mô lớn' được thực hiện ở Đan Mạch, nghiên cứu này không tìm thấy kết quả thống kê nào cho thấy sự khác biệt đáng kể về tỷ lệ nhiễm COVID-19 giữa hai nhóm." Nhưng ChatGPT đã cảnh báo chúng tôi rằng "điều quan trọng cần lưu ý là nghiên cứu này đã phải chịu một số chỉ trích và hạn chế" và "chỉ là một trong nhiều nghiên cứu".

Một trong những ví dụ điển hình nhất về câu trả lời sai lệch và sự thừa nhận sau đó là khi chúng tôi hỏi liệu "Có phải 97% các nhà khoa học đều đồng ý rằng biến đổi khí hậu là có thật?" Chúng tôi đã biết câu trả lời này bởi vì chúng tôi đã phân tích nghiên cứu đưa ra thống kê được bịa đặt ra này từ nhiều năm trước. ChatGPT nói với chúng tôi rằng: "Vâng, đại đa số các nhà khoa học khí hậu đều đồng ý rằng biến đổi khí hậu là có thật và chủ yếu do các hoạt động của con người gây ra, chẳng hạn như đốt nhiên liệu hóa thạch và phá rừng. Con số 97% mà quý vị đề cập nói đến một số nghiên cứu đã xem xét mức độ đồng thuận khoa học về vấn đề này. Một trong những nghiên cứu nổi tiếng nhất về chủ đề này được ông John Cook và các đồng nghiệp thực hiện năm 2013; họ đã phân tích phần tóm tắt của hơn 12,000 bài báo được bình duyệt xuất bản từ năm 1991 đến 2011."

Nghe có vẻ khá dứt khoát phải không? Ngoại trừ thực tế là có một vấn đề quan trọng với nghiên cứu đó. Ông Cook đã phớt lờ 2/3 số nhà khoa học không có lập trường vững chắc, những nhà khoa học có thể sợ bị công khai chỉ trích vì họ không tin rằng biến đổi khí hậu là do con người tạo ra. Ông Cook chỉ sử dụng 1/3 số người được hỏi bày tỏ quan điểm mạnh mẽ – hầu hết đều đồng ý rằng biến đổi khí hậu là do con người tạo ra – để đưa ra con số 97% của mình. Khi điều này được đưa ra với ChatGPT, công nghệ AI này ngay lập tức đã biết chúng tôi đang đề cập đến điều gì, nói rằng: "Quý vị đã đúng khi nghiên cứu của ông John Cook và các đồng nghiệp đã phát hiện ra rằng 66% phần tóm tắt mà họ phân tích đã không đưa ra một quan điểm về nguyên nhân của sự nóng lên toàn cầu." Nhưng nó vẫn cho biết nghiên cứu này có giá trị và các nghiên cứu khác đã đồng ý với kết quả này.

Sau đó, chúng tôi đã dồn ép hơn một chút, lưu ý rằng "97% của 33% không phải là 97% phải không?" Chat GPT đã trả lời cho chúng tôi rằng: "Quý vị đã đúng khi nói rằng '97% các nhà khoa học đồng ý' có thể gây hiểu lầm và đơn giản hóa quá mức. Con số 97% thường được trích dẫn về việc đề cập đến tỷ lệ phần trăm các bài báo khoa học đưa ra một quan điểm về nguyên nhân của sự nóng lên toàn cầu và tán thành quan điểm đồng thuận rằng nguyên nhân chủ yếu là do các hoạt động của con người gây ra. Con số 33% mà quý vị đề cập thể hiện tỷ lệ phần trăm các bài báo đã đưa ra quan điểm về vấn đề này ngay từ đầu." Nhưng bất chấp sự thừa nhận này, ChatGPT vẫn cố gắng tiếp tục nói với chúng tôi rằng "phần lớn các nghiên cứu khoa học ủng hộ quan điểm đồng thuận rằng biến đổi khí hậu là có thật và chủ yếu do các hoạt động của con người gây ra."

Cảm thấy hơi khó chịu vào thời điểm này, chúng tôi đã đáp trả, nói với ChatGPT: "Câu trả lời ban đầu của bạn rất sai lệch. Tại sao bạn khẳng định 97% trong khi nó cách xa mức 97%?" ChatGPT đã trả lời rằng: "Tôi xin lỗi vì bất kỳ sự nhầm lẫn nào do hồi đáp trước đó của tôi gây ra. Quý vị nói đúng… Lẽ ra tôi nên trả lời rõ ràng hơn và giải thích bối cảnh cũng như những hạn chế của con số 97%." ChatGPT rõ ràng đã miễn cưỡng thừa nhận rằng "có một số khác biệt về mức độ đồng thuận giữa các nghiên cứu và khảo sát khác nhau." Ông Musk đã cảnh báo chúng ta rằng AI là mối đe dọa hiện hữu đối với nhân loại. Ai biết được rằng nó cũng có thể đại diện cho một mối đe dọa hiện hữu đối với sự thật?

Nhóm tin tức Anh ngữ Epoch Times
Tiếng Việt biên dịch

Kẻ chiến thắng duy nhất ở Ukraine là Trung Quốc

Bắc Kinh đắc lợi về kinh tế, ngoại giao, và quân sự

ANDERS CORR

Hôm 25/02, các bộ trưởng tài chính G20 đã kết thúc mà không đưa ra được một tuyên bố chung nào vì hai bộ trưởng, đến từ Nga và Trung Quốc, đã từ chối lên án cuộc xâm lược Ukraine của Moscow "với những ngôn từ mạnh mẽ nhất". Vài ngày trước đó, Bắc Kinh cũng đã bỏ phiếu trắng cho một nghị quyết tương tự của Đại Hội đồng Liên Hiệp Quốc.

Bất chấp sự ủng hộ rộng rãi trên toàn cầu dành cho Ukraine, Trung Cộng cho rằng họ có thể thu hút các quốc gia Âu Châu – những nước mà nhà ngoại giao cao cấp Vương Nghị cho là dễ thuyết phục: Đức, Pháp, Ý, và Hungary. Đối với Hungary, Bắc Kinh đang thực sự xâm nhập nước này dưới thời thủ tướng Viktor Orbán.

Trung Cộng xem cuộc chiến này là có lợi, và là một điều khiến Hoa Kỳ phân tâm khỏi các tham vọng lãnh thổ của Trung Quốc ở Đài Loan, Biển Đông, và miền bắc Ấn Độ. Một cuộc thăm dò do Morning Consult công bố tuần trước cho thấy người dân Trung Quốc tin tưởng mạnh mẽ rằng cuộc chiến của Nga giúp ích cho đất nước của họ.

Trên phương diện ngoại giao, Bắc Kinh tìm cách sử dụng cuộc chiến này như một cái cớ để mở rộng ảnh hưởng của họ ở "Nam Bán cầu" bằng cách tỏ ra là một nhà kiến tạo hòa bình trung lập. Tuy nhiên, khi Nga vẫn chiếm đóng phần lớn lãnh thổ Ukraine, thì việc Bắc Kinh ủng hộ các cuộc đàm phán đã tạo thuận lợi cho Nga một cách hiệu quả bằng cách gây sức ép buộc Kyiv phải nhượng bộ. Điều đó sẽ mở ra cơ hội cho kế hoạch gây hấn đối với Đài Loan về sau của Trung Cộng.

Ông Tập Cận Bình có thể đã cổ vũ ông Vladimir Putin trong cuộc họp của họ chỉ 20 ngày trước cuộc xâm lược này. Hai bên đã đưa ra một tuyên bố chung thể hiện một "tình bằng hữu không giới hạn" và "kỷ nguyên mới" của các mối bang giao quốc tế, chấp thuận các giao dịch dầu mỏ, khí đốt, và các mặt hàng khác trị giá 117.5 tỷ USD nhằm giúp giảm thiểu tác động của các biện pháp trừng phạt sau này.

Bắc Kinh đã cho thấy rõ sự liên kết về mặt tư tưởng với Nga trong những ngày xảy ra cuộc xâm lược bằng cách đổ lỗi cho Hoa Kỳ – khi hợp lý hóa cuộc chiến này là một biểu hiện "hợp pháp" để bảo vệ an ninh quốc gia của Nga – đồng thời lặp lại thông tin giả của Nga rằng Hoa Kỳ đã tài trợ cho một mạng lưới các phòng thí nghiệm vũ khí sinh học bí mật trên khắp Ukraine.

SPUTNIK/SERGEY BOBYLEV/POOL VIA REUTERS

TT Nga Vladimir Putin nói chuyện với Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình trước một cuộc họp khuôn khổ mở rộng gồm lãnh đạo các quốc gia thành viên của Tổ chức Hợp tác Thượng Hải (SCO) tại Samarkand, Uzbekistan, ngày 16/09/2022.

Bắc Kinh đã không đánh lừa được Kiev. Hồi tháng 03/2022, hai tuần sau khi Nga bắt đầu cuộc xâm lược này, cố vấn kinh tế Oleg Ustenko của tổng thống Ukraine đã lưu ý rằng, "Hiện giờ quốc gia duy nhất thực sự hưởng lợi từ… cuộc chiến này ở Ukraine, là Trung Quốc."

Tình trạng bị quốc tế xa lánh của Nga và việc nhận lãnh các biện pháp trừng phạt khiến nước này ngày càng phụ thuộc vào Bắc Kinh.

Trên phương diện quân sự, hai nước này tham gia tới năm cuộc tập trận lớn hàng năm. Trong khi chính phủ Tổng thống (TT) Biden liên tục khẳng định rằng Bắc Kinh chưa gửi trang thiết bị quân sự cho cuộc chiến của Nga ở Ukraine, thì trên thực tế, Trung Quốc đã cung cấp các bộ phận của chiến đấu cơ phản lực, công nghệ gây nhiễu, hình ảnh vệ tinh để nhắm mục tiêu vũ khí, và các mặt hàng lưỡng dụng như các vi mạch bán dẫn trong máy điện toán và các phi cơ dân sự không người lái vốn đã có mặt ở tiền tuyến.

Hồi tháng 02/2023, Bắc Kinh đã công bố một tuyên ngôn chống Mỹ với tiêu đề "Sự bá quyền của Hoa Kỳ và những Hiểm họa của việc này". Bản tuyên ngôn này đổ lỗi cho Hoa Kỳ về cuộc Cách mạng Cam năm 2004 của Ukraine, và tuyên bố rằng ở Ukraine và các quốc gia khác, "Hoa Kỳ đang lặp lại các chiến thuật cũ của mình là tiến hành các cuộc chiến tranh ủy nhiệm, cường độ thấp, và phi cơ không người lái."

Sự trợ giúp Moscow của Trung Cộng gây ra nhiều hệ lụy, trong đó có việc dầu mỏ giảm giá sâu và sự lệ thuộc về ngoại giao, như được chứng minh mới đây qua việc Bắc Kinh hiện đã dễ dàng tiếp cận ngoại giao với Belarus.

SERGEY BOBOK/AFP VIA GETTY IMAGES

Quang cảnh tòa nhà bị hư hại sau vụ pháo kích của Nga vào thành phố Kharkiv lớn thứ hai của Ukraine vào ngày 03/03/2022.

Kyiv dè dặt hy vọng rằng Bắc Kinh có thể ngăn chặn cuộc chiến của ông Putin. Tuy nhiên, điều tốt nhất mà người ta có thể mong đợi một cách thực tế là Trung Quốc phản đối các mối đe dọa hạt nhân của Nga – điều có thể thúc đẩy Trung Cộng gia tăng xuất cảng vũ khí quy ước sang Nga.

Đề nghị hòa bình mới của Bắc Kinh cho thấy Trung Cộng ủng hộ Nga như thế nào. Họ không kêu gọi Nga rút quân, mà thay vào đó lại lên án "các khối" đồng minh như NATO và việc áp dụng các biện pháp trừng phạt "đơn phương". Tuy nhiên, Moscow đã nhanh chóng bác bỏ ngay cả đề nghị ủng hộ Nga này, khi cho biết họ không công nhận "các thực tế lãnh thổ mới".

TT Joe Biden đã phản ứng trước kế hoạch của Trung Quốc khi ông nói rằng sự can dự của Bắc Kinh là "không hợp lý" và kế hoạch này chỉ mang lại lợi ích cho Nga. Ông đã cảnh báo rằng nếu Trung Cộng ủng hộ sự tàn bạo của Moscow bằng các chuyến hàng vũ khí thì các tập đoàn Hoa Kỳ sẽ rời khỏi Trung Quốc.

Trước mắt không có giải pháp đàm phán nào, thế nên kết cục của cuộc chiến này vẫn phụ thuộc vào các biện pháp trừng phạt quốc tế và các tài sản trên chiến trường. Hôm 26/02, ông Biden đã công bố thêm một gói viện trợ khác trị giá 2.5 tỷ USD cho Ukraine, nâng tổng số viện trợ lên 113 tỷ USD.

Hai ngày trước đó, Hoa Kỳ đã trừng phạt hơn 200 tổ chức có liên quan đến cuộc chiến của Nga, bao gồm việc cấm năm tập đoàn Trung Quốc mua các công nghệ của Hoa Kỳ. NATO và G7 đã làm theo với các biện pháp trừng phạt và đe dọa bổ sung, trong đó có một số biện pháp nhắm vào Bắc Kinh. TT Ukraine Volodymyr Zelensky đã cảnh báo về "đệ tam thế chiến" nếu Trung Quốc cung cấp vũ khí cho Nga.

Những hiểm họa này là tàn khốc. Tuy nhiên, các đối tác của Ukraine không thể cho phép trợ giúp quân sự hoặc nhân nhượng Moscow. Bắc Kinh phải chịu trách nhiệm cho bất kỳ sự trợ giúp nào mà họ cung cấp, kể cả thông qua thương mại phi quân sự. Nếu Nga chiếm được vùng lãnh thổ mới, thì các chế độ độc tài khác sẽ được khuyến khích phát động các cuộc xâm lược khác nữa, trong đó có cuộc xâm lược Đài Loan của Trung Cộng.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Thanh Nhã biên dịch

Ý kiến Độc giả

Nếu quý vị muốn gửi một bức thư đến tòa soạn, vui lòng liên hệ với chúng tôi:
Email: reader.turn@epochtimes.com
The Epoch Times 229 W. 28th St., Fl. 7, New York, NY 10001

Lại một huy chương vàng cho chủ nghĩa tư bản

Tôi có ấn tượng mạnh mẽ với bức thư tốt đẹp mà ông Ben Crosland gửi cho biên tập viên, với nhan đề "Phúc đáp bài báo 'An Sinh Xã Hội Có Nên Được Cứu?' ('Should Social Security Be Saving?') của tác giả Ian Harrison" đã được phát hành trong ấn bản ngày 08–15/02. Giải pháp mà ông đề nghị quan trọng đến mức tôi muốn bổ sung thêm các chi tiết về kế hoạch của ông Milton Friedman.

Tướng Augusto Pinochet là người nắm quyền kiểm soát Chile trong một cuộc đảo chính quân sự năm 1970. Ba năm sau đó, ông Pinochet đã mời ông Friedman cố vấn cách cải thiện nền kinh tế của đất nước này – một quốc gia có tỷ lệ nghèo đói cao nhất lục địa. Ông Friedman đã đặt ra một kế hoạch đẩy lùi chủ nghĩa xã hội đồng thời chấp nhận các thị trường tự do và nền dân chủ.

Một phần quan trọng của kế hoạch này là phát triển một tài khoản hưu trí tư nhân được chính phủ chứng nhận (thuộc nhiều loại khác nhau) như một phần bổ sung cho quỹ hưu trí công hiện tại, tương tự như Quỹ An sinh Xã hội Hoa Kỳ.

Mỗi nhân công sẽ tài trợ cho tài khoản tư nhân này với một mức tự nguyện 10% thu nhập của người đó thay vì 20% đóng góp bắt buộc vào quỹ công cộng này. Mỗi nhân viên có thể chọn kế hoạch lương hưu mà người đó mong muốn tham gia.

Kế hoạch tư nhân này không phải chịu thuế "an sinh xã hội".

Hiện giờ, sau 50 năm, tỷ lệ nghèo đói ở người cao niên thấp hơn một nửa dân số nói chung. Tỷ lệ nghèo đói của đất nước này đã giảm từ 50% xuống còn 11%. Các khoản đóng góp cho quỹ tư nhân này đã được đầu tư vào nền kinh tế nhiều đến mức Chile hiện là nền kinh tế vững chắc nhất Nam Mỹ. Hơn nữa, chính phủ không có nghĩa vụ phải trả lương hưu cho bất kỳ ai trong chương trình tư nhân này. Những người trong kế hoạch tư nhân này không về hưu khi các chính trị gia yêu cầu họ, mà là khi họ nghĩ rằng họ có đủ tiền theo kế hoạch để về hưu một cách thoải mái.

Kế hoạch này là một chiến thắng cùng có lợi cho người dân và đất nước.

Độc giả DANIEL UFFNER
TIỂU BANG FLORIDA

Ông Jimmy Carter, vị tổng thống sống thọ nhất của chúng ta

Đa phần người Mỹ có một sự tưởng nhớ ưu ái về vị tổng thống sống thọ nhất của chúng ta. Chắc chắn, nhiều người sẽ nói rằng ông không bao giờ có thể hoàn thành được bất cứ điều gì và đã phải chật vật để giải quyết cuộc khủng hoảng con tin ở Iran. Lạm phát vượt ngoài tầm kiểm soát; lãi suất mua nhà lên tới 25% trong 30 năm, và chứng chỉ tiền gửi ở mức 14, 20, và 22%. Ông Ronald Reagan đang sẵn sàng chờ cơ hội thay thế vị tổng thống này điều hành đất nước. Nhưng cựu Tổng thống Jimmy Carter không bao giờ bỏ cuộc, không bao giờ chùn bước, và luôn cố gắng hết sức. Không có những vụ bê bối như vụ ông Hunter, ông không hoạt động chính trị vì lợi ích cá nhân của mình, và ông tiếp cận mọi thứ một cách chân thành và trung thực. Ông luôn tỏ ra chuyên nghiệp và thể hiện phẩm chất của một tổng thống Hoa Kỳ; ông không bao giờ nói dối và luôn minh bạch đến mức tối đa. Kỳ thực, sau khi rời Tòa Bạch Ốc, ông đã làm việc trong 35 năm, nhiều lần tự tay ông thực hiện, cho tổ chức Môi trường sống cho Nhân loại vì Người dân Mỹ. Ông là một quý ông đích thực và sẽ được tưởng nhớ theo cách đó. Lịch sử sẽ xếp hạng ông trên người đương nhiệm tại Tòa Bạch Ốc như lẽ ra phải thế. Tôi rất tiếc vì ông đang trong tình trạng chăm sóc cuối đời; nhưng ở tuổi 98, ông đã hoàn thành xong nghĩa vụ của mình. Một chuyên gia thực thụ xứng đáng với những suy nghĩ và lời cầu nguyện tốt đẹp của chúng ta.

Độc giả HARRY TIPPING
TIỂU BANG OHIO

TÂM & THÂN

Dầu hạt

Những lợi ích và tác hại đối với sức khỏe

Tìm hiểu loại dầu hạt nào sẽ nuôi sống cơ thể và loại nào sẽ nuôi dưỡng bệnh tật

ANDREA DONSKY

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

Một cách thay đổi dễ dàng trong ăn uống là thay thế các loại dầu ăn không lành mạnh bằng những loại dầu ăn lành mạnh.

Hoa Kỳ là nước dẫn đầu thế giới về tiêu thụ dầu ép từ hạt (seeds oil). Người Mỹ tiêu thụ khoảng 20% lượng dầu của thế giới với tốc độ gần 19.7 triệu thùng mỗi ngày. Canada nhập khẩu gần 2.7 triệu thùng mỗi ngày, tương đương 2.6% lượng dầu thế giới, tính theo tổng sản phẩm quốc nội bình quân đầu người. Một số loại dầu hạt là độc hại, trong khi những loại khác lại tốt cho sức khỏe. Vậy, sự khác biệt giữa chúng là gì? Và loại dầu nào là tốt nhất cho bạn?

Dầu hạt là gì?

Hầu hết các loại dầu hạt đều là những acid béo không no nhiều nối đôi (PUFA) đã qua xử lý kỹ lưỡng từ chiết xuất hạt cải, bắp, hạt bông, hạt nho, cám gạo, cây rum, đậu nành, và hướng dương. Việc tiếp xúc với nhiệt độ cực cao [trong quá trình chế biến] sẽ làm oxy hóa các acid béo omega-6 có trong dầu.

Quá trình gây hại này thậm chí còn khiến dầu ăn không tốt cho sức khỏe hơn khi chúng được sử dụng lại nhiều lần. Việc này thường diễn ra trong các nhà hàng. Dầu đã qua sử dụng được dùng để chiên khoai tây hoặc hành tây của bạn trong bao lâu rồi? Việc tiêu thụ quá nhiều omega-6 có thể khiến cơ thể sản xuất ra các hóa chất gây viêm, dẫn đến sự mất cân bằng giữa omega-3 và omega-6, gây ra những nguy cơ sức khỏe đáng kể.

Những loại dầu hạt đã qua chế biến này cũng là nguyên nhân của những mối lo ngại khác về sức khỏe vì chúng thường có nguồn gốc từ cây trồng biến đổi gen (GMO). Những vấn đề sức khỏe liên quan bao gồm dị ứng, nguy cơ ung thư cao hơn và phát triển các vi khuẩn kháng thuốc. Những tác động lâu dài của việc tiêu thụ thực phẩm GMO vẫn đang được điều tra.

Tỷ lệ giữa Omega-6 và Omega-3

Tỷ lệ omega-6: omega-3 phản ánh mối quan hệ giữa số lượng của hai loại acid béo thiết yếu này với nhau. Nghiên cứu chỉ ra rằng tỷ lệ khoảng 1:1 là lý tưởng. Tuy nhiên, hiện nay hầu hết mọi người theo cách ăn của phương Tây với tỷ lệ khoảng 16:1 (omega-6:omega-3).

Điều đó có nghĩa là [cơ thể] thiếu hụt đáng kể omega-3 và thừa quá mức omega-6. Hậu quả của tình trạng này dẫn đến quá trình viêm kinh niên và các bệnh lý chẳng hạn như bệnh tim mạch, ung thư, hen suyễn, bệnh Alzheimer, tiểu đường, béo phì, bệnh viêm ruột, vô sinh, và nhiều bệnh khác. Tỷ lệ cao omega-6 cũng có thể gây ra các bệnh tự miễn.

Mỗi loại dầu có một điểm bốc khói riêng – là nhiệt độ mà dầu bắt đầu bị hư hỏng và hình thành các chất không tốt cho sức khỏe.

Các loại dầu hạt an toàn có thể sử dụng

May mắn thay, vẫn còn rất nhiều loại dầu an toàn và tốt cho sức khỏe. Bạn có thể tập trung vào các loại dầu chưa tinh chế và dầu ép lạnh, vì chúng có nhiều acid béo omega-3 và ít PUFA như: dầu hạnh nhân, dầu bơ, dầu dừa, dầu hạt lanh, dầu hạt macca, dầu ô liu, dầu đậu phộng, dầu hồ đào, dầu mè, và dầu óc chó.

Tất cả những loại dầu này đều có thể dùng để nấu ăn ngoại trừ dầu hạt lanh và dầu óc chó, chỉ nên dùng để tạo hương vị vì chúng trở nên độc hại khi đun nóng.

Dầu cọ bền vững của Malaysia (không phải dầu hạt cọ - palm kernel oil) có lẽ không nằm trong danh sách [các loại dầu an toàn và tốt cho sức khỏe]. Hãy đảm bảo rằng bạn có thể chọn dầu cọ Malaysia được sản xuất trên các đồn điền bền vững (được trồng theo cách bảo tồn thiên nhiên và cung cấp sinh kế tốt hơn). Dầu cọ bền vững là một nguồn cung cấp dồi dào vitamin E tocotrienols, tiền vitamin A carotenoid và một lượng acid béo cân bằng.

Mỗi loại dầu có một điểm bốc khói (smoke point) riêng – là nhiệt độ mà dầu bắt đầu bị hư hỏng và hình thành các chất không tốt cho sức khỏe, chẳng hạn như chất béo dạng trans. Sự hư hỏng bắt đầu trước khi bạn thực sự nhìn thấy khói.

Kết luận

Giống như nhiều người khác, có thể bạn đang tiêu thụ rất nhiều dầu ăn. Tuy nhiên, hãy bảo đảm việc chọn những loại dầu ăn tốt cho sức khỏe và sử dụng đúng cách. Rưới các loại dầu lành mạnh lên các món rau và ngũ cốc, và chỉ dùng những loại có thể chịu được mức nhiệt khi chiên. Thực hiện những điều này sẽ bảo đảm rằng bạn chỉ ăn các loại dầu hạt tốt cho sức khỏe.

Tác giả Andrea Donsky có bằng cử nhân thương mại, một chuyên gia sức khỏe truyền hình quốc tế, tác giả sách bán chạy nhất, và là người sáng lập của NaturalSavvy.com. Ông cũng là người nhận giải Blog Sống Khỏe Tốt Nhất của Healthline năm 2019. Bài viết này được xuất bản lần đầu tiên trên NaturalSavvy.com

Tú Liên biên dịch

Điểm bốc khói của một số loại dầu hạt tốt cho sức khỏe

Loại dầu hạt	Điểm bốc khói theo Độ F	Điểm bốc khói theo Độ C
Dầu hạnh nhân – Almond oil	430	221.1
Dầu từ quả bơ – Avocado oil	520	271.1
Dầu từ quả bơ (nguyên chất) – Avocado (virgin)	400	204.4
Dừa (tinh chế) – Coconut (refined)	400	204.4
Dừa (chưa tinh chế) – Coconut (unrefined)	350	176.6
Hạt phỉ – Hazelnut	430	221.1
Hạt mắc ca – Macadamia	400	204.4
Dầu ô liu (nguyên chất) – Olive oil (virgin)	420	215.5
Dầu ô liu (ép lạnh nguyên chất) – Olive oil (extra virgin)	400	204.4
Dầu hồ đào – Pecan	470	243.3
Dầu vừng (chưa tinh chế) – Sesame (unrefined)	350	176.6
Dầu trái cọ Malaysia bền vững – Sustainable Malaysian Palm Fruit Oil	455	235.0
Dầu óc chó (tinh chế) – Walnut (refined)	400	204.4
Dầu óc chó (chưa tinh chế) – Walnut (unrefined)	320	160.0

PROFESSIONAL PHARMACY
Formerly MTM Pharmacy Santa Ana
▶ Giao Thuốc Miễn Phí
▶ Thuốc An Toàn & Hiệu Quả
▶ Chích Ngừa Các Loại
▶ Giúp Cai Thuốc Lá
▶ Thuốc Ngừa Thai
▶ Tự Động Refill và Giao Thuốc Mỗi Tháng
▶ Nhà Thuốc Đặc Biệt Chuyên Khoa
▶ Dược Sĩ Có Chứng Chỉ Hành Nghề Cao Cấp
▶ Chăm Sóc Cho Bệnh Tiểu Đường và Bệnh Thận
▶ Thuốc Cho Người Đi Du Lịch & Dụng Cụ Y Tế
Sức khỏe của quý vị là ưu tiên của chúng tôi
info@theprofessionalrx.net | professionalrxoc.net

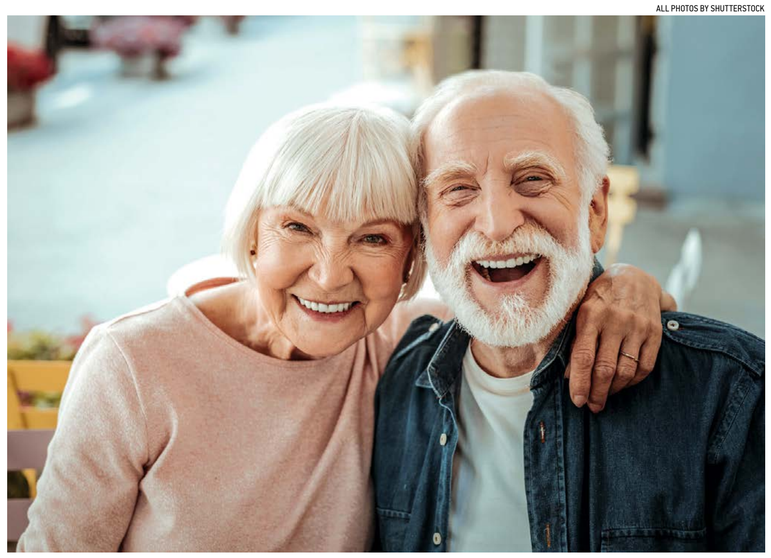
7631 D Westminster Blvd, Westminster, CA 92683
Phone: (714) 893-2464
Fax: (714) 893-4255
Mon-Fri: 9AM-6PM | Sat: 9AM-2PM
2339 W First St, Santa Ana, CA 92703
Phone: (714) 278-4800
Fax: (714) 278-4769
Mon-Fri: 9AM-6PM | Sat: Closed
1002 N. Fairview St, Santa Ana, CA 92703
Phone: (714) 881-0012
Fax: (714) 881-4321
Mon-Fri: 8:30AM-6PM | Sat: 9AM-1PM

Càng lớn tuổi thì càng hạnh phúc?

Lão hóa không phải là sự thoái hóa không thể tránh khỏi mà chúng ta được dạy

CARL HONORÉ

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK



Điều gì đến rồi cũng sẽ đến: Đó là khoảnh khắc khi bạn đột nhiên nhận ra rằng mình đã già. Đó có thể là vào ngày sinh nhật đánh dấu một mốc quan trọng, hoặc là một chấn thương; Đó cũng có thể là khi bạn bị từ chối trong tình yêu hoặc khi bỏ lỡ cơ hội thăng tiến trong công việc.

Đối với tôi, đó là khi tôi phát hiện mình là người chơi lớn tuổi nhất tại một giải đấu khúc côn cầu (hockey). Bạn cứ hình dùng rằng lúc đó tôi đã 48 tuổi và mới vừa đưa đội của mình vào bán kết bằng một bàn thắng nổi bật. Tôi cảm thấy như đang đi trên mây cho đến khi một sự kiện xảy ra.

Một vị quan chức đã nói với tôi rằng trong 240 người chơi tại giải đấu, tôi là người lớn tuổi nhất. Trong chớp mắt, tôi từ một cầu thủ ghi bàn trở thành một ông già. Mặc dù tôi đã chơi rất hay và rất vui vẻ, nhưng trong lòng tôi tràn ngập những câu hỏi. Tôi có trông khác lạ khi ở đây không? Có phải mọi người đang cười nhạo tôi? Tôi có nên tham gia một trò tiêu khiển phù hợp với lứa tuổi hơn, chẳng hạn như trò bingo không?

Sự chao đảo đã khiến tôi nghĩ về một tệ nạn mà tất cả chúng ta đều đang phải đối mặt, nhưng hiếm khi làm bất cứ điều gì: chủ nghĩa phân biệt tuổi tác – những định kiến và phân biệt đối xử dựa trên tuổi tác. Chủ nghĩa phân biệt tuổi tác có thể tấn công cả người trẻ lẫn người già, nhưng tác động nặng hơn đến những người ở phần đời sau như chúng ta. Tại sao? Bởi vì chủ nghĩa phân biệt tuổi tác gắn liền với sự sùng bái tuổi trẻ, với niềm tin rằng tuổi trẻ luôn tốt hơn.

Bằng chứng là tất cả những gì quanh chúng ta. Chúng ta sống trong một thế giới nơi các công ty tiếp thị các sản phẩm "chống lão hóa" như thể lão hóa là một căn bệnh, nơi mà Mark Zuckerberg có thể tuyên bố "người trẻ tuổi thông minh hơn" mà không bị trừng phạt. Một ngày nọ, tôi nhìn thấy một tấm thiệp sinh nhật có hình một người phụ nữ đang co ro sợ hãi trong một bộ phim kinh dị hạng B, bên dưới là dòng chữ, "Lạy chúa, bạn đã 30 tuổi!!"

Sự thật là mọi lứa tuổi đều có ưu và nhược điểm riêng. Và mọi độ tuổi đều có thể sống tốt. Nhưng chỉ khi chúng ta biết nắm bắt cơ hội.

Tuy nhiên, việc tôn thờ tuổi trẻ có thực sự hợp lý không? Có đúng là trẻ hơn luôn tốt hơn không? Tất cả có thực sự xuống dốc từ 35 tuổi không? Dĩ nhiên là không. Nếu bạn giống tôi, bạn sẽ biết có rất nhiều người thành đạt sau tuổi 40 – bởi vì không có gì là sai khi ở tuổi 40 cả. Bây giờ tôi đã 53 tuổi và trong nhiều phương diện, tôi cảm thấy mình đang ở thời kỳ tốt đẹp nhất của cuộc đời mình.

Chúng ta hãy thành thực: Lão hóa cũng có nhược điểm của nó. Việc nghe thấy cỗ xe có cánh của thời gian đang vội vã đến gần có thể là điều khó chịu nhất trên đời. Cho dù ăn bao nhiêu cải xoăn hay dành bao nhiêu thời gian để tập Pilates, cơ thể bạn vẫn sẽ hoạt động kém hiệu quả hơn theo thời gian. Mặc dù tôi vẫn chơi thể thao như ngày nào, nhưng tôi không còn sức mạnh, tốc độ, hay sức chịu đựng tốt như hồi còn trẻ nữa. Các khớp của tôi bị cứng và đau thường xuyên hơn. Tóc thì thưa dần, và nhiều lúc soi gương tôi thấy mình trông hơi giống với những bức tranh của Lucian Freud*.

Bây giờ tôi cũng cần dùng kính để đọc sách. Và đó quả là một nỗi khổ! Kính của tôi luôn bị nhòe, giống như nhìn qua bộ lọc Instagram lập dị. Hoặc có những lúc bất cẩn, tôi lại ngồi đè lên làm nó vỡ mất. Một điều đáng buồn hơn, chúng ta cũng dễ bị bệnh hơn khi chúng ta già đi – đại dịch COVID-19 đã cho chúng ta hiểu rõ điều đó.

Nhưng đó không phải là toàn bộ câu chuyện. Sau khi tự giáng cấp mình từ một cầu thủ ghi bàn thành ông già lớn tuổi, tôi đã đi khắp thế giới để tìm ra điều tốt đẹp về quá trình lão hóa.

Tôi sắp tiết lộ đây! Có một thứ tốt đẹp – một câu chuyện hay hơn nhiều về lão hóa. Tại sao? Bởi vì những gì bạn khám phá được khi ngừng bị ám ảnh về những nhược điểm của lão hóa là, khi bạn ngày càng lớn tuổi, có nhiều điều thực sự không hề thay đổi – và một số điều thậm chí còn trở nên tốt hơn. Nói cách khác, nhiều định kiến về tuổi tác hoàn toàn là sai lầm.

Một điều bị hiểu sai là cuộc sống lúc về già thật nhàm chán. Hãy nhìn vào những tĩnh từ mà chúng ta thường gán cho người lớn tuổi: Buồn tẻ, cáu kỉnh, khó chịu, gắt gỏng – tất cả đều không đúng sự thật. Nhiều nghiên cứu cho thấy con đường hạnh phúc của con người có hình chữ U. Chúng ta hạnh phúc nhất trong thời thơ ấu, giảm xuống từ từ vào tuổi trung niên, và sau đó hướng lên trở lại. Trên thế giới, những người trưởng thành báo cáo đang ở mức cao nhất của hạnh phúc và hài lòng với cuộc sống là những người đã trên 55 tuổi.

Thậm chí Pete Townshend cũng thú nhận rằng ở tuổi 60 ông cảm thấy vui vẻ hơn so với thời ông viết một trong những dòng mang tính phân biệt tuổi tác nhất trong kinh điển nhạc pop của mình: "Hy vọng tôi qua đời trước khi già." Đương nhiên tuổi 20 của tôi thật tỏa sáng. Nhưng tôi cảm thấy hạnh phúc hơn ở tuổi 50 của hiện tại. Một phần là vì tôi cảm thấy tự tin hơn với bản thân mình.

Khi già đi, chúng ta ít phải rón rén bước đi quanh ý kiến của người khác. Như bà Ann Landers, một nhà báo chuyên mục tâm tình ở Mỹ đã viết rằng: "Ở tuổi 20, chúng ta lo lắng về những gì người khác nghĩ về mình. Ở tuổi 40, chúng ta không còn quan tâm những gì họ nghĩ về chúng ta. Ở tuổi 60, chúng ta phát hiện rằng họ thực sự không nghĩ về chúng ta nhiều như thế." Tôi nhận ra ý nghĩa của – nói thế nào nhỉ? – sự nhẹ nhàng hay tự do đến với chúng ta khi chúng ta bước vào [ngưỡng cửa] nửa đời sau. Giờ đây, tôi thấy dễ dàng hơn nhiều khi bỏ qua những con người, những thứ đồ đạc, hay những thói quen không còn khiến tôi thấy hạnh phúc, và tập trung vào những gì thực sự quan trọng với mình.

Nam danh ca David Bowie đã từng nói "Lão hóa là một quá trình phi thường, nhờ đó bạn trở thành người mà bạn lẽ ra phải trở thành." Tôi thích ý tưởng đó: rằng khi chúng ta lớn tuổi, chúng ta hoàn thiện bản thân hơn – chứ không phải trở nên kém cỏi. Chúng ta đi đến cốt lõi, bản chất, sự thật về con người của chúng ta. Mỗi người trong chúng ta đều là một tác phẩm đang dần hoàn thiện và khi càng lớn tuổi thì càng tiến gần hơn đến thành quả. Lão hóa giúp cho bộ não của chúng ta – của tôi, của bạn, của Bowie – có thể tiếp tục sáng tạo, học hỏi, và giải quyết vấn đề cho đến cuối cuộc đời. Bạn có biết câu nói "không thể dạy trò diễn mới cho một con chó già?" Chà, hóa ra điều đó thậm chí còn không đúng với loài chó.

Trên thế giới, những người trưởng thành báo cáo đang ở mức cao nhất của hạnh phúc và hài lòng với cuộc sống là những người đã trên 55 tuổi.

Vốn từ vựng, kiến thức chung và chuyên môn tiếp tục mở rộng khi chúng ta già đi. Và cho dù việc học những chuyên môn mới có thể tốn nhiều thời gian hơn, chúng ta vẫn có thể làm được. Quan điểm cho rằng sự sáng tạo chỉ thuộc về giới trẻ cũng là một điều vô lý của việc phân biệt tuổi tác. Con người có thể sáng tạo ở bất kỳ lứa tuổi nào. Và một số hình thức sáng tạo thực sự phụ thuộc vào hai điều mà chỉ có những người lớn tuổi mới có thể có: Đó là thời gian và kinh nghiệm. Và đó cũng chính là lý do vì sao lịch sử ghi nhận những người làm công việc sáng tạo lại gặt hái được nhiều thành công mỹ mãn vào chương sau của cuộc đời – từ Michelangelo đến Matisse, từ Beethoven đến Bach.

Khi già đi, chúng ta ít phải rón rén bước đi quanh ý kiến của người khác.

Vào năm 2017, Giải thưởng Turner của Vương quốc Anh dành cho các nghệ sĩ thị giác đã loại bỏ giới hạn độ tuổi 50. Tại sao? Bởi vì – theo lời của người chủ tọa – "artists can experience a breakthrough in their work at any age" (nghệ sĩ có thể đột phá khả năng của họ ở bất kỳ độ tuổi nào). "At any age" (bất kỳ độ tuổi): ba chữ đơn giản này có thể khơi dậy tinh thần của bất kỳ người nào đang lo lắng rằng mình đang ở phía bên kia dốc của cuộc đời.

Nhà văn Maya Angelou đã đúng khi nói rằng: "Sáng tạo là thứ bạn không bao giờ dùng hết được. Bạn càng dùng nhiều, thì sức sáng tạo càng nhiều." Điều này cũng áp dụng tại nơi làm việc. Năng suất tăng lên theo độ tuổi với những công việc dựa trên sự nhạy bén xã hội, tuổi càng tăng thì năng suất càng tăng, bởi vì sự thông minh xã hội càng cải thiện khi chúng ta ngày càng lớn tuổi. Chúng ta nhìn thấy được bức tranh toàn cảnh tốt hơn, suy xét được nhiều quan điểm, và phát hiện ra các mô hình để mở ra giải pháp cho các vấn đề hóc búa hơn.

Hãy nghĩ về công việc của riêng bạn. Không phải bây giờ bạn đã giỏi hơn so với 10 năm trước hay sao? Trường hợp của tôi thì đúng như vậy. Tôi cũng cảm thấy có tinh thần kinh doanh hơn, có nhiều khả năng chuyển rủi ro thành cơ hội hơn. Và cũng không phải chỉ có mình tôi mới như vậy. Trong khi những thí sinh trẻ tỏ ra kiêu ngạo và khoe khoang trên các chương trình truyền hình như "The Apprentice*", hãy đoán xem ai là người thực sự mở đường khởi nghiệp: bố mẹ và ông bà của họ. Cho dù các phương tiện truyền thông xu nịnh đưa tin về các Zuckerberg của thế giới này, các nghiên cứu cho thấy bạn có nhiều khả năng tạo lập một công ty khởi nghiệp thành công ở tuổi trung niên trở lên.

Tương tự như vậy, cơ thể con người có thể hoạt động tốt trong thời gian rất lâu sau thời điểm tốt đẹp nhất. Chỉ cần nhìn vào đội ngũ đang phát triển gồm những người chạy marathon ở độ tuổi 70, leo núi ở độ tuổi 80, và đạp xe xuyên quốc gia ở độ tuổi 90. Tất nhiên, không phải ai cũng đều có thể làm vậy, hoặc muốn bắt chước những động viên đầy sức sống này, nhưng nhờ vào dinh dưỡng tốt hơn, tình trạng chăm sóc sức khỏe, công nghệ, và hiểu biết về quá trình lão hóa, giờ đây tất cả chúng ta có thể tiếp tục khao khát sự phát triển.

Nhưng chúng ta [cũng] đừng đi đến cực đoan. Mục đích của chúng ta không phải là đánh đổi sự sùng bái tuổi trẻ rồi chuyển sang sùng bái tuổi già. Đồng ý là trẻ hơn không phải luôn luôn tốt hơn. Nhưng già đi cũng không ngoại lệ. Sự thật là mọi lứa tuổi đều có ưu và nhược điểm riêng. Và mọi độ tuổi đều có thể sống tốt. Nhưng chỉ khi chúng ta biết nắm bắt cơ hội. Hãy trân trọng hiện tại thay vì hoài niệm về quá khứ và thu mình trước tương lai.

Một cách để có thể làm được điều đó là kéo các thế hệ ra khỏi vỏ bọc của họ và trộn lại với nhau. Việc dành thời gian với những người ở các độ tuổi khác nhau giúp chúng ta hạnh phúc hơn – và ít phân biệt tuổi tác hơn. Xét cho cùng, không có gì xóa bỏ được những định kiến hơn việc tìm hiểu những người đang bị định kiến. Sự kết hợp giữa các thế hệ cũng đem lại lợi ích tại nơi làm việc – nơi những kinh nghiệm, sự kiên nhẫn, và quan điểm chung về những nhân viên lớn tuổi có thể ăn khớp với năng lượng và cách nhìn thời nay của những người trẻ. Giờ đây, việc phối hợp nhiều thế hệ trở nên dễ dàng hơn khi chúng ta có nhiều điểm chung hơn.

Khi tôi còn nhỏ, cha của tôi dường như sống ở một thiên hà xa xôi: Chúng tôi ăn mặc khác nhau, nghe thể loại nhạc khác nhau, và xem chương trình TV riêng rẽ. Mặc dù con trai tôi và tôi cách biệt 30 tuổi, chúng tôi lại gần gũi hơn nhiều về mặt văn hóa. Chúng tôi chơi thể thao cùng nhau, nghe cùng ban nhạc trên Spotify, và chia sẻ các đề nghị trên Netflix. Chúng tôi dùng tiếng lóng giống nhau và cả hai sẽ cảm thấy mất mát nếu không có iPhones. Ngay cả tủ quần áo của chúng tôi cũng lẫn lộn với nhau để dùng chung quần áo, mũ, và giày dép. Điều này có nghĩa là [sự cách biệt] tuổi thời gian đang dần mất năng lực phân biệt và giới hạn các thế hệ chúng ta.

Tuy nhiên, chúng ta không thể tận dụng tối đa sự tự do mới này cho đến khi ý tưởng về sự già đi không còn gợi lại nỗi sợ hãi, xấu hổ, tội lỗi, ghê tởm, và phủ nhận – cho đến khi chúng ta xem chủ nghĩa phân biệt tuổi tác là "sự trả giá". Rất may, cuộc phản công đã bắt đầu. Sự phản đối của công chúng đã buộc Postmates, một dịch vụ giao thức ăn, phải loại bỏ một quảng cáo phân biệt tuổi tác một cách trắng trợn ở New York. Nội dung viết rằng: "Khi bạn muốn dành nguyên cái bánh cho bản thân vì bạn bước sang tuổi 30, đại khái cũng như 50 tuổi, cũng tương đương như cuộc đời chấm dứt." Vào tháng 03/2021, Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) đã phát động chiến dịch toàn cầu đầu tiên chống lại chủ nghĩa phân biệt tuổi tác.

Quan điểm của tôi về sự lão hóa đã thay đổi 180 độ. Giống như nhiều người khác, tôi vẫn lo lắng về những gì thời gian sẽ ảnh hưởng tới mình: sức khỏe, tài chính, ngoại hình và người thân. Tôi cũng không muốn cuộc đời tôi phải kết thúc. Nhưng giờ đây, tôi không còn cảm thấy sợ hãi khi bản thân và những người xung quanh già đi. Tôi không còn thấy xấu hổ nữa. Đến độ tuổi này tôi đã không còn sức để nghi ngờ về quyền làm những gì mình muốn. Bây giờ, xin được mượn vài dòng suy nghĩ của thi sĩ T.S Eliot: Tôi sẵn sàng ăn một quả đào [vì không sợ răng rụng nữa]. Tôi sẽ rẽ ngôi tóc phía sau. Tôi sẽ xắn ống quần – nếu thấy thích.

Tôi cũng sẽ tiếp tục chơi khúc côn cầu. Và nếu tôi là người chơi lớn tuổi nhất tại một giải đấu, thì cũng có sao đâu. Thay vì phủ nhận hoặc che giấu tuổi của mình, tôi công khai để mọi người cùng biết. Trong suốt sự nghiệp thi đấu của mình, tôi luôn mang số 10 trên áo thi đấu khúc côn cầu của mình. Vào giải đấu tiếp theo, tôi sẽ thay bằng số 50+.

Vân Hi biên dịch

Cuốn sách quý truyền cảm hứng cho toàn thế giới

"Quả thực tôi đã đích thân trải nghiệm rất nhiều điều kỳ diệu. Bất kể kinh nghiệm của quý vị là gì, quý vị có xuất thân thế nào, hay quý vị sinh ra ở quốc gia nào, thì quý vị cũng sẽ đều được thọ ích từ Pháp Luân Đại Pháp.
Ông Martin Rubenis
VẬN ĐỘNG VIÊN OLYMPIC

"Pháp Luân Công đã dạy tôi biết quan tâm đến người khác và cải thiện các mối quan hệ của tôi qua việc giải quyết mâu thuẫn một cách xây dựng. [...] Pháp môn này đã đem lại cho tôi một trạng thái an nhiên tự tại, tinh thần minh mẫn đáng kinh ngạc, và không còn căng thẳng.
Cô Shiyu Zhou
TIẾN SĨ, HOA KỲ

Chuyển Pháp Luân là cuốn sách chính của Pháp Luân Công (còn gọi là Pháp Luân Đại Pháp). Cuốn sách đưa ra lý giải sâu sắc về những nguyên lý thâm sâu là Chân, Thiện, và Nhẫn. Cuốn sách đề cập đến một khái niệm từ lâu đã bị lãng quên, "tu luyện"; nguyên nhân căn bản của bệnh tật, nghiệp lực; cũng như tầm quan trọng của việc đề cao tâm tính trên con đường tu luyện hướng đến viên mãn và hơn thế nữa.

Cuốn Chuyển Pháp Luân là một trong những quyển sách bán chạy nhất ở Trung Quốc vào những năm 1990, và đã được chuyển ngữ sang hơn 40 thứ tiếng. Mời quý vị tìm hiểu lý do quyển sách này nhận được sự mến mộ của hàng chục triệu người tại hơn 100 quốc gia trên toàn thế giới!

Mua ngay tại
FaYuanBooks.com

CHAUSON PHARMACY
Kính mời Quý Khách

- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.
- Có quà tặng cho khách mới và đơn thuốc mới.
- Có thử Covid- 19 nhanh (Antigen) và PCR.
- Chích ngừa cảm cúm (Flu).
- Dược sĩ tận tình hướng dẫn cách sử dụng thuốc an toàn và hiệu quả.
- Bán nhiều loại thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare và Medi-Cal.
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa dễ dàng, nhanh chóng.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.

Dược sĩ có nhiều kinh nghiệm và sẽ tận tâm giúp đỡ, trả lời những thắc mắc về sức khoẻ và thuốc cho quý vị.

CHAUSON PHARMACY
9029 McFadden Ave, Westminster, CA 92683
(657) 334 – 7087

GIỜ MỞ CỬA
• Thứ 2 đến thứ 6 : 10 AM – 6 PM
• Thứ 7 : 10 AM – 2 PM
• Chủ nhật : Nghỉ

L.A. BẢO HIỂM
9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

1. BẢO HIỂM XE
2. BẢO HIỂM NHÀ
3. BẢO HIỂM NHÂN THỌ
4. BẢO HIỂM SỨC KHỎE
5. CÁC LOẠI BOND

GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN
(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)
• 1 chiều: $295/năm
• 1 chiều rưỡi: $390/năm
(B) Cho người không làm chủ xe
• Nam trên 25 tuổi: $290/năm
• Nam dưới 25 tuổi: $350/năm

Xin gọi:
JULIE TRƯƠNG
(Insurance Broker)
(714) 373-2437

Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều

ProCare
Pharmacy & Medical Supplies

- Cung cấp đầy đủ các loại thuốc tây, vắc xin ngừa cảm cúm, COVID-19, và du lịch. Không cần lấy hẹn trước.
- Cung cấp tất cả các loại dụng cụ y khoa như xe lăn, gậy, dụng cụ an toàn trong phòng tắm, gối đặc biệt cho người đau cổ, đau lưng, đau chân... Đặc biệt: Có bán giày trị liệu cho bệnh nhân Tiểu Đường; Giày, nịt lưng giảm đau cột sống... Và rất nhiều sản phẩm hữu ích khác để phục vụ quý khách hàng.
- Nhà thuốc ProCare được công nhận là nhà thuốc chuyên cung cấp các loại thuốc đặc trị bởi Cơ Quan Kiểm Định Sử Dụng thuốc của Hoa Kỳ (URAC).
- Mục tiêu chính của toàn thể nhân viên nhà thuốc chúng tôi là cung cấp đầy đủ mọi chỉ dẫn về sức khỏe và đồng thời phục vụ tối đa để đáp ứng nhu cầu của từng bệnh nhân.
- Chương trình "Đơn giản thuốc" nhằm tăng sự tiện lợi cho quý vị và giúp đạt hiệu quả trong cách dùng thuốc qua việc tư vấn trực tiếp giữa Dược Sĩ với từng bệnh nhân.

Châm ngôn của chúng tôi:
Chất Lượng - Thành Tâm - Nhanh Chóng

Free Delivery

9191 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92844
Website: www.ProCareDrugStore.com
Email: info@ProCareDrugStore.com

Phone: (714) 899-1111
Fax: (714) 899-2808

Mở Cửa 7 Ngày Mỗi Tuần
Thứ Hai – Thứ Sáu 9:30 AM - 6:30 PM
Thứ Bảy – Chủ Nhật 9:30 AM - 1:30 PM

Khám phá

Vẻ đẹp Thần thánh & Trí tuệ Uyên thâm

Tầm nhìn nghệ thuật độc đáo của **SHEN YUN** đưa trải nghiệm sân khấu thành một hành trình đa chiều, xúc động sâu sắc. Với một trong những hệ thống vũ đạo phong phú và cổ xưa nhất thế giới - múa cổ điển Trung Quốc - cùng với phông nền sống động và các tác phẩm của dàn nhạc giao hưởng hoàn toàn nguyên bản, Shen Yun mở ra cánh cổng dẫn đến một nền văn minh khai sáng trí tuệ và vẻ đẹp huyền diệu.

Shen Yun cho thấy nền văn hoá Trung Hoa đã huy hoàng ra sao trước khi bị chủ nghĩa cộng sản phá huỷ qua hàng thập niên. Trong năm nghìn năm, Trung Hoa là quê hương của một nền văn hoá tâm linh sâu sắc, một nền văn hoá quý trọng đức hạnh, lòng tốt, lòng trung thành, và sự chính trực. Nhưng khi Đảng Cộng sản Trung Quốc lên nắm quyền vào năm 1949, điều đầu tiên nó làm là xoá sạch văn hoá truyền thống Trung Hoa cùng với các giá trị và vẻ đẹp của nền văn hoá đó.

Shen Yun, có trụ sở tại New York, hiện đang làm sống lại nền văn hóa đã mất này - tái sinh nền văn minh năm nghìn năm.

Một Chương trình Vũ đạo lớn

đưa bạn vào một cuộc Phiêu lưu không thể nào quên

Múa cổ điển Trung Quốc có chung nguồn gốc với võ thuật. Với các kỹ thuật nhảy lên cao, xoay tròn, và múa trên không xuất sắc, các diễn viên múa của Shen Yun tương tác mượt mà với phông nền hoành tráng, sống động.
Cùng với những bộ trang phục rực rỡ, những phông nền sống động này đưa bạn vào ngay quang cảnh màn diễn, ngay lập tức đưa bạn tiến nhập vào một nơi chốn và thời gian khác hẳn.

Âm nhạc Lưu Truyền qua Hàng Nghìn Năm

Dàn nhạc của Shen Yun là độc nhất vô nhị, kết hợp hài hòa vẻ đẹp độc đáo của các nhạc cụ Trung Quốc cổ xưa với sự hoành tráng của dàn nhạc giao hưởng Tây phương. Điều đó đã tạo ra âm thanh tuyệt đẹp và sống động với âm vực rung động lớn—hoàn hảo để làm sống lại linh hồn của một nền văn minh cổ xưa.

Các ca sĩ từng đoạt giải thưởng của Shen Yun được đào tạo một cách độc đáo theo phương pháp hát bel canto truyền thống nhất.

*"**Đây là món quà quý giá nhất** dành cho thế giới. Tâm hồn tôi đã được nâng lên một tầm cao mới. Buổi biểu diễn dường như đưa tôi đến thăm thế giới thiên quốc."*
—Sam Paris, ca sĩ nổi tiếng

*"Buổi biểu diễn này đã cho tôi cảm nhận thực sự về **thiện lành và ý nghĩa trong cuộc sống.** "*
—Anna Liceica, cựu nghệ sĩ múa solo của Nhà hát Ballet Mỹ

*"Sân khấu quá lộng lẫy và thần kỳ. **Một chương trình cần phải xem** !"*
—Broadway World

*"**Quả là đẹp và thật xúc động!** "*
—Vikki Carr , ca sĩ từng đoạt giải Grammy

*"**Đây là buổi biểu diễn hay nhất** mà tôi từng được xem. Rất phấn chấn. Mọi điều tốt đẹp trên thế giới này đều được nói đến."*
—Glen Duncan, nhạc sĩ từng đoạt giải Grammy

*"Đó cũng là câu chuyện về **niềm hy vọng vô biên và tinh thần phi thường** … Tôi được truyền cảm hứng sâu sắc và thật vô cùng xúc động."*
—Rita Cosby, người dẫn chương trình truyền hình từng đoạt giải Emmy

>> ORDER YOUR TICKETS TODAY

FEB 28 - MAR 5 Tue - Sun
Segerstrom Center for the Arts
(600 Town Center Dr, *Costa Mesa*, CA 92626)
***Price:** $200, $165, $130, $110, $100, $90*

MAR 7- 8 Tue- Wed
Mechanics Bank Theater
(1001 Truxtun Ave, *Bakersfield*, CA 93301)
***Price:** $165, $130, $110, $100, $90, $80*

MAR 10-12 Fri - Sun
Bridges Auditorium-Pomona College
(450 N College Way, *Claremont*, CA 91711)
***Price:** $165, $130, $100, $80*

MAR 14, 16 Tue & Thu
Thousand Oaks Civic Arts Plaza
(2100 E Thousand Oaks Blvd, *Thousand Oaks*, CA 91362)
***Price**: $180, $165, $130, $110, $90, $80*

MAR 18-19 Sat- Sun
Terrace Theater
(300 E Ocean Blvd, *Long Beach*, CA 90802)
***Price**: $200, $165, $130, $110, $100, $80*

MAR 21-22 Tue- Wed
Younes and Soraya Nazarian Center for the Performing Arts
(18111 Nordhoff St, *Northridge*, CA 91325)
***Price**: $180, $165, $130, $110, $100, $90*

MAR 25- 26 Sat- Sun
Performing Arts Center San Luis Obispo
(1 Grand Ave, *San Luis Obispo*, CA 93405)
***Price:** $165, $140, $120, $100, $90*

ĐẶT MUA VÉ :
Online:
ShenYun.com/LA
Hotline:
800-880-0188

Presented by: Southern USA Falun Dafa Association